

# مركز التجارة الدولية

وثيقة  
البرنامج  
المؤحد

2009



مركز التجارة  
الدولية

تصدير ذو  
أثر مستدام

إن المعاني المستخدمة والمواد المعروضة في هذا المنشور لا تعني ضمناً التعبير عن أي رأي من جانب مركز التجارة الدولية فيما يتعلق بالوضع القانوني لأية بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو السلطات التابعة لها، أو فيما يتعلق بأي ترسيم لحدودها. والخرائط مُقدَّمة لتسهيل عملية الإشارة فقط.

لقد تم تحرير هذه الوثيقة رسمياً من قبل مركز التجارة الدولية.

نوفمبر/تشرين الثاني 2008

الأصل: اللغة الإنجليزية

المجموعة الاستشارية المشتركة المعنية بمركز التجارة الدولية  
الجلسة الثانية والأربعين

جينييف 10-11 ديسمبر/كانون الأول 2008

حقوق الطبع © محفوظة لمركز التجارة الدولية 2008

## المحتويات

2	الاختصارات
3	رؤية مركز التجارة الدولية تصدير ذو أثر مستدام
3	التخطيط والإبلاغ
5	وثيقة البرنامج الموحد
8	التجارة والأهداف الإنمائية للألفية
10	مواصلة تطوير الكفاءات الرئيسية والخدمات المحسنة لمركز التجارة الدولية
14	البرامج الإقليمية والقطرية
15	برنامج مركز التجارة الدولية في أفريقيا
27	برنامج مركز التجارة الدولية في آسيا والمحيط الهادئ
33	برنامج مركز التجارة الدولية في الدول العربية
37	برنامج مركز التجارة الدولية في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى
40	برنامج مركز التجارة الدولية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
45	البرامج المتاحة عالمياً / السلع العامة
48	التطوير المؤسسي لمركز التجارة الدولية

## الاختصارات

دول أفريقيا والكاربيبي والهادي	ACP
وصول! لدعم سيدات الأعمال الأفارقة في التجارة الدولية	ACCESS!
قانون النمو والفرص في أفريقيا	AGOA
رابطة أمم جنوب شرق آسيا	ASEAN
مركز ترويج الصادرات من البلدان النامية (هولندا)	CBI
المجتمع الاقتصادي والنقدي لوسط أفريقيا	CEMAC
الصندوق المشترك للسلع	CFC
وثيقة البرنامج المؤحد	CPD
الدراسة التشخيصية للتكامل التجاري	DTIS
المفوضية الأوروبية	EC
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	ECA
المجتمع الاقتصادي لدول وسط أفريقيا	ECCAS
المجتمع الاقتصادي لدول غرب أفريقيا	ECOWAS
الإطار المتكامل المحسن	EIF
اتفاقية الشراكة الاقتصادية	EPA
برنامج الحد من الفقر عن طريق التصدير	EPRP
الاتحاد الأفريقي	EU
منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (الفاو)	FAO
الاستثمار المباشر الأجنبي	FDI
إجمالي الناتج المحلي	GDP
الصندوق الاستئماني العالمي	GTF
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	ICT
صندوق النقد الدولي	IMF
مركز التجارة الدولية	ITC
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	IPSAS
البلدان الأقل نمواً	LDCs
البلدان النامية غير الساحلية	LLDCs
الأهداف الإنمائية للألفية	MDGs
النظام التجاري المتعدد الأطراف	MTS
وصول المنتجات غير الزراعية إلى الأسواق	NAMA
المنظمات غير الحكومية	NGOs
التدابير غير الجمركية	NTMs
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	OECD
المنظمة المعنية بتنسيق قوانين الأعمال في أفريقيا	OHADA
برنامج بناء القدرات التجارية لأفريقيا	PACT
ورقات استراتيجية الحد من الفقر	PRSPs
الميزانية العادية من الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية	RB
مجتمع اقتصادي إقليمي	REC
رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي	SAARC
الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي	SADC
برنامج سلسلة الإمدادات واللوجيستيات	SCLP
الدول الجزرية الصغيرة النامية	SIDS
المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	SMEs
التوحيد القياسي وضمان الجودة والاعتماد والتقييم	SQAM
مؤسسة تشجيع التجارة	TPO
المساعدة التقنية المتصلة بالتجارة	TRTA
مؤسسات دعم التجارة	TSIs
الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا	UEMOA
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	UNCTAD
إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	UNDAF
البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	UNDP
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ التابعة للأمم المتحدة	UNESCAP
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	UNIDO
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	WIPO
منظمة التجارة العالمية	WTO
ميزانية الموارد الخارجة عن الميزانية	XB budget

## رؤية مركز التجارة الدولية تصدير ذو أثر مستدام

بصفته وكالة التعاون الفني المشتركة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية، يضطلع مركز التجارة الدولية بوظيفتين تعزز كل منهما الأخرى وتتضمنهما العبارة الخاصة بمهمته

- تصدير ذو أثر مستدام.

- تعزز تابعة مركز التجارة الدولية لمنظمة التجارة العالمية من دورة في مساعدة البلدان النامية في تحويل إمكانية التبادل التجاري إلى تجارة فعلية. وتوفر العضوية في منظمة التجارة العالمية نظاماً قائماً على القواعد للبلدان من أجل الوصول إلى الأسواق والعمل بها على نحو منصف.
- وبصفته منظمة إنمائية تابعة للأمم المتحدة، يتمثل دور مركز التجارة الدولية في الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويلتزم مركز التجارة الدولية بالعملة الشاملة، لربط الأسواق الصغيرة والمهملة بالأسواق الدولية كوسيلة لمعالجة الفقر ورفع مستوى المعيشة بطريقة مستدامة. إضافة إلى ذلك، يولي مركز التجارة الدولية اهتماماً خاصاً بالدول الأقل نمواً والدول غير الساحلية، والدول النامية الجزرية الصغيرة.

ووفقاً لإعلان باريس واتفاق أكرا، تحتاج الدول إلى تأكيد ملكيتها للبرامج التنموية الخاصة بها. ويجب أن تتماشى غايات وأهداف المساعدة الإنمائية للدول مع الرؤية الوطنية للتنمية. وينبغي تطوير الالتزامات وامتلاكها من قبل الدول وذلك وفقاً لظروفها التاريخية والسياسية والاقتصادية. وتعد الصادرات، باعتبارها مصدراً للنقد الأجنبي وقوة شرائية عالمية، وسيلة هامة يمكن للدول الاعتماد عليها في سبيل تحقيق ملكية عمليات التنمية الخاصة بها.

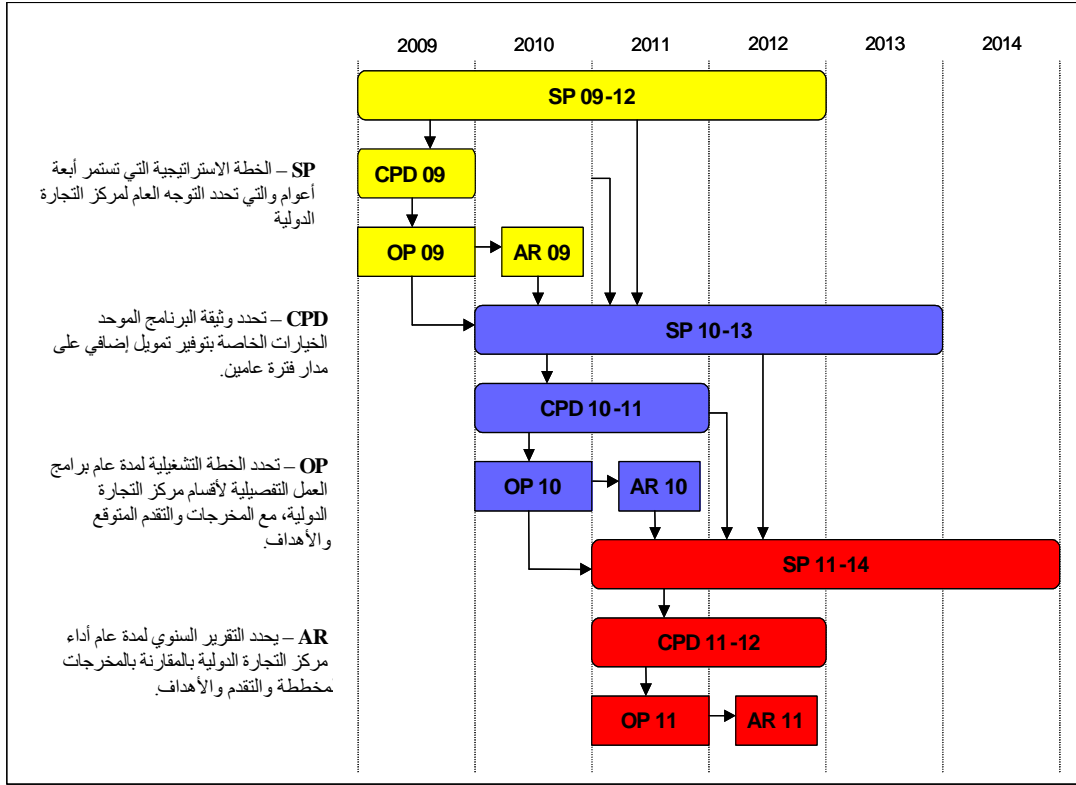
وهذا تحديداً هو عمل مركز التجارة الدولية. يدعم مركز التجارة الدولية عملية بناء توافق وطني تساعد على تعزيز ثقافة التصدير في عالم سريع التغيير. وتعد القدرة على إقامة المشروعات الوسيلة الفعلية لوضع الابتكار موضع التطبيق والإسهام في تقدم المجتمع. وهذه الثقافة لا يمكنها أن تنمو سوى في بيئة تنسم بالشفافية. فالبيئة الصحيحة تبني الأمانة والثقة مما يؤدي إلى نجاح التصدير حيث تتأصل المخاطر والمكافآت. ومن هذا المنطلق، يقوم مركز التجارة الدولية بتعزيز فرص الحوار بين الحكومات وقطاع الأعمال كأساس لبيئة داعمة للمؤسسات.

ويؤمن المركز بتحقيق النتائج. واستجابة لمطالب العملاء وتوقعات المانحين، فإن الإنجاز المنضبط زمنياً للمخرجات والتأثيرات سيحظى بأهمية كبيرة في عملية التخطيط والتنفيذ لدى المركز. وسيتم العمل على ترسيخ عملية إدارة محسنة لدورة المشروع تجمع بين مركز التجارة الدولية والنظراء في تحديد المخرجات والتأثيرات المتفق عليها. ولا شك أن تعزيز عملية مراقبة الجودة للتخطيط والرصد من شأنه أن يحسن من إدارة المشروعات.

وتسير عملية التغيير في مركز التجارة الدولية بخطى راسخة وهو ما يتأكد من خلال إكمال الخطة الاستراتيجية 2009-2012 والرؤية والاتجاه الواضحين اللذين توفرهما للسنوات الأربع القادمة. ويقدم التقرير السنوي المؤقت لعام 2008 تفاصيل أكثر حول التقدم المحرز في عام 2008. وترمي كافة التغييرات إلى تمكين المركز من تحقيق فاعلية أكبر في بناء القدرات. وسينعكس أثر ذلك في تمكين النظراء في البلدان النامية والبلدان المارة بالمرحلة الانتقالية من تحقيق تقدم أسرع وأعمق في توسيع الصادرات استناداً إلى بنية تحتية مستدامة وفعالة.

## التخطيط والإبلاغ

مع إكمال الخطة الاستراتيجية، فقد وضع مركز التجارة الدولية موضع التنفيذ هيكل تخطيط وإبلاغ يتألف من أربعة مكونات، كما هو موضح في الشكل أدناه. وتقوم وثيقة البرنامج المؤحد بدور الرابط بين الخطة الاستراتيجية وعمليات المركز وتقدم برنامج عملها المقترح. وسوف يستمر المركز في إعداد خطته التشغيلية السنوية كثيقة داخلية. والإطار الاستراتيجي هو وثيقة برامج عريضة تستمر لمدة عامين ويتم تقديمها للجمعية العامة للأمم المتحدة بالتوافق مع دورة الميزانية الخاصة بالأمم المتحدة على أساس الأهداف الاستراتيجية، وهي تشكل جزءاً من الخطة الاستراتيجية.



أخذ مركز التجارة الدولية في تطبيق عملية تغيير من شأنها زيادة قوة التنظيم الخاص به في مسعاه نحو تحقيق تصدير ذو أثر مستدام. وتضع الخطة الاستراتيجية الأساس

لإطار العمل الاستراتيجي، الذي تم الاتفاق عليه ضمن عملية المساواة الخاصة بالأهم المتحدة، إلى جانب الرسالة وثلاثة أهداف استراتيجية.

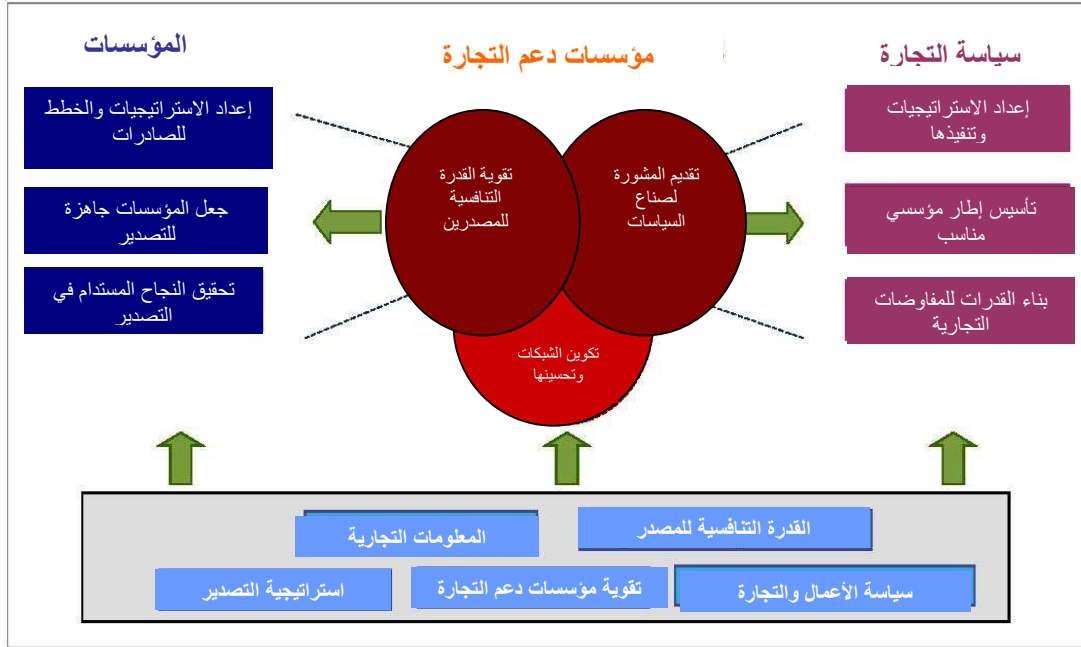
#### الرسالة

تمكين نجاح صادرات الأعمال الصغيرة في البلدان النامية عن طريق توفير، بالتعاون مع الشركاء، حلول شاملة ومستدامة لتنمية التجارة للقطاع الخاص ومؤسسات دعم التجارة وصناع السياسات.

### الأهداف الاستراتيجية الثلاثة

- تقوية القدرة التنافسية الدولية للمؤسسات من خلال التدريب والدعم الذي يوفرهما مركز التجارة الدولية؛
- زيادة قدرة مؤسسات دعم التجارة على دعم الأعمال؛
- تعزيز إدماج قطاع الأعمال في الاقتصاد العالمي من خلال الدعم المعزز المقدم لصناع السياسات.

مركز التجارة الدولية لديه الآن إطار مترابط يضم الأهداف والجماعات المستهدفة ونظام تنفيذ يشمل خمسة خطوط أعمال، مثلما هو موضح في الشكل التالي:



## وثيقة البرنامج الموحد

روعي في إعداد وثيقة البرنامج الموحد عدد من العوامل:

- المشاورات مع البلدان المنتفعة والبلدان المانحة طوال العام مع التركيز على عام 2009 أثناء اجتماعات الخريف الإقليمية.
- احتياجات ومتطلبات البلدان النامية طوال العام بمتابعة خبرات المشروعات القائمة وإنشاء أفكار ومشروعات وأفكار جديدة.
- العمل المكثف مع مركز التجارة الدولية لإنشاء أدوات ومنتجات جديدة بغية تحديث الأدوات والمنتجات الحالية ومواصلة التحول إلى أنظمة التنفيذ والتدريب ومشاركة المعلومات الأكثر اعتماداً على تكنولوجيا المعلومات بغية إتاحة وصول أوسع لقاعدة أكبر من الأشخاص والمنظمات والشركات في البلدان النامية.
- الخبرات والأداء في تطبيق البرنامج المخطط للتنفيذ في عام 2008 كما هو محدد في التقرير السنوي المؤقت 2008.
- التوجيهات والإرشادات التي تقدمها الخطة الاستراتيجية مع التركيز على:

### الاستجابات المنظماتية الداخلية:

الاستفادة من المزيد من الموارد غير المخصصة؛  
تحديث الإدارة المالية؛  
الاستثمار في البشر؛  
تحسين نظم الاتصالات والمعلومات؛  
تنظيم أكثر فعالية.

### استجابات تنفيذ البرامج:

استهداف الأهداف الإنمائية للألفية للإسهام في التنمية المستدامة؛  
التركيز على احتياجات البلدان الأقل نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والجزرية الصغيرة النامية وأفريقيا جنوب الصحراء؛  
بناء قدرات التصدير من خلال الحلول القطرية المتكاملة؛  
الحلول المهيكلية إقليمياً؛  
المنافع العامة العالمية للحلول التي يتم الوصول لها عالمياً؛  
التركيز على المخرجات والتأثير.

تم إعداد وثيقة البرنامج الموحد في وجود خلفية من التقلبات العالمية في الأسواق العالمية وأسواق السلع تلقي بظلالها على تدفق الائتمان والطلب المتدني في الأسواق. ويمكن تضمين الأثر الدقيق في خطط مركز التجارة الدولية بعد أن يتم التوصل إلى فهم واضح ومحدد للوضع الراهن. ولا شك أن هناك عوامل كثيرة تؤثر على الأسواق أبرزها الأزمة المالية العالمية، وموارد الطاقة التقليدية المحدودة ونقص الغذاء والدعوات المطالبة ببيئة مستدامة.

علاوة على ذلك، فلا تزال الاتجاهات طويلة الأمد تؤثر على شكل المشروعات المقترحة ومحتواها المفصل. واستناداً إلى نظم البيانات والمعلومات الواسعة الخاصة به، والأبحاث التي يجريها، وخبرات الآخرين، حدد مركز التجارة الدولية عدة اتجاهات عالمية تتصل ببرنامج العمل الخاص به، وهذه العوامل تحديداً:

- توسيع التجارة بين البلدان النامية. تمثل التجارة بين الجنوب والجنوب 40 بالمائة من التجارة في البضائع اليوم بالمقارنة بـ 30 بالمائة في أوائل التسعينيات، وهذا التوجه سوف يستمر.
- أداء تصديري أكثر تمايزاً. حققت بعض البلدان النامية سرعة في نمو الصادرات لديها إلى مستويات عالية مبهرة. لكن هناك بلدان كثيرة أخرى تُظهر أداءً ضعيفاً.
- التكوين المتغير لتجارة البضائع. الأهمية النسبية للزراعة في التجارة الدولية أخذت في الانخفاض (باستثناء أفريقيا) في حين أن بعض البلدان الأخرى أخذت في الصعود على سلسلة القيمة.
- صادرات الخدمات المتزايدة. تمثل الخدمات نصيباً متزايداً في الناتج المحلي الإجمالي في البلدان على كافة مستويات التنمية.
- أهمية بيئة الأعمال للقدرة التنافسية. توجد علاقة متبادلة قوية بين تنافسية الصادرات وجودة بيئة الأعمال في بلد ما.
- الصلات بين الاستثمارات الأجنبية المباشرة وسلاسل القيمة العالمية. شهدت بعض البلدان النامية زيادة سريعة في تدفقات الاستثمارات الأجنبية المباشرة. وقد كانت البلدان الأقل نمواً تشهد فترة ركود، في حين أن الاستثمارات الأجنبية المباشرة كانت تشهد نمواً بين البلدان النامية.
- التعريفات الجمركية المنخفضة لكن الحواجز الأخرى الكبيرة أمام الولوج للأسواق. كانت التعريفات الجمركية المطبقة تشهد انخفاصاً على مستوى العالم، لكن التدابير غير المتعلقة بالتعريفات وأيضاً الضرائب ذات الصلة بالتجارة أخذت في الظهور كالعوائق الرئيسية أمام الولوج للأسواق.

طوال فترة الخطة، سيحتاج مركز التجارة الدولية لأن يستجيب بصورة متواصلة للعوامل سالفة الذكر، التي ستقرر البيئة لعملاء المركز. وعلى وجه الخصوص، سيحتاج مركز التجارة الدولية لأن يطور مشورة واضحة وأن يعيد تهيئة تقديم خدماته وفقاً للأولويات التي تنشأ من الوضع الجديد الذي خلقته الأزمات في الموارد المالية والأغذية والطاقة والنقل.

وتقدم وثيقة البرنامج الموحد لعام 2009 برنامج العمل المقترح في هذا العام، ويجب النظر إليها إلى جانب الوثائق المؤسسية الأخرى، وبالأخص الخطة الاستراتيجية (2009-2012) لمركز التجارة الدولية. وتستند وثيقة البرنامج الموحد إلى الاتجاه الاستراتيجي العام للخطة الاستراتيجية ويقدم رؤية أكثر تفصيلاً لبرنامج العمل المقترح للمركز على الصعيد الدولي والإقليمي والقطري وكذلك على الأنشطة المرتبطة بالتنمية المؤسسية للمركز. وتمثل الوثيقة أساساً لجهود تعبئة الموارد الخاصة بالمركز وكذلك لإعداد الخطة التشغيلية الخاصة به لعام 2009.

ويعتمد المحتوى المفصل الفعلي للخطة التشغيلية لعام 2009 على نتائج المناقشات وإلى أي مدى يعد المركز قادراً على ضمان موارد التمويل المطلوبة لدعم قائمة المشروعات والتي سيتم تحديدها بمرور الوقت في هذا المستند. وتقدم وثيقة البرنامج الموحد الخاصة بمركز التجارة الدولية لعام 2009 مثلاً على كيفية التي يسعى بها المركز لتحقيق أهدافه وغاياته الاستراتيجية من خلال المقترحات القطرية، والبرامج الإقليمية ودون الإقليمية، والتنخلات القطرية المستهدفة الموحدة والمتكاملة استناداً إلى احتياجات الأعمال في البلدان النامية. ويعد هذا المقترح كذلك انعكاساً للتركيز المتزايد لمركز التجارة الدولية على الاستجابة للاحتياجات الملموسة والمحددة بوضوح لعملائه. ويصبو مركز التجارة الدولية لأن يؤكد، في هذا الخصوص، على أهمية الالتزامات متعددة الأعمار، وعلى نسبة أكبر من التمويل غير المخصص، وتنسيق وتوفيق متطلبات الإبلاغ الخاصة بالمركز فيما يتصل بالمانحين.



## موجز متطلبات التمويل

لا يزال الطلب على خدمات مركز التجارة الدولية مرتفعاً، كما يظهر من الأقسام والجداول التي ستعرض لاحقاً في هذا المستند والتي تقدم نظرة عامة على نطاق المتطلبات التي تم تحديدها من مصادر متنوعة مما من شأنه أن يدعم نمو الصادرات وتنمية البنية التحتية في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

ويوجز الجدول التالي متطلبات التمويل المقدر لتلبية هذه الاحتياجات والتطورات.

التمويل الإجمالي المطلوب لعام 2009 (بالمليون دولار أمريكي)	
2.5	التجارة والأهداف الإنمائية للألفية
1.5	تطوير الكفاءات الرئيسية لمركز التجارة الدولية
17.0	أفريقيا
3.0	آسيا والمحيط الهادي
2.0	الدول العربية
1.5	أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى
3.0	أمريكا اللاتينية والكاريبي
8.0	البرامج العالمية / البضائع العامة
2.0	التطوير المؤسسي
4.5	الدعم التشغيلي (بما في ذلك فريق العمل الفني الممول من المصادر الخارجية)
<b>45.0</b>	<b>الإجمالي</b>
15.0	التمويل الذي ضمنه مركز التجارة الدولية لعام 2009 من الإجمالي المطلوب
30.0	التمويل الذي لا يزال مطلوباً لإكمال برنامج العمل المخطط لعام 2009

## التجارة والأهداف الإنمائية للألفية

استهداف الأهداف الإنمائية للألفية للإسهام في التنمية المستدامة - لمركز التجارة الدولية سجل حافل في استخدام التجارة من أجل تحقيق التنمية المستدامة. وتتضمن التجارب الناجحة التخفيف من حدة الفقر، وتمكين السيدات العاملات في مجال التصدير، والتجارة الأخلاقية والتجارة الخضراء. وسوف يروج المركز للممارسة الجيدة في تنمية الصادرات من خلال الأهداف الإنمائية للألفية، وكذا للمعرفة والإجراءات المتعلقة بالتجارة والأهداف الإنمائية للألفية من خلال شبكات الدعوة الدولية. علاوة على ذلك، فإن الأهداف الإنمائية للألفية سوف يتم تعميمها في كل أنشطة بناء القدرات. وسوف يتضمن تصميم المشروع بانتظام حلول الأهداف الإنمائية بهدف تحقيق استراتيجية "تصدير ذو أثر مستدام".

### الهدف 1: الحد من الفقر

تؤثر التجارة الدولية على الجماعات الفقيرة، سواء كانت منتجة أم مستهلكة. ويساعد مركز التجارة الدولية المنتجين الفقراء في الاستفادة من فرص السوق بهدف كسب دخل إضافي. ولتحقيق ذلك، قام المركز بتحديد الأسواق والقطاعات التي تتضمن فرصاً لدخول المنتجين الفقراء في سلاسل القيمة الخاصة بها. وسيوصل مركز التجارة الدولية في عام 2009 تطبيق برامجه الحالية الداعمة للفقراء، وسيقوم بالبدء في برنامج للحد من الفقر عن طريق السياحة (TPRP)، وتطوير المشروعات التي توفر دخلاً وسبل عيش لأصحاب المشاريع الصغيرة، والجماعات المحرومة، والمجتمعات الفقيرة. وستعمل هذه البرامج على الاستفادة من الحلول المشتركة المصممة خصيصاً لكافة خطوط الأعمال الخاصة بالمركز.

من المقرر كذلك أن يواصل برنامج العمل الخاص بالمركز في عام 2009 تركيزه على أقل البلدان نمواً، وبالأخص في أفريقيا وآسيا. وفي نهاية عام 2008 كان العمل جارياً بالفعل في عدد من المشروعات الإرشادية في 18 بلداً تعمل على تشجيع القطاعات التقليدية والمستحدثة التي من شأنها إحداث أثر في الحد من الفقر.

### الهدف 3: المرأة والتجارة

ستركز الأنشطة المعنية بدعم المرأة في مجال التصدير والتجارة على تضمين البعد الجنساني في مشروعات الإطار الكامل المحسن EIF المستقبلية استناداً إلى التوصيات الصادرة عن المائدة المستديرة للخبراء التي عقدت في أبريل 2008. وسيتم إعداد سلسلة من الندوات حول تحقيق إمكانيات التجارة من أجل مساعدة واضعي السياسات وصناع القرار الآخرين على تحديد معوقات التجارة التي ترجع لأسباب جنسانية والتعامل معها. وسيتم إكمال ذلك بسلسلة ندوات تستهدف قادة المنظمات والمؤسسات النسائية المتخصصة حول التفاعل مع صانعي القرار فيما يتعلق بالقضايا التجارية. إضافة إلى ذلك، سيتم العمل على تعميم البعد الجنساني في وضع وتطبيق استراتيجيات التصدير الوطنية، وتطبيق المبادئ التوجيهية الخاصة بمركز التجارة الدولية في هذا الخصوص، وفي العمل مع قطاع البن من أجل زيادة الفوائد العائدة على المرأة من صادرات البن.

وسيتم التركيز على تقوية خدمات دعم التجارة لسيدات الأعمال وتعزيز وصول مؤسسات دعم التجارة إلى النساء في الأعمال والتجارة، حيث سيتم تبني مقترح 'ACCESS!' (وصول!) القائم على توفير التدريب والتوجيه وعقد اللقاءات وإتاحة المعلومات القائمة على الويب لسيدات الأعمال في مجال التصدير في مناطق أخرى وتوسيع ودعم تغطية البرنامج في أفريقيا. وهو ما سيتم العمل على دعمه من خلال أنشطة الوساطة التجارية بغية تيسير الأعمال، وكذا وضعه موضع التطبيق من خلال المشاركة في المعارض التجارية، وفقاً لما تسمح به الميزانية. ومن شأن المبادرات الجديدة أن تشجع على توريد البضائع والخدمات من الشركات المملوكة للسيدات، وربط سيدات الأعمال بمكاتب المشتريات في سلاسل الإمدادات العالمية. ومن أجل إيجاد فهم أفضل لما تقوم السيدات بتصديره في الوقت الحالي، سيعمل مركز التجارة الدولية على تطوير أداة قائمة على الويب لإجراء مسح للبضائع التي تقوم السيدات بتصديرها والأسواق التي يتم التصدير إليها بغية سد الفجوة الموجودة في المعرفة الحالية وتوفير خط قاعدي للأنشطة المستقبلية.

### الهدف 7: التجارة والبيئة

تحتل التجارة أهمية كبيرة فيما يتصل بالتأثير المحتمل على التغير المناخي. كما يُعول على التجارة في إيجاد إدارة بيئية أفضل في البلدان النامية. وسيقدم البرنامج الجديد لمركز التجارة الدولية الذي يحمل اسم برنامج التجارة والبيئة المساعدة الفنية لتعزيز القدرة التنافسية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية فيما يتصل بمنتجات الزراعة والغابات المعتمدة، والتقنيات والخدمات البيئية، وكذلك من أجل دفع الحوار بين القطاعين العام والخاص حول القضايا البيئية المرتبطة بالقطاع الخاص. ويعد مركز التجارة الدولية في الوقت الحالي التصديق العضوي وتسويق صادرات البن والفواكه من المؤسسات الزراعية في كينيا وأوغندا وهو ما يتضمن حوالي 3000 مزارع. وسيتم العمل على توسيع هذه الجهود ومد نطاقها في عام 2009 لتشمل بلداناً ومنتجات أخرى. كما سيتم إطلاق وحدة جديدة لتقديم المساعدة التقنية فيما يتصل بالعمل في منتجات الغابات غير الخشبية. وتجدر الإشارة إلى أن عام 2008 شهد إطلاق مشروعات إرشادية لتقييم إمكانيات التصدير للتقنيات المنتجة محلياً والمراعية للبيئة. وقد أثبتت هذه المشروعات أن البلدان تتمتع بقدرة تجارية وقدرة تنافسية في التقنيات والخدمات البيئية الأساسية والوسيط، بما في ذلك الطاقة المتجددة وتكنولوجيا المعلومات الخضراء. وسيفي توسيع هذه المبادرة من خلال التجارة بين الدول الجنوب إحدى أولويات برامج المساعدة التقنية لمركز التجارة الدولية خلال الأعوام القادمة.

علاوة على ذلك، فقد تم التخطيط لمشروعات إضافية من أجل تطبيقها في 2009 فيما يتصل بالدعم من أجل مراعاة الاهتمامات البيئية في قطاع مصائد الأسماك، وتشجيع الحوار بين القطاعين العام والخاص حول التجارة والبيئة.

#### **الهدف 8: شراكة عالمية من أجل التنمية**

بوصفه منظمة إنمائية، يدرك مركز التجارة الدولية الدور المنتظر منه في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ونظراً لأن مهمة مركز التجارة الدولية هو 100% معونة لصالح التجارة، فإن كافة أنشطة المركز كما هي موضحة في هذا المستند تدعم إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية (الهدف 8). علاوة على ذلك، فقد قام المركز بتطوير برامج معينة تركز على الحد من الفقر، والتمكين الاقتصادي للمرأة، والمنظور البيئي في تنمية الصادرات. وتستفيد هذه البرامج من كافة الموارد الداخلية لمركز التجارة الدولية ومن شبكة من الشركاء العالميين والمحليين. ورغم أن كل برنامج منها يركز على هدف إنمائي معين، إلا أنه يراعي بقية الأهداف الإنمائية للألفية. وفي عام 2009، سيكون هناك مرجع أقوى وأكثر وضوحاً فيما يتصل بالتجارة من أجل الأهداف الإنمائية للألفية، سواء من حيث التغطية القطرية أو تطوير الأدوات والمنهجية. وإضافة إلى البرامج المدرجة فيما يلي، سيواصل المركز عمله على إدماج الأهداف الإنمائية للألفية في كافة أنشطة ورصد مبادرة تصدير ذو أثر مستدام.

#### **تعميم الأهداف الإنمائية للألفية**

إضافة إلى المشروعات المحددة التي يتم استهدافها مباشرة في بعض الأهداف الإنمائية للألفية، فقد بدأ المركز في تنفيذ تطوير كبير في إدماج الأهداف الإنمائية ضمن كافة أنشطة برامج ومشاريعه. ويتم تمثيل ذلك في الجداول الإقليمية والقطرية بالمعلومات الواردة في عمود الهدف الإنمائي، والتي يحدد تركيز الهدف الإنمائي المعني بالنسبة لمقترح المشروع.

## مواصلة تطوير الكفاءات الرئيسية والخدمات المحسنة لمركز التجارة الدولية

يتم تطبيق خبرة وخدمات مركز التجارة الدولية في خطوط الأعمال الخمسة بشكل أساسي في سياق المشروعات القطرية والإقليمية. علاوة على ذلك، يقوم مركز التجارة الدولية بتطوير وتنفيذ الخدمات المخصصة والقياسية لتلبية احتياجات صناعات السياسات ومؤسسات دعم التجارة والشركات في كافة البلدان. وتقدم هذه الخدمات إلى البلدان بصورة فردية وجماعية، وكذلك من خلال الشبكات المشتركة بين البلدان.

### الاستخبارات التجارية – بناء القدرة والأبحاث

إضافة إلى توفير المعلومات وأدوات تحليل البيانات التجارية المجانية، يقدم مركز التجارة الدولية المساعدة لمؤسسات دعم التجارة والحكومات والشركات فيما يتصل بمعالجة المعلومات وتوزيعها وتفسيرها.

- يتيح الدعم المؤسسي في إدارة المعلومات التجارية والخدمات الاستشارية المتعلقة بنشر الاستخبارات التجارية القائمة على الويب لمؤسسات دعم التجارة تحديد المعلومات وإدارتها وتوزيعها على نحو أفضل بما يتفق مع احتياجات عملائها. يضطلع مركز التجارة الدولية بتنفيذ مجموعة من برامج بناء القدرة والتدريب الميداني، ويركز بشكل متزايد على تطوير حلول التعليم الإلكتروني.
- تمنح ورش العمل المعدة لتحليل السوق المشاركين من القطاعين العام والخاص المهارات اللازمة لإجراء تحليلات السوق الفعالة. حيث تعمل هذه الورش على نقل كيفية استخدام ملفات تعريف البلدان وتصنيفاتها لقطاعات التصدير الرئيسية، وكذلك كيفية استخدام سلسلة من المؤشرات الثابتة والديناميكية من أجل تقييم القدرة التنافسية الدولية للقطاع، إلى جانب كيفية قياس أداء التجارة على المستوى الوطني والقطاعي.
- يمكن لاستراتيجية التصدير الوطنية والقطاعية وصناعات السياسات التقيؤض بإجراء ثلاثة أنواع من دراسات تحليل السوق والقدرة التنافسية للبلدان: تحديد القطاعات والأسواق التي تتمتع باحتمالات وافرة لتحقيق نمو مرتفع (دراسات تقييم إمكانية التصدير) باستخدام مجموعة من الأبحاث المكتوبة والمقابلات مع الشركات؛ وقياس القدرة التنافسية للبلد في مجال التجارة من خلال المقارنة بالبلدان المنافسة الرئيسية (دراسات تقييم القدرة التنافسية التجارية)؛ وتقديم نظرة عامة حول شروط الوصول إلى السوق التي يواجهها البلد ويطبقها (دراسات مراجعة الوصول إلى السوق).
- يمكن لصناعات السياسات والمفاوضين التجاريين الحصول على الدعم الفني في إعداد القطاع الخاص في بلدانهم للإسهام في مفاوضات التجارة. قام مركز التجارة الدولية بتطوير الأدوات للمساعدة في تحديد المنتجات المعرضة لتآكل المزايا التفضيلية، وتحديد مواقع الاقتصادات الصغيرة والضعيفة (SVE)، وكذا المنتجات الحساسة وغير ذلك. ويطلب المفاوضون الرئيسيون دعماً منتظماً من مركز التجارة الدولية فيما يتصل بمفاوضات اتفاقيات التجارة متعددة الأطراف والثنائية والإقليمية. على سبيل المثال، جرى الآن العمل بشكل موسع من أجل دعم التفاوض بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية بين بلدان أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي من جهة والاتحاد الأوروبي من جهة أخرى في مجال وصول المنتجات غير الزراعية إلى الأسواق والمفاوضات بشأن الزراعة في منظمة التجارة العالمية.

### استراتيجية التصدير

من أجل زيادة القدرة التنافسية في مجال التصدير، تحتاج البلدان النامية والاقتصادات الناشئة إلى إطار عمل شامل وذي صلة يتضمن تحديد الأولويات – التنمية والقطاعية والوظيفية والمؤسسية – وطريقة تنفيذها. ويقدم مركز التجارة الدولية المساعدة الفنية وأدوات الدعم فيما يتصل بتصميم استراتيجيات التصدير وتنفيذها وإدارتها على ثلاثة مستويات:

- استراتيجيات التصدير الوطنية توفر مخططاً قائماً على الاحتياجات للقدرة التنافسية التصديرية وتنمية البلد. ويتم تطويرها عبر الحوار والتحليل على المستويات الوطنية والقطاعية والمؤسسية من أجل تحديد الأولويات التي من شأنها تحسين أداء الصادرات، وتعزيز الروابط بين تنمية الصادرات والنمو الاجتماعي والاقتصادي. كما يتم العمل على بناء القدرة الوطنية من أجل تصميم استراتيجيات إنمائية للصادرات وتنفيذها بما يدعم أولويات التنمية الوطنية.
- الاستراتيجية القطاعية هي الخطوة الأولى في صياغة برامج التنمية القطاعية القائمة على سلاسل القيمة التي يديرها السوق.
- الاستراتيجية الإقليمية توفر الأساس لتعزيز الاقتصادات من خلال التكامل الإقليمي والأحلاف الاستراتيجية متعددة البلدان.

وتساعد المنهجيات أصحاب المصلحة في ضمان إسهام قطاع التصدير في التنمية الوطنية والأهداف الاجتماعية الاقتصادية، وتعزيز القدرات في جانب العرض، وتطوير الجودة في بيئة الأعمال، ومراعاة الاعتبارات الخاصة بجانب الطلب، وتحديد أحدث خدمات دعم التجارة والأعمال والتي يتم تقديمها للمصدرين، وكذا إرساء الترتيبات المؤسسية الضرورية لتنفيذ الاستراتيجية.

ومن خلال مبادرة استراتيجية التصدير، يمكن لأصحاب المصلحة الوطنيين تطوير: (أ) خريطة مفصلة لشبكة دعم التجارة على المستوى الوطني (أي تضم كافة المؤسسات في القطاع العام والخاص التي لها أثر على القدرة التنافسية وتنمية الصادرات)؛ و(ب) تفويض العمل ونطاقه لكافة المؤسسات المعنية؛ و(ج) شراكة قوية بين القطاعين العام والخاص تركز على تنمية الصادرات؛ (د) الأهداف الاستراتيجية الرئيسية، والقطاعات ذات الأولوية (المنتجات والخدمات) والخدمات ذات الأولوية لدعم التجارة عبر القطاعات؛ و(هـ) وثائق استراتيجية موحدة، وخطة عمل مفصلة، وتقييم الموارد، ومصفوفة إدارة التنفيذ. علاوة على ذلك، سيكتسب أصحاب المصلحة الرئيسيون القدرة على مواصلة تحديث استراتيجية التصدير وتطويرها بما يضمن استدامتها وارتباطها المستمر.

### سياسة الأعمال والتجارة

تحتاج الشركات الصغيرة إلى نقل صوتها لصناع السياسات من أجل أن يستفيد قطاع الأعمال الاستفادة المثلى من فرص التجارة. ويساعد مركز التجارة الدولية أصحاب المشروعات ومؤسسات دعم التجارة، بما في ذلك اتحادات الأعمال، على تحديد القضايا المتعلقة بالسياسات التي تمثل أهمية لخطوط الأعمال القاعدية، وهو ما يشمل النتائج المحتملة لاتفاقيات التجارة الدولية. ويقوم مركز التجارة الدولية بدور العامل المساعد في تعزيز مطالبات الشركات الصغيرة وتأثيرها في صياغة السياسات التجارية على المستوى الوطني والتفاوض بشأن اتفاقيات التجارة الدولية.

وفي عام 2009، سيعمل البرنامج على:

- تعزيز مطالبات قطاع الأعمال فيما يتعلق بالانضمام إلى منظمة التجارة العالمية في بلدان معينة، والتجارة في الخدمات، ومفاوضات اتفاقيات الشراكة الاقتصادية.
- تطوير وحدات تعليمية حول "سياسات التجارة لمدراء الأعمال" وإطلاق البرنامج في عدد محدد من البلدان بالشراكة مع المؤسسات المحلية المعروفة.
- دمج المصالح التجارية في مواقع التفاوض للبلدان: اتفاقيات الشراكة الاقتصادية في أفريقيا وجهود التكامل الإقليمية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والاتحاد الأوروبي. وهو ما سيستنى تحقيقه من خلال تنظيم حوارات القطاعين العام والخاص على المستوى الإقليمي.
- نقل صوت القطاع الخاص حول قضايا التجارة الدولية من خلال:
  - منتدى القطاع الخاص في أفريقيا بالشراكة مع الاتحاد الأفريقي ومبادرة الاتفاق العالمي التابعة للأمم المتحدة؛
  - ملتقى القطاع الخاص ضمن المنتدى العام لمنظمة التجارة العالمية؛
  - الموائد المستديرة التي تعقد بشأن قضايا التجارة ذات الأهمية الموضوعية للقطاع الخاص، ولا سيما، الشركات الصغيرة في البلدان النامية.

## تقوية مؤسسات دعم التجارة

تحتاج مؤسسات دعم التجارة إلى بناء القدرة من أجل تطوير الاستراتيجيات وإدارة الموارد وتعزيز إمكانياتها في التسويق والخدمات. وقد قام مركز التجارة الدولية مؤخراً بتطوير برامج جديدة لبناء القدرات وتقديم الاستشارات بغية مساعدة مؤسسات دعم التجارة في تقديم الخدمات المفيدة والمستدامة في مجال التصدير إلى المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وصناع السياسات. وقد تم تخصيص هذه البرامج بما يلي احتياجات بناء القدرات لكل مؤسسة من مؤسسات الدعم:

- تجميع المعلومات المتعلقة باحتياجات المنفيعين وحقائب خدمات التصميم؛
- بناء قدرات المؤسسات في مجال الموارد البشرية والأحلاف الاستراتيجية وتحسين وصولهم إلى التمويل على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية؛
- تصميم وتطوير وتنفيذ خدمات دعوة الأعمال، إلى جانب الخدمات القياسية والخدمات المعدة حسب الطلب؛
- تعزيز التمثيل التجاري الخارجي.

وتجدر الإشارة إلى أنه تم أيضاً تطوير مجموعة متنوعة من البرامج الاستثمارية الخاصة بمؤسسات دعم التجارة سواء على مستوى المؤسسات أو الشبكات. وتغطي هذه البرامج المجالات التالية:

- إنشاء أو إعادة هيكلة مؤسسات دعم التجارة بناء على طلب الحكومات؛
  - تنظيم أحداث الوساطة التجارية؛
  - تعزيز الشبكات الافتراضية؛
  - تيسير التعليم من خلال مشاركة أفضل الممارسات في سياق مبادرة تحديد الأسس المرجعية لعمليات مركز التجارة الدولية.
- إضافة إلى ذلك، يركز مركز التجارة الدولية على تحسين بيئة الأعمال بما يفيد صغار المصدرين من خلال تيسير الوصول إلى التمويل، وقانون التجارة، وإدارة وخدمات تسهيل التجارة.

- **تمويل التجارة:** مساعدة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة العاملة في التصدير من خلال تحسين الوصول إلى الائتمان المتاح، وبناء مهارات الإدارة المالية لأصحاب المشروعات، وتشجيع تطوير الأدوات والآليات المالية المصممة لتلبية الحاجات الخاصة بالمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
- **برنامج الدعم القانوني:** مساعدة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في تطوير إطار عمل قانوني فعال، ونشر العقود النموذجية، وصياغة العقود الدولية والتفاوض بشأنها، وكذلك في استخدام آليات الدفع الدولية. كما تم تخطيط أنشطة بناء القدرة والمصادقة للوسطاء التجاريين.
- **برنامج تيسير التجارة** يتم العمل الذي تقوم به الوكالات الأخرى في هذا المجال من خلال التركيز على الحلول الملموسة للحد من تكاليف المعاملات من منظور المؤسسات الصغيرة والمتوسطة. وسيضم البرنامج مجموعة من أنشطة التدريب والتشاور والتوجيه والدعم المؤسسي التي من شأنها تمكين مدراء المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية من الاستفادة من مبادرات تيسير التجارة، وتعريفهم بالاستخدام الأمثل للإمدادات وكيفية الاستفادة المثلى من برامج دعم التصدير. وبعض هذه المجالات تعد جديدة بالنسبة لمركز التجارة الدولية وسيتم تطويرها بشكل كامل في عام 2009.

## القدرة التنافسية للمصدرين

يوفر مركز التجارة الدولية مجموعة كاملة من حلول بناء القدرات للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة بهدف تجهيزها لدخول مجال التصدير وتعزيز قدرتها التنافسية. وتغطي هذه الحلول دورة الأعمال كاملة بما في ذلك الاستراتيجية والإدارة، والمشتريات، وسلسلة الإمدادات، واللوجيستيات، والتعبئة، والجودة، والتسويق، والمبيعات وحول الأعمال الإلكترونية.

- **استراتيجية التصدير وإدارته:** بناء قدرة المصدرين على تطوير الاستراتيجيات والخطط، وتدبير التمويل لبرامج التصدير الخاصة بهم، وتحسين عمليات التصدير وإدارتها بنجاح.

## وثيقة البرنامج الموحد

- *سلسلة القيمة لدى المصدر:* دعم عمليات المشتريات، وسلسلة الإمداد، والجودة، والتعبئة، واللوجيستيات الخاصة بالمصدرين.
- *المبيعات والتسويق الدولي:* تسويق الصادرات، والعلامات التجارية، والمبيعات والمتاجرة، من أجل عروض القيمة المضافة في أسواق التصدير.
- *الحلول الإلكترونية للشركات:* خدمات التدريب وتقديم المشورة للموردين من أجل العمل بفاعلية أكبر باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

ومجالات الكفاءة الأربعة هذه يمكن توصيلها من خلال خدمات التدريب المهني، وشبكات الخبراء المعتمدة، واستشارات الأعمال المخصصة.

علاوة على ذلك، يساعد مركز التجارة الدولية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في قطاعات معينة من خلال التركيز على زيادة **القدرة التنافسية التصديرية للقطاع**. ويتم اختيار القطاعات استناداً إلى أهميتها بالنسبة لتنمية الصادرات في البلدان الأقل نمواً والبلدان منخفضة الدخل كمحركات للنمو الاقتصادي وقطاعات مساهمة في الحد من الفقر. وفي جانب السوق، فقد تمت مراعاة فرص السوق وإمكانية النمو المستقبلي، وبالأخص في الأسواق الناشئة في الجنوب. علاوة على إيلاء اهتمام بالمعايير القائمة على القيمة مثل التجارة "الخضراء" و"الأخلاقية". واستناداً إلى هذه المعايير يركز مركز التجارة الدولية في الوقت الحالي على القطاعات التالية:

- *الغذاء والصحة*، يشمل ذلك المنتجات الزراعية الطازجة والمعالجة، وكذلك تطبيقات إضافة القيم في القطاع الصحي؛
- *الأزياء وأسلوب الحياة*، يشمل ذلك الأنسجة الطبيعية، والملابس والمنسوجات، والجلود والصناعات الإبداعية، من أجل زيادة قدرة المصدر على استهداف الشرائح الجديدة في الأسواق الناشئة بالمنتجات ذات القيمة المضافة؛
- *الخدمات*، يشمل ذلك بناء القدرات في مجالات تعهيد عملية الأعمال (BPO) وتعهيد عملية المعرفة (KPO) والسياحة، وأيضاً في تطوير إحصائيات الخدمات، وبناء ائتلاف خدمات، وتطوير خارطة طريق للخدمات، وبناء القدرة الكلية لذا القطاع.

## البرامج الإقليمية والقارية

**التركيز على الجماعات الأكثر احتياجاً** – مركز التجارة الدولية ملتزم بمواصلة إعطاء الأولوية للبلدان الأقل نمواً والبلدان النامية غير الساحلية، والدول الجزرية الصغيرة النامية وأفريقيا جنوب الصحراء. وفي حالة البلدان الأقل نمواً على سبيل المثال، فإن المركز سوف ينخرط بشكل نشط ضمن الإطار المتكامل المُعزَّز عن طريق تعزيز القدرة الوطنية في تصميم البرامج وإدارتها. وسوف تضم الحلول الفعالة كفاءات المركز المُركَّزة على البلدان مع خطوط أعماله الخمسة.

**بناء قدرات التصدير من خلال الحلول القطرية المتكاملة** - تمثل البلدان النامية خليطاً معقداً من الاحتياجات والمطالب التي تتطلب حلولاً متكاملة. وسوف ينشر مركز التجارة الدولية استخداماً شاملاً لكفاءاته وكفاءات المنظمات الأخرى من أجل ضمان التأثير طويل الأجل. ويتوقع المركز على نحو متزايد أن يصمم الحلول القطرية من منطلقين، استراتيجيات التصدير الوطنية والاستراتيجيات القطاعية المتكاملة راسياً.

سيبني مركز التجارة الدولية على خبرته الثرية في دعم إعداد استراتيجيات التصدير الوطنية. وفي كل خطوة من خطوات صياغة الاستراتيجية، سوف يقدم المركز دعماً تحليلياً حديثاً من حيث توجهات السوق والخيارات في المفاوضات التجارية. وسوف يدعم المركز الحوار بين القطاعين العام والخاص لضمان إعداد وتطبيق الاستراتيجية القطرية مع قطاع أعمال مشارك بالكامل.

وسيروج مركز التجارة الدولية لتجاربه الناجحة في تنمية قطاع الصادرات. وسوف يستهدف على نحو متزايد القطاعات التي لها إمكانات تصدير عالية في البلدان التي يوجد بها التزام قطري قوي. وسوف يؤدي مزيج من الدعم المباشر للمؤسسات وتعزيز قدرات مقدمي خدمات الأعمال إلى تنفيذ مقاربة أكثر شمولاً تركز على تحسينات الأعمال الملموسة الحادثة في حينها.

**الحلول الهيكلية الإقليمية** – توجد فرص كثيرة لدعم نمو الصادرات من خلال البرامج الإقليمية. وعلى الرغم من أن الحلول الإقليمية ستستجيب لتحديات تجاربه مشتركة، فإن مركز التجارة الدولية سوف يدعم وجود صلات أقوى بين البلدان. وسوف يتضمن هذا استحداث بعد إقليمي في تنمية الصادرات بمشاركة الكيانات الإقليمية وبنوك التنمية ومنظمات التدريب الأكاديمي أو المهني وغرف التجارة وروابط الأعمال. واسترشاداً بمثال برنامج بناء القدرات التجارية الأفريقية، المرحلة الثانية، فإن المركز سوف ينفذ أيضاً عدداً صغيراً من البرامج الإقليمية الأكبر حجماً.

ويتم توصيل الغالبية العظمى من المساعدة التقنية لمركز التجارة الدولية عبر البرامج الإقليمية والقارية. وكما هو مُقدم في الخطة الاستراتيجية 2009 – 2012 الخاصة بمركز التجارة الدولية، هناك تركيز أقوى على تقديم حلول TRTA (المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة) المتكاملة والمستدامة على الصعيدين الإقليمي والقطري من أجل المساعدة في تحقيق رؤية مركز التجارة الدولية التي تتمحور حول خلق تصدير ذو أثر مستدام. ويتم فيما يلي عرض أنشطة مركز التجارة الدولية على الصعيدين القطري والإقليمي للمناطق الخمس: أفريقيا، آسيا والمحيط الهادئ، والدول العربية، وأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى، وأمريكا اللاتينية والكاريبي.



## برنامج مركز التجارة الدولية في أفريقيا

لا تزال احتياجات المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة (TRTA) في قارة أفريقيا احتياجات كثيرة ومتنوعة. ومن جانبه يسعى مركز التجارة الدولية - من خلال رؤيته للمنطقة على المدى المتوسط - نحو مواجهة قدر كبير من التحديات المرتبطة بالتصدير مع دعم الاقتصاديات الأفريقية في الوقت ذاته في خططها الرامية إلى إنجاز الأهداف الإنمائية للألفية عن طريق تنمية التجارة. ويكتسب الهدف الثاني أهمية متزايدة، في ظل أزمة الغذاء والوقود والأزمات المالية التي تحيق بالاقتصاد العالمي والتي تهدد الآثار السلبية المترتبة عليها بالتأثير على قارة أفريقيا بشكل كبير في الوقت الذي يدنو فيه الموعد النهائي للهدف الإنمائي للألفية، بحلول عام 2015. وتتجلى مظاهر التركيز القوي لهذا الهدف الإنمائي في انخراط مركز التجارة الدولية وشركائه في الحد من الفقر وتمكين المرأة والجهود الرامية إلى تطوير الشراكة بين القطاعين العام والخاص.

وانطلاقاً من إدراك المركز لأهمية التي تمثلها التجارة الإقليمية للتنوع الاقتصادي والتنمية بوجه عام بقارة أفريقيا، فإن استراتيجية مركز التجارة الدولية لقارة أفريقيا ستتمحور حول شراكة جديدة يتم إبرامها مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية (REC) واللجنة الاقتصادية لأفريقيا (ECA) بما يماشى مع مذكرة التفاهم التي قام المركز بتوقيعها مع الاتحاد الأفريقي. ومن خلال توسيع السوق الإقليمية، ومنح حرية في حركة السلع والخدمات، يمكن للمنتجين بقارة أفريقيا الحصول على فرصة الوصول إلى عدد أكبر من المستهلكين، كما يساعد ذلك أيضاً على خلق فرص جديدة لتدشين وتخصيص سلاسل الإمداد الإقليمية. ومن المقرر أن يتم تثبيت "برنامج بناء القدرات التجارية/الأفريقية" (PACT II) الجديد مع الأمانات العامة المختارة للمجموعة الاقتصادية الإقليمية، كما سيوفر إطار عمل للحوار المتعلق بالسياسات، وكذا تعزيز شبكة دعم التجارة الإقليمية وتقوية تنافسية الصادرات في القطاعات ذات الأولوية. وإلى جانب ذلك، من المقرر أن يتم دعم هذه الشراكة الجديدة بشكل متساو عن طريق انداب العاملين بالمشروع في إطار الأمانات العامة للمجموعة الاقتصادية الإقليمية وكذا عن طريق تأسيس وحدة مركزية لتنسيق البرامج كي يتم إعدادها على مستوى الدول الأفريقية داخل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

وفي الوقت ذاته، من المقرر أن يساعد التأكيد على سلاسل الإمداد التنافسية ودعم تيسير التجارة على المستوى الإقليمي وعلى مستوى الحكومات والشركات الروابط الموجودة عبر الحدود وأن يقلل تكاليف التصدير، والتي تندرج ضمن أعلى التكاليف على مستوى العالم، وهو الأمر يشكل أهمية خاصة بالنسبة لقارة أفريقيا التي تعاني البلدان الأقل نمواً والبلدان غير الساحلية بها من عرقلة حركة تجارة الصادرات بها بسبب عدم التنسيق بين السياسات الإقليمية.

وضمن هذا الإطار، وفي خطوة ترمي إلى تعزيز أثر تدخلاته، من المقرر أن يستمر مركز التجارة الدولية في دعم وتوسيع نطاق البرامج والحلول القطرية الخاصة به بهدف تلبية الاحتياجات بشكل شامل وتحقيق الاستدامة والأثر الملموس على المدى المتوسط.

وفي سياق مشابه، وإن كان مستقلاً، يضطلع مركز التجارة الدولية بتنفيذ استراتيجية شراكة مع المؤسسات سواء تحت مظلة الأمم المتحدة أو خارجها بهدف الوصول إلى أقصى درجات التأثير والفعالية. ففي البلدان المنظمة إلى مبادرة وحدة العمل في الأمم المتحدة وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، يتم التنبؤ بالشراكات التي تبرم مع الجهات التابعة للأمم المتحدة، في الوقت الذي يتم فيه تطوير التعاون مع الصناديق والمؤسسات غير التابعة للأمم المتحدة وبنك التنمية الأفريقي.

### على مستوى الشركات

على مستوى الشركات الصغرى، من المقرر أن يقوم مركز التجارة الدولية بدعم برنامج تمكين المرأة "وصول! لسيدات الأعمال الأفريقيات في التجارة الدولية" فيما يتعلق بخدمات البرامج والدعم الخاص بالقطاعات والتغطية الجغرافية. وفي هذا السياق، من المقرر أن يتم تدشين شراكات جديدة مع شبكات ورابطات سيدات الأعمال الأفريقيات، كما سيتم أيضاً تزويد الشركات بالدعم الاستشاري المخصص فيما يتعلق بالأعمال. وإلى جانب ذلك، من المزمع أن يقوم مركز التجارة الدولية بتوسيع نطاق التدخلات الإفريقية في إطار برنامج الحد من الفقر عن طريق التصدير (تخفيف الفقر) وأن يستمر في تقديم الدعم لمنتجي القطن الأفارقة في جهودهم الرامية إلى تنويع السوق والمنتجات، مع المحافظة في الوقت ذاته على تحسين المستويات التنافسية ومشاركة الشركات الصغيرة والمتوسطة وصغار المنتجين في سبعة دول في سلاسل الإمداد الزراعية الصناعية التي تخدم الأسواق المركزية على المستوى المحلي والإقليمي (على غرار مشروع سلسلة الإمداد الخاص بالجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي). وعلى غرار ذلك، من المتوقع أن تصل البرامج الجديدة والمنتكرة إلى عدد أكبر من المستفيدين بقارة أفريقيا، مع التأكيد بشكل خاص على الحد من الفقر. ومن بين أشياء أخرى، من المقرر أن يستهدف برنامج AFRICA INSPIRES (أفريقيا الطامحة) والمشاريع الأخلاقية ومشاريع "النمو الأخضر" الأخر في تنمية المنتجات والأسواق على مستوى المجتمعات، إلى جانب مساعدة المنتجين في إدخال سلسلة القيمة والحصول على إمكانية وصول سلعهم وخدماتهم إلى الأسواق، على أن يكون ذلك مصحوباً بالتنمية الاجتماعية والاقتصادية على المستوى الشعبي.

تجدر الإشارة إلى أن البرامج التدريبية على مستوى الشركات سوف ترمي إلى الاستمرار في تحديث قدرات إدارة الأعمال وتعزيز المعرفة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى جانب تحليل الأسواق الجديدة وصياغة الاستراتيجيات التجارية. وعلى غرار ذلك، من المقرر أن يتم تقديم المساعدات جنباً إلى جنب مع تأسيس الأسواق الجديدة والمتخصصة والتأكد على المنتجات والخدمات العضوية والأخلاقية كاستجابة للحاجة إلى الاستدامة البيئية، والتأكيد في ذات الوقت على أهمية الجودة والمعايير والتغليب والتسويق في عملية تنمية التجارة.

#### على مستوى المؤسسات

سيتم العمل على مساندة مؤسسات دعم التجارة (على المستوى المتوسط) لتصبح أكثر من مجرد جهات معنية بتقديم البيانات. وسوف تركز الجهود المبذولة على تنمية قدرات هذه المؤسسات والمحافظة عليها من أجل تقديم الإحصائيات والتحليل المتعلقة بتدفق التجارة من الأدلة وقواعد البيانات الإلكترونية، والتي لا تتلاءم في الوقت الحالي مع احتياجات عملاء العمل لهذه المؤسسات، في الوقت الذي يتم التأكيد فيه على بناء القدرات على المستوى دون الإقليمي وتيسير تبادل المعلومات وأفضل الممارسات. وفي هذا الخصوص، سيتم بذل الجهود من أجل تطوير القدرات فيما يتعلق بتقديم الخدمات القانونية والاستشارات الإدارية والمعلومات المتعلقة بالجودة ووضع الاستراتيجيات الخاصة بالعملاء بين منتجي السلع والخدمات. ومن المقرر أن يتم توسيع نطاق الخدمات المعتمدة على تكنولوجيا المعلومات ومبادرات التجارة الإلكترونية وتكرارها في دول أفريقية مختلفة عن الدول التي تم توجيهها على مدار السنتين الماضيتين، بافتراض قدرة حلول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على حل بعض العوائق الرئيسية التي تواجه المصدرين الأفارقة.

ومن ناحية أخرى، وعلى افتراض تحقيق النمو المستدام في التجارة والعلاقات الاستثمارية بقرارة أفريقيا وآسيا، سيواصل مركز التجارة الدولية عمله في تنمية المشاريع التي تساعد على ربط الأسواق والدول الشريكة من خلال سلاسل قيم الصادرات الأكثر سرعة وفعالية، وذلك ضمن حركة تهدف إلى تدشين شركات تجارية عالمية من أجل تحقيق التنمية، علماً بأنه من المزمع أن يتم تنمية مجموعة من هذه المشاريع بشكل مشترك مع الشركاء والجهات المانحة الآسيوية.

يهدف برنامج سلسلة الإمداد واللوجيستيات (SCLP) التابع للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي إلى إنشاء مراكز تفوق إقليمية تقوم بربط الدول بأسواق تصدير الفواكه والخضراوات العالمية، إلى جانب جمع ونشر المعلومات المتعلقة بالأسواق الدولية الاستراتيجية بما يخدم مؤسسات دعم التجارة القطرية، والتي تقوم بدورها بجذب صغار المنتجين للعمل مع الشركات الكبيرة في توريد الفواكه والخضراوات الطازجة إلى الأسواق المركزية بمنطقتي جنوب أفريقيا وأوروبا. وفي خطوات ترمي إلى دعم الجهود المبذولة من قبل الشركات والمجتمعات الأفريقية على صعيد تنويع منتجات وأسواق السلع الزراعية، من المقرر أن يشهد عام 2009 تكثيفاً لعملية وضع وتنفيذ استراتيجية القطاع ضمن برنامج دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي، وهذا البرنامج، والذي يهدف بشكل رئيسي إلى زيادة القيمة المضافة والدخل القومي في الاقتصاديات الضعيفة، يعكس التزام كل من مركز التجارة الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (أونكتاد) والبنك الدولي وللصندوق المشترك للسلع الأساسية (CFC) بالعمل المشترك من أجل إبرام الشراكات الرامية إلى تحقيق التنمية، وهذا كله يتم بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية ومؤسسات دعم التجارة.

#### على مستوى السياسات

استمراراً للدعم المتواصل الذي يقدمه مركز التجارة الدولية لصناع القرار على مستوى الشركات الكبيرة، من المقرر أن يساعد المركز في تطوير وتحسين الشبكات الوطنية من أجل الوقوف على مدى معرفة المتخصصين المُدرِّبين بالنظام التجاري متعدد الأطراف (MTS) واتفاقية الشراكة الاقتصادية (EPA)، وبصفة خاصة كيفية تأثير السياسات على القطاع الخاص. كما سيقوم المركز كذلك بتشجيع تعزيز المعرفة والمهارات المتعلقة بالتفاوض، وسيساعد كذلك في وضع و/أو تنفيذ استراتيجيات التصدير الوطنية، فضلاً عن مساعدة الدول في وضع أطر العمل الشاملة من أجل تشجيع الصادرات، أخذاً في الاعتبار الأهداف الإنمائية للألفية.

وإلى جانب ذلك، ستواصل التدخلات التركيز على إنشاء شراكة استشارية بين القطاعين العام والخاص بهدف تطوير الآليات على المستويين الإقليمي والوطني، مع صياغة رؤية ترمي إلى الوقوف على أهداف المفاوضات التجارية واقتراح خيارات سياسة التجارة فضلاً عن تعزيز الحوار بين القطاعين العام والخاص. كما سيتم استخدام مناهج شراكات بين القطاع العام والخاص مماثلة في عملية تعزيز تناسق التنمية التجارية على المستوى الوطني والإقليمي، إلى جانب دمج التجارة في الخطط الإنمائية - سواءً على المستوى الوطني أو الإقليمي.

## وثيقة البرنامج الموحد

وأخيراً، تجدر الإشارة إلى أن مركز التجارة الدولية سيستمر في المشاركة في المناقشات المعنية بمواءمة وانسجام وتشغيل ومراقبة وإدارة وتطوير مبادرات المعونة لصالح التجارة والإطار المتكامل المحسن. كما سيستمر المركز في تقديم الدعم للدول المستفيدة في عملية تطوير الهياكل والآليات المدعومة ذاتياً (بما في ذلك تنمية قدرات الموارد البشرية) التي تهدف إلى تحسين السيطرة الوطنية وإدارة برنامج المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة والمساءلة بشأنها، إلى جانب المساعدة في دمج هذه البرامج داخل أطر عمل وخطط التنمية الوطنية المحددة. وبصفة خاصة، من المزمع أن يقوم مركز التجارة الدولية بمساعدة الدول الشريكة في تقييم احتياجات برنامج المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة على المستوى الوطني ووضع الحلول الملائمة تحت مظلة مبادرة المعونة لصالح التجارة.

وثيقة البرنامج الموحد

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإيماني للألفية	خط الأعمال
على المستوى الإقليمي	تقييم الاحتياجات ووضع البرامج وتعبئة الموارد	إجراء تقييم الاحتياجات ووضع البرامج على المستوى الإقليمي والوطني في البلدان الأفريقية إلى جانب تصميم المساعدات الفنية الملائمة من أجل الاستجابة للاحتياجات المحددة (بما في ذلك تنمية استراتيجيات التصدير والعمل القطاعي والقدرة التنافسية للشركات والتعاون الإقليمي).	الوزارات المعنية ومؤسسات دعم التجارة ومنظمات دعم الأعمال	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
على المستوى الإقليمي	برنامج أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي للسلع الزراعية	تعزيز القدرة على وضع وتنفيذ استراتيجيات استدامة السلع التي تساعد على تحسين إنتاجية المزارعين وسبل العيش الخاصة بهم فضلاً عن تقليل حالات الضعف التي تعترى الدخل. يقدم البرنامج أساساً لتصميم وتنفيذ الأنشطة التنموية الممولة من قبل الاتحاد الأوروبي ضمن خطة عمل السلع الزراعية، والتعبئة والفقر، والشراكة الأوروبية الأفريقية لتنمية قطاع القطن. تم تحديد الأقاليم الفرعية والبلدان والقطاعات التالية: - شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا + تنزانيا) - القطن - شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا + تنزانيا) - استراتيجيات قطاع الفواكه والخضراوات - غرب ووسط أفريقيا (الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا + الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا) - القطن - الكاميرون (البن والمنيهوت ولسان الحمل) - سان تومي وبرينسيبي (الككاوا) - مالوي (القطن) - زامبيا (المنيهوت والقطن والبستنة) - ليبيريا (المحاصيل الجذرية) - مالي (الصمغ العربي والسمن) - السنغال (البستنة والأغذية الزراعية المتحوّلة) (يتم إدارة مكون القطن الخاص بهذا المشروع من خلال تنمية سلع أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي - مكون القطن، كما هو موضح من خلال السطر القادم).	تعمل المنظمات الدولية والأمانة العامة لبرنامج أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي مع نظرائها في كل كافة الدول والقطاعات التي تقوم بإجراء أنشطة المشروع بها. وفي معظم الأحوال، تكون الجهة النظيرة هي وزارة الزراعة.	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
على المستوى الإقليمي: الدول الأفريقية المنتجة للقطن	تنمية سلع أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي - مكون القطن	منهج كلي يرمي إلى زيادة تنافسية قطاع القطن في دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي المحددة لإنتاج القطن، ويتم تنفيذه من خلال الشراكة مع منظمة الأغذية والزراعة (FAO) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD) والبنك الدولي وللصندوق المشترك للسلع الأساسية (CFC). ويركز مكون مركز التجارة الدولية على بناء القدرات الخاصة بالقطن، والإنتاج، والحلج، والحد من التلوث، وشغافية السوق، وترويج القطن وإضافة القيمة له اعتماداً على التعاون فيما بين بلدان الجنوب فيما يتعلق بأسواق الأولوية بالصين (والتي تعد أكبر أسواق الاستيراد) والبرازيل وتركيا وبنجلاديش وإندونيسيا وتايلاند والهند.	الكوميسا الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا اتحاد القطن الأفريقي (ACA) الاتحاد الأفريقي للقطن والصناعات النسيجية (ACTIF) والرابطة الوطنية للقطن والمعالج في أماكن عديدة ببلدان شرق وغرب أفريقيا.	الحد من الفقر الاستدامة البيئية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
	بناء فترة تجارة الأقطان من خلال مدرسة أفريقية للقطن	دراسة حول مدى استدامة وجدوى تأسيس مدرسة خاصة بالقطن في قارة أفريقيا، على غرار أمثلة مدارس القطن الحالية في كل من ليفربول وممفيس. واعتماداً على النتائج، يتم تحديد إطار العمل والتطابق الخاص بالمدرسة. كما سيتم وضع المناهج الدراسية بهذه المدرسة اعتماداً على دليل مصدري القطن، وسوف تغطي جميع جوانب سلسلة القيمة المتعلقة بالقطن.	اتحاد القطن الأفريقي (ACA) الاتحاد الأفريقي للقطن والصناعات النسيجية (ACTIF)	الحد من الفقر الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدّرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
على المستوى الإقليمي	برنامج بناء القدرات التجارية الأفريقية (PACT II): السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا)، والمجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ECOWAS)، والمجموعة الاقتصادية لوسط أفريقيا (ECCAS)	النتيجة الأولى: تأسيس الهياكل المعنية بإدارة البرامج والتنسيق من أجل توجيه عملية تقديم البرامج والإشراف عليها إلى جانب تيسير عملية تبادل المعلومات وحوار السياسات فيما بين المجموعات الاقتصادية الإقليمية. النتيجة الثانية: المراجعات المؤسسية الخاصة بالمجموعة الاقتصادية الإقليمية وتنمية خطط العمل كأساس لتقديم التدريبات الخاصة بالمعاملين بالأمانة العامة على تحليل السوق وصياغة الاستراتيجيات وإدارة البرامج المبنية على تحقيق نتائج. النتيجة الثالثة: تعزيز شبكات العمل وثيقة الصلة باختيارها وسيلة اتصال بيني بين الأمانات العامة للمجموعات الاقتصادية الإقليمية والقطاع الخاص، وذلك بهدف تيسير حوار السياسات وتشجيع التجارة بين الأقاليم وخارجها.	الأمانة العامة للكوميسا الأمانة العامة للمجموعة الاقتصادية لوسط أفريقيا لجنة المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية سياسة الأعمال والتجارة	تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
على المستوى الإقليمي	برنامج بناء القدرات التجارية الأفريقية (PACT II): برامج تنافسية مصدري الكوميسا	النتيجة الرابعة: تعزيز تنافسية التصدير في قطاع الجلود والمنتجات الجلدية في منطقة الكوميسا، اعتمادًا على منيح ثلاثي الجوانب: تنمية موارد سلسلة الإمداد المستدامة بين منتجي منطقة الكوميسا وصناعة الجلود الرئيسية على المستوى العالمي، وزيادة تنفقات التجارة الأفريقية، وتنويع المنتجات بما يستهدف الأسواق الجديدة ذات "الأسلوب الأخلاقي" والتي تتسم بتحقيق نسبة أرباح عالية. ملاحظة: بداية من عام 2010 فصاعدًا، هناك أيضًا برامج قطاعية متوقفة لمنطقة المجموعة الاقتصادية لوسط أفريقيا ومنطقة المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا ترتبًا، حيث سيتم التركيز على تنمية الدعم الرئيسي للأعمال من خلال شركاء مؤسسات دعم التجارة المعنيين في بعض التخصصات مثل الجودة والإدارة والمعايير وتدريب المصدريين وتيسير التجارة والعمل في 5 دول على الأقل في كل من هاتين المنطقتين، مع القيام بتحديث الشركات التي يقع عليها الاختيار فيما يتعلق بجاهزية الصادرات، وإقامة الروابط مع أسواق التصدير بين الأقاليم وخارجها.	الأمانة العامة للكوميسا بالتعاون مع معهد الجلود الإقليمي والمنتجات الجلدية	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدريين
على المستوى الإقليمي	برنامج بناء القدرات التجارية الأفريقية (PACT II): مبادرة وصول السيدات الأعمال الأفريقيات في التجارة الدولية	النتيجة الخامسة: تعزيز تنافسية الصادرات على مستوى الشركات في القطاعات ذات الأولوية مع التأكيد بشكل خاص على الشركات المملوكة للسيدات. تحديث جاهزية الصادرات الخاصة بسيدات الأعمال الأفارقة المشاركات في التجارة الدولية من خلال التدريبات الخاصة بالصادرات والاستشارات المتعلقة بالأعمال وتنمية الأسواق وإقامة العلاقات التجارية (20 دولة في منطقة السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا) والمجموعة الاقتصادية لوسط أفريقيا (ECCAS) والمجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ECOWAS)).	مؤسسات دعم التجارة الوطنية شبكات سيدات الأعمال الإقليمية	تمكين المرأة	تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدريين
على المستوى الإقليمي	بناء القدرات المتعلقة بمعلومات التجارة لمؤسسات دعم التجارة في أفريقيا	يجري تنفيذ المشاريع التالية تحت مظلة البرنامج الإقليمي بشأن بناء القدرات المتعلقة بمعلومات التجارة والإدارة لمؤسسات دعم التجارة في أفريقيا: تطوير نظام معلومات لقطاعات التصميم والقطاعات الحرفية في الدول الأفريقية الفرانكوفونية استخدام كود 4C والدعم للمرأة في قطاع البن مشروع تشجيع التجارة في الخدمات في بلدان أفريقية معينة إدارة المعلومات وتحليل السوق لمؤسسات دعم التجارة في أفريقيا خدمات أنباء السوق والمعلومات القائمة على الويب لقطاع المنتجات العضوية الأفريقية تزويد مؤسسات دعم التجارة بمعلومات حول قطاعات الأسواق عبر خدمة أنباء السوق MNS التابعة لمركز التجارة الدولية إدارة المعلومات وتحليل السوق وما يرتبط بذلك من بناء قدرات مؤسسات دعم التجارة في أفريقيا بناء قدرات مؤسسات دعم التجارة في معلومات الأعمال للدول الأفريقية جنوب الصحراء	مؤسسات دعم التجارة في الدول الأفريقية جنوب الصحراء	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدريين
على المستوى الإقليمي	بناء القدرات الموسمية	تزويد لجنة المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا بالحلول المعرفية وحلول بناء القدرات من أجل تمكين ثلاثة أقسام من أقسامها من توصيل المساعدات المتعلقة بتنمية التجارة والهدف الإنمائي للألفية إلى الدول الأعضاء.	لجنة المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	سياسة العمل MAR تقوية مؤسسات دعم التجارة BE TIS
على المستوى الإقليمي	برنامج إقامة الأعمال لمؤسسات دعم التجارة	بناء قدرات مؤسسات دعم التجارة من أجل تقديم الخدمات للشركات بما يساعدها على إقامة الأعمال عن طريق الاتصال بالمشترين وإيرام الشركات.	مؤسسات دعم التجارة المعنية في الدول الأفريقية جنوب الصحراء	الحد من الفقر تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	تقوية مؤسسات دعم التجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
على المستوى الإقليمي	الاجتماع في أفريقيا	مساعدة الجهة المنظمة لحدث عام 2008 وإعداد دليل إرشادي حول كيفية تنظيم المعارض التجارية في قطاع الجلود.	الاتحاد الأفريقي للجلود والصناعات المرتبطة (AFLAI) الجهات الرئيسية المنظمة للمعرض، الجمعيات المتخصصة على المستوى الوطني والإقليمي	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدّرين
على المستوى الإقليمي (دول البرامج ذات الأولوية)	برنامج العمل المتنقل لأفريقيا للفترة بين 2009 – 2011 (التجارة بين يديك (Trade at Hand))	قياس الخدمات المقدمة عبر الهاتف المحمول في أربع دول أفريقية، ووضع خدمات متنقلة أكثر ابتكاراً، والانطلاق إلى ما وراء معلومات السوق البسيطة والمضي قدماً نحو حلول عملية "الأعمال المتنقلة". تحديد البرامج ذات الأولوية.	مؤسسات دعم التجارة في الدول الأفريقية جنوب الصحراء	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدّرين
على المستوى الإقليمي (دول البرامج ذات الأولوية)	تحسين الوصول إلى تمويل التجارة في بعض الدول الأفريقية	إقامة شراكة مع المؤسسات المالية (الإقليمية والتجارية) بهدف تحسين إمكانية الوصول إلى تمويلات الشركات الصغيرة والمتوسطة في أربع دول أفريقية. دول البرامج ذات الأولوية التجريبية هي بوركينا فاسو وغانا وكوت ديفوار ونيجيريا.	مؤسسات دعم التجارة والحكومة	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدّرين
على المستوى الإقليمي (دول البرامج ذات الأولوية)	الأسلوب الأخلاقي	بناء القدرات الإدارية والقدرة على التصدير لدى نموذج كبير من الجماعات المجتمعية الأفريقية حتى يصيروا موردين موثوقين لمنتجات الأسلوب الأخلاقي مع اعتبار مركز التجارة الدولية بمثابة نقطة مرجعية للأسلوب الأخلاقي مع مجتمع الأسلوب الدولي. دول البرامج ذات الأولوية المحددة هي: بوركينا فاسو وغانا وكينيا ومالي وأوغندا.	أصحاب المشروعات الصغيرة وغير الرسمية لفارة أفريقيا (وبصفة خاصة مجموعات النساء في الأحياء الفقيرة الموجودة بالمدن)، والمصممون الأفارقة ومؤسسات دعم التجارة، ومجتمع الأسلوب الدولي	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدّرين
شرق أفريقيا	الحلول الإلكترونية للمصدّرين	بناء قدرات شركات الخدمة التابعة لمركز التجارة الدولية من أجل دعم المصدّرين في إقامة الشراكة مع الشركاء الأجانب	Enterprise Ethiopia EMD Kenya مجلس تشجيع الصادرات بأوغندا للتجارة الخارجية	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدّرين
غرب أفريقيا	مشروعات تنمية الجلود في غرب أفريقيا	زيادة قدرة الإمداد والتصدير الخاصة بشركات الجلود عن طريق تحسين سلسلة القيمة وتعزيز إقامة المشروعات على يد الحرفيين (الذي تمثل المرأة 50% منهم) في سلاسل محددة.	ASOAC, القطا الرئيسية للإطار المتكامل المحسن، الجمعيات المتخصصة	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدّرين
غرب أفريقيا	إعادة تنشيط قطاع الفول السوداني	التعرف على المعوقات التي تواجه هذا القطاع في كل من الدول الثلاثة وإعداد دراسة جدوى حول الحالة الحالية التي يمر بها القطاع، من حيث العوائق التي تكف أمام عملية التسويق والتصدير إلى جانب فرص التصدير الخاصة به.	جامبيا وغينيا-بيساو والسنغال	الحد من الفقر الاستدامة البيئية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدّرين
جنوب أفريقيا	برنامج سلسلة الإمدادات واللوجيستيات الخاص بالجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي	تحديد المنظمة الصناعية الزراعية وتجزئها كي تصبح "مركز تقوى إقليمي" قادر على وضع وتنفيذ آلية لتصميم وتنسيق ونقل المعرفة المتعلقة بسلسلة الإمداد وإدارة اللوجيستيات إلى دول الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، إلى جانب ربط التجارة القطرية والأقليمية بقطاع الفواكه والخضراوات الطازجة الفرعي. تنمية المعرفة الأقليمية والقدرات المؤسسية لمنتجي الأعمال الزراعية بما يساعدهم على تشغيل أنظمة سلسلة الإمداد التنافسية، وبصفة خاصة في قطاع الفواكه والخضراوات الطازجة الفرعي. ربط بناء القدرات القطرية بمراكز التقوى الإقليمي، الموجود بجنوب أفريقيا، من أجل دعم وتنسيق تنمية سلسلة الإمداد الخاصة بالأعمال الزراعية في المستقبل، بما يساعدهم على وصول المنتجين التابعين للشركات الصغيرة والمتوسطة إلى سلاسل الإمداد الحالية التي تخدم الأسواق المركزية الموجودة داخل وخارج كل دولة. في البلدان الرئيسية (مالاوي وموزمبيق وجمهورية أفريقيا)، تعزيز قدرة المنظمات المضطلة بالأعمال الزراعية كي تتمكن من تشغيل البرامج التدريبية، وخدمات الدعم القطاعية، ونشر المعلومات وتنمية استراتيجيات القطاعات بما يصيب في مصلحة كبار وصغار منتجي الفواكه والخضراوات الطازجة الذين يعملون بشكل غير رسمي ويخدمون الأسواق المحلية والإقليمية.	مؤسسات دعم التجارة والحكومة منتدى جنوب أفريقيا لمصدري المنتجات المنازجة (FPEF) والمجلس الوطني للتسويق الزراعي (NAMC) المعهد الموزمبيقي لتشجيع التصدير (IPEX) اتحاد المزارعين الوطني في مالاوي لصغار الملاك (NASFAM)، معهد تطوير المؤسسات في مالاوي	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
ليبيريا	البرنامج المتكامل لتنمية التجارة	التركيز على مستوى الشركات الصغرى على تنمية قطاعات معينة، هي التوابل والبن والكافور. من المقرر أن يساعد البرنامج على استخدام تقنية الهواتف المحمولة من أجل ربط المزارعات بالنساء العاملات في الأسواق بما يساعد على تحسين فعالية العمل. وإلى جانب ذلك، وكجزء من مبادرة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ مع الاتحاد الأوروبي، يجري تطوير استراتيجية تصدير لنبات المنيهوت والمنتجات الجذرية الأخرى. على المستوى المؤسسي، يتم التركيز على بناء القدرات في وزارة التجارة والصناعة (MCI) من أجل تزويد المصدرين الطموحين بالتدريبات المتعلقة بتنمية إقامة المشروعات. وإلى جانب ذلك، يقوم المشروع بتعزيز خدمات معلومات التجارة الخاصة بالوزارة باعتبارها أداة لتحسين عملية اتخاذ القرارات على مستوى القطاعين العام والخاص. وعلى مستوى الشركات الكبيرة، يساعد المشروع في إنشاء الهياكل المؤسسية اللازمة لتعزيز الأعمال وصياغة استراتيجية التصدير على نحو فعال.	وزارة التجارة والصناعة، وزارة الزراعة	الحد من الفقر تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية
موزمبيق	البرنامج المتكامل لتنمية التجارة	على مستوى الشركات: تعزيز إدارة السياسة التجارية وتوفيق السياسة التجارية القدرة التنافسية للتصدير – الزراعة والأسماك: زيادة قدرة الإمداد الخاصة بالمنتجات الزراعية والسمكية وتحسين قدرة الشركات على الالتزام بمعايير الإنتاج الدولية. <u>البرنامج المشترك</u> المعنى ببناء القدرات من أجل صياغة السياسات التجارية وإدارتها على نحو فعال في ظل وحدة العمل بالأمم المتحدة (مركز التجارة الدولية)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية) تعد موزمبيق أحد أجزاء البرنامج الإقليمي لسلسلة الإمدادات واللوجيستيات الخاص بالجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.	وزارة الصناعة والتجارة، وزارة الزراعة، IPEX، القطاع الخاص	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
		المستوى المتوسط: تقوية IPEX من أجل تعزيز الإتحاد والوصول وجودة المعلومات الخدمات الاستشارية الخاصة بالتجارة. وضع برامج بناء القدرات التي تركز على تقديم معلومات السوق والخدمات والاستشارات المتعلقة بالشركات من خلال مبادرة تشجيع التصدير. دعم بيئة العمل وتيسير التجارة: سلسلة معلومات التجارة والخدمات الاستشارية.	IPEX، القطاع الخاص		
		القدرة التنافسية للتصدير – الصناعة والسياحة الإبداعية تعزيز الدور الثقافي في عملية التنمية بموزمبيق من خلال التنمية الاقتصادية، إلى جانب الدور المركزي والرئيسي الذي تلعبه الثقافة في نطاقات تنموية أخرى. 1) تعزيز مساهمة الصناعات الثقافية والإبداعية في التنمية الاجتماعية والاقتصادية و2) ضمان تضمين الجوانب الاجتماعية والثقافية في السياسات والاستراتيجيات التنموية. يتم تنفيذ هذا البرنامج المشترك المتعلق بتعزيز الصناعات الثقافية والإبداعية والسياسات الشاملة في موزمبيق بالتعاون مع كل من منظمة اليونسكو ومنظمة الأغذية والزراعة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وصندوق الأمم المتحدة للسكان	وزارة التعليم والثقافة، وزارة الصناعة والتجارة، وزارة العمل والسياحة		
		القدرة التنافسية للمصدرين – السياحة: خلق حالة من التعاون فيما يتعلق بالبرنامج المذكور أعلاه من خلال مشاركة ودمج أصحاب المشروعات والمجتمعات المحلية في سلسلة القيمة الخاصة بالسياحة وتشتمل الأنشطة على تطوير الهياكل القابل للتطبيق تجارياً بالنسبة لأماكن التعبئة وفتح مدرسة للتدريب على الزراعة للمزارعين الذين يتأون من جميع مناطق البلاد، وتجديد مرافق مطبخ التدريب الموجودة حالياً في فندق ايسكولا اندالوشيا، وتزويد المدارس بأجهزة الكمبيوتر الطرفية.	صندوق موزمبيق الوطني للسياحة (FUTUR)، (UGC)، SNV		
رواندا	البرنامج المتكامل لتنمية التجارة	في استجابة لروية رواندا للتنمية 2020، يجري في الوقت الحالي تنفيذ برنامج متكامل لبناء/تعزيز القدرة المؤسسية لمؤسسات دعم التجارة من أجل تمكينها من تقديم الخدمات للشركات الرواندية الموجهة نحو التصدير على نحو فعال.	وزارة التجارة والصناعة اتحاد القطاع الخاص في رواندا	الحد من الفقر تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية

خط الأعمال	الهدف الإيماني للألفية	النظراء	وصف المشروع	العنوان	الدول المستفيدة
استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	وزارة التجارة، والهيئة السنغالية لترويج الصادرات (ASEPEX)، وهيئة دعم صناعة الحرف اليدوية (APDA)، والمجلس الوطني للمالكيين السنغاليين (CNP)، والاتحاد الوطني لمنتجي ومصدري الفواكه والخضراوات السنغاليين (ONAPES)، ورابطة المصدرين السنغاليين للمنتجات والخدمات الزراعية (SEPAS)، الاتحاد الخاص بصناعة التعبنة، ومركز ترويج المنسوجات (CPT)، والهيئة الوطنية للتنشيط السياحي (ANPT)، واتحاد المتخصصين في صناعة الملابس والمنسوجات (APTH)، وهيئة تطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (ADEPME)، ورابطة المتخصصين في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (OPTIC)، ومركز التجارة الدولية ومراكز الخدمة القائمة على تكنولوجيا المعلومات، وجهات أخرى.	يقوم مشروع السنغال المتكامل بتوضيح المنهج الموجه نحو السوق لتنمية القطاع الخاص والذي يساهم فيه مركز التجارة الدولية في عملية النمو الاجتماعي والاقتصادي، والحد من الفقر والتنمية الريفية عن طريق تقوية المناهضة الدولية للشركات في القطاعات ذات الأولوية، مما يساعد على بناء القدرات على ثلاثة مستويات: 1. دعم واضعي السياسات في دمج قطاع الأعمال في الاقتصاد العالمي: ويتحقق ذلك عن طريق تعزيز قدرة لجنة المفاوضات التجارية الوطنية (CNCNCI)، وكذلك عن طريق تحديث استراتيجية التصدير الوطنية (STRADEX) التي تتوافق مع استراتيجية النمو الوطنية المعجلة (SCA). 2. تعزيز قوات تقديم خدمات التصدير عن طريق الشبكة الوطنية لمؤسسات دعم التجارة التي تقوم بتزويد المصدرين بمعلومات التجارة وفرص التسويق الجماعية، هذا إلى جانب تيسير عملية اختبار التوافق مع المعايير الدولية، وتقنيات التغليف الحديثة، وتقديم المشورة المتعلقة بكيفية استخدام منهجيات الإنتاج المعتمدة، مع عرض آراء الشركات الصغيرة والمتوسطة في حوار السياسات. 3. يهدف المشروع بصفة خاصة إلى التأكيد على النمو الشامل الذي يصب في صالح الفقراء، من خلال تعزيز المنافسة الدولية للشركات والمجتمعات الفقيرة التي تركز على قطاعات الأعمال الكثيفة مثل (1) قطاع تعبنة الصادرات (2) القطاع الزراعي وقطاع الصناعة الزراعية (3) قطاع المنسوجات والملابس (4) قطاعات السياحة والحرف اليدوية والصناعات التقليدية. ومن المقرر أن يتم تقديم دعم خاص لهذه القطاعات بما يساعدها على تلبية احتياجات الأشخاص ذوي المهارات المحدودة والفقراء.	البرنامج المتكامل لتنمية التجارة	السنغال
سياسة الأعمال والتجارة تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	وزارة التجارة، INAPEX، غرفة التجارة والصناعة	<u>الحوار بين القطاعين العام والخاص</u> : تعزيز آلية الحوار بين القطاعين العام والخاص وتحديد القضايا والموضوعات الفنية ذات الصلة. <u>تعزيز مؤسسات دعم التجارة</u> : أ) تعزيز قدرات INAPEX (الخدمات الوطنية لتشجيع التجارة) من أجل تقديم الخدمات للقطاع الخاص المرتبط بعملية تشجيع الصادرات. ب) تنفيذ خطة العمل المتعلقة بإطار العمل القانوني لبناء قدرات غرفة التجارة في إدارة خدمات تسوية النزاعات المقدمة إلى الشركات ولتدريب مجتمع الأعمال والمجتمع القانوني. ج) من المقرر تنفيذ نظام التعليم النموذجي في إدارة سلسلة الإمداد والشراء الدولية (MLS-IPSCM) بالتعاون مع غرفة التجارة بهدف تحسين بيئة الأعمال ومناقشة الشركات.	تعزيز الحوار بين القطاعين العام والخاص ومؤسسات دعم التجارة	أنجولا



الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإيماني للألفية	خط الأعمال
بنين	برنامج تنمية صادرات لبنين	تعزيز قدرة مؤسسات دعم التجارة في بنين في معلومات التجارة وإدارتها؛ تحسين أداء الصادرات الخاص بالشركات الصغيرة والمتوسطة المشاركة في أعمال نبات جوز الكاجو؛ ووضع الأنشطة السياحية المعتمدة على المجتمع في ثلاث مدن تاريخية باستخدام تحليل سلسلة القيمة الذي يعمل لصالح الفقراء إلى جانب بناء قدرات المجتمعات.	وزارة التجارة (قسم التجارة الخارجية)، غرفة التجارة (غرفة التجارة والصناعة في بنين)، ABePEC	الحد من الفقر تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
جمهورية الرأس الأخضر	السلسلة المعنية بقدرات التجارة والقدرة الإنتاجية بين الوكالات	يعمل مركز التجارة الدولية بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة التجارة العالمية في هذه السلسلة في إطار "توحيد الأداء". تهدف السلسلة إلى إدماج التجارة في عملية التنمية الوطنية واستراتيجيات الحد من الفقر بطريقة متسقة ومتناسقة.	وزارة المالية؛ وزارة الاقتصاد؛ غرفة التجارة	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	سياسة الأعمال والتجارة المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
جمهورية أفريقيا الوسطى	تعزيز القدرات المرتبطة بالتجارة في جمهورية أفريقيا الوسطى	يستهدف البرنامج (1) تدريب أعضاء أجهزة التنفيذ الوطنية؛ (2) استراتيجية التصدير الوطنية؛ (3) دراسة الجدول المتعلقة بإنشاء وكالة لتشجيع الصادرات.	وزارة التجارة؛ غرفة التجارة؛ اتحادات القطاع الخاص	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية
تشاد	تعزيز القدرات المرتبطة بالتجارة في تشاد	ترشيد إطار العمل المؤسسي الخاص بوزارة التجارة؛ تنمية قدرات مقدمي الدعم التجاري في بحث وتحليل السوق؛ تعزيز منافسة قطاع الجلود من خلال تحسين قدرة جانب الإمداد ومنتجات التصدير (من المواد الخام إلى المنتجات الوسيطة).	وزارة التجارة والصناعة والحرف، اتحاد صناعة الجلود في تشاد ATFC - الشريك التقني، والمركز الوطني لصناعة الجلود والأحذية (Centre national du cuir) - شريك التدريب	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
جزر القمر	التشجيع القطاعي للتوابع والأبلغ	دراسات قطاعية ودراسة فرص التصدير من أجل تقديم المساعدة للقطاعات ذات الأولوية.	وزارة الاقتصاد والتجارة وتشجيع الصناعة	الحد من الفقر	تقوية مؤسسات دعم التجارة
جمهورية الكونغو (برازافيل)	تعزيز القدرات المؤسسية لتنمية التجارة	بناء قدرات الوزارة ومؤسسات دعم التجارة والشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل تنمية التجارة.	وزارة التجارة؛ غرفة التجارة؛ اتحادات القطاع الخاص	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين
جمهورية الكونغو الديمقراطية (كينشاسا)	تحسين بيئة العمل في جمهورية الكونغو الديمقراطية	التوعية بالمجموعات القانونية ومجتمعات الأعمال بقانون التجارة القادم (قوانين الأعمال) وتمكين مؤسستين جديتين من إعداد خدمات تسوية النزاعات التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة.	مؤسسات دعم التجارة، وزارة العدل، وزارة التجارة، المحامون، الموثقون العموميون، المحاسبون، الشركات.	تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة

وثيقة البرنامج الموحد

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
إثيوبيا	الحد من الفقر بالاعتماد على الصادرات وبناء قدرات الشركات الصغيرة والمتوسطة الهادفة للتصدير ومشروع جودة البن الأثيوبي	(أ) يتم مساعدة مجتمعات المزارعين منخفضة الدخل للاستفادة من الجهود الخاصة بالإنتاج والتسويق لمحاصيل التوابل المحددة من أجل دمجها في أسواق التصدير مع تقديم الدعم للشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل تحسين فعالية وكفاءة عمليات الإدارة والأعمال بها. (ب) إنشاء سبعة معامل لاختبار جودة البن في المناطق المنتجة له إلى جانب تدريب 49 شخصاً من الأشخاص المعنيين بتقييم نكهة البن. ومن المقرر أن تعمل المعامل الجديدة بمثابة مكاتب فروع/معامل للمعمل الوطني لجودة البن في أديس أبابا.	الاتحاد التعاوني لمزارعي ماليك سيلتي؛ مصنع استخلاص التوابل بإثيوبيا، وزارة التجارة والصناعة، الغرف التجارية، وزارة الزراعة للتنمية الريفية، وحدة الترتيب الأثيوبية لمراقبة جودة البن والشاي	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدّرين
	بناء القدرات الاستثمارية المحلية لتعزيز القدرة التنافسية للتصدير	برنامج مشترك يقوم به كل من مركز تشجيع الصادرات من البلدان النامية ومركز التجارة الدولية من أجل بناء فريق محلي من المستشارين المعتمدين القادرين على القيام بعمليات التشخيص الخاصة بالشركات وتقديم المشورة لها فيما يتعلق بالمحافظة على المنافسة والتصدير إلى قارة أوروبا.	GEPC, CBI, ECS	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدّرين
غينيا	تعزيز القدرات المتعلقة بالتجارة وتنمية قطاع الأعمال الزراعية في غينيا	(أ) يساعد برنامج إطار العمل المتكامل في غينيا على بناء المهارات المتعلقة بالمفاوضات التجارية والتحليل السوق، وتحسين إطار العمل المؤسسي لتنمية الصادرات، وتعزيز جودة المنتجات الزراعية المحددة باستخدام منهج برنامج الحد من الفقر عن طريق التصدير. (ب) على مستوى القطاعات، يهدف المشروع المشترك لمركز التجارة الدولية/ مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية إلى تعزيز جاهزية صادرات الشركات الصغيرة والمتوسطة عن طريق تحسين مهارات وكفاءات الشراء وسلسلة الإمداد والإدارة الخاصة بها من خلال التدريبات وتقديم المشورة والمساعدة الفنية على مستوى الشركات.	الروابط التجارية الوطنية، المجتمعات الريفية، وزارة التجارة، وزارة الصناعة والشركات الصغيرة والمتوسطة، وزارة الزراعة، CAFEX	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
ليسوتو	تنمية المنافسة في المنتجات والخدمات في قطاع العمل الزراعي الفرعي	بالتعاون مع وزارة التجارة والصناعة والتعاونيات والتسويق، تساعد وزارة الزراعة المنتجين من التعاونيات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في إنتاج وتقديم منتجات وخدمات ذات جودة أفضل لقطاع العمل الزراعي الفرعي المحلي. يتم دمج مكون مركز التجارة الدولية في إطار برنامج الإطار المتكامل المحسن التوجيهي الذي يتم إعداده بشكل مشترك مع كل من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية.	وزارة التجارة والصناعة والتعاونيات والتسويق	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدّرين
مدغشقر	تقوية مؤسسات دعم التجارة والقطاع الخاص	تقوية مؤسسات دعم التجار: تعد مدغشقر جزءاً من المشروع الإقليمي "إدارة المعلومات وتحليل السوق لمؤسسات دعم التجارة في أفريقيا". ومن المقرر أن يتم تقديم الخدمات الاستشارية لمركز التحكيم والوساطة بمدغشقر كي يقوم بإعادة توجيه أنشطته نحو تقديم خدمات الوساطة التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة وتعزيز عملية تسوية النزاعات التجارية. تقوية القطاع الخاص: (أ) تعد مدغشقر جزءاً من برنامج أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي للسلع الزراعية الذي يغطي قطاعات البن والفواكه والخضراوات والسيغال. يهدف البرنامج إلى تعزيز القدرة وضع وتنفيذ استراتيجيات السلع المستدامة التي تساعد على تحسين إنتاجية المزارعين وسبل العيش الخاصة بهم فضلاً عن تخفيف حالات الضعف التي تعترض الدخل. (ب) البرنامج المشترك حول تقوية القطاع الخاص: تم تحديد مركز التجارة الدولية باعتباره شريك تنفيذ رئيسي لبرنامج البرنامج المشترك بين الأمم المتحدة ووزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة لدعم القطاع الخاص، وبصفة خاصة في نطاقات تعزيز الحوار بين القطاعين العام والخاص واستراتيجية التصدير وتطوير السوق لقطاع السياحة والخدمات إلى جانب تقوية منظمات ترويج التجارة.	وزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة، وزارة الزراعة، مؤسسات دعم التجارة (ويصنفه خاصة غرفة التجارة ورابطة المحامين والمجتمع القانوني)، القطاع الخاص	الحد من الفقر الاستدامة البيئية تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
مالاوي	تنفيذ استراتيجية تصدير القطن وتعزيز إدارة الجودة وسلسلة الإمداد	(1) يهدف المشروع إلى زيادة الوعي لدى الشركات في مالاوي بالأهمية التي يمثلها توحيد المقاييس، كما يهدف أيضاً، على المستوى المؤسسي ومن خلال بناء قدرات المنظمات المحلية، إلى تقديم الخدمات ذات الصلة بالتوحيد القياسي وضمان الجودة والاعتماد والتقييم (SQAM) إلى الشركات الخاصة، وذلك بهدف دعم الشركات في محاولاتها الزامية إلى الوصول إلى الأسواق الأجنبية. (2) سيقيم مركز التجارة الدولية بتنشيط العمل المتواصل بهدف تحسين الإنتاجية وجودة إنتاج القطن. ووفقاً لمشروع المتابعة، يتم تطوير المشروع من أجل تقديم المساعدات الفنية إلى 2000 مزارعاً آخرين من المزارعين المنتجين للقطن للتصدير في عام 2009.	مكتب المعايير بمالاوي، وزارة التجارة وتنمية القطاع الخاص، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مالاوي، وزارة الزراعة، اتحاد المزارعين الوطني في مالاوي لصغار الملاك، معهد تطوير المؤسسات بمالاوي	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدّرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإيماني للألفية	خط الأعمال
مالي	دراسة جدوى لإنشاء وكالة لتشجيع الصادرات لقطاع البستنة	دراسة جدوى ذاتية التمويل تهدف إلى تقديم المساعدات الفنية لتصميم بنية تحتية مؤسسية تعمل على تشجيع الصادرات والاستثمارات من خلال إنشاء وكالة لتشجيع الصادرات.	وزارة الاقتصاد والصناعة والتجارة التوجيه الوطني للتجارة والمنافسة Direction national du (commerce et de la concurrence) وحدة تنفيذ إطار العمل المتكامل في مالي الاتحاد الوطني لمصدري الفواكه والخضراوات في مالي	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين
موريشيوس	تحسين القدرة التنافسية لصناعة الملابس في موريشيوس	في ظل متابعة المشروع المستمر في موريشيوس، أعرب النظير المحلي، Enterprise Mauritius، عن اهتمامه بتعزيز نجاحه من خلال الدخول إلى أسواق الملابس الجديدة والناشئة. وتعد "الهند" من أهم وأبرز الأسواق التي يتم التركيز عليها. ولقد صقلت الجهات المصنعة خبراتها في نطاقات الموارد وتصميم وتطوير وتسويق المنتجات، كما أنها ترغب في الوقت الحالي في تطبيق هذه التقنيات والمهارات التي تم تعلمها حديثاً داخل الأسواق التي تشهد ارتفاعاً في النمو وتزديداً في طلبات المستهلكين مثل السوق الهندية والصينية وسوق جنوب أفريقيا.	إنتربرايز موريشيوس	تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين
سان تومي وبرينسيبي	تحسين بيئة الأعمال في سان تومي وبرينسيبي	تحسين بيئة الأعمال عن طريق إنشاء وكالة تشجيع التجارة والاستثمار (TIPA) وتبسيط القوانين واللوائح الخاصة بالتجارة في سياق وصول سان تومي وبرينسيبي في المستقبل إلى منظمة مواءمة قوانين الأعمال في أفريقيا (OHADA) تعد سان تومي وبرينسيبي أيضاً جزءاً من المشروع الإقليمي "برنامج أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي للسلع الزراعية" والذي من المقرر القيام بموجبه بأنشطة تنمية السوق والمنتجات المتعلقة بالموز والكاكاو الفاخر في منطقة وسط أفريقيا.	وزارة التجارة (قسم التجارة)، وزارة العدل، غرفة التجارة والصناعة	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
سيراليون	بناء قدرات مؤسسات دعم التجارة الخاصة بوكالة تنمية الاستثمارات والصادرات في سيراليون (SLIEPA) والحد من الفقر في قطاعي التوابل وجوز الكاجو	1) بناء قدرات وكالة تنمية الاستثمارات والصادرات في سيراليون التي تم إنشاؤها حديثاً باعتبارها المنظمة الرئيسية المعنية بتنمية الصادرات داخل البلاد. يشمل هذا على القيام بتقييم احتياجات المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة بالبلاد، ووضع برنامج عمل للمنظمة الجديدة، وإجراء الأعمال القانونية التمهيدية لتأسيسها إلى جانب إعداد خطة العمل الخاصة بها وخطوط العمل الإرشادية فيما يتعلق بتوسيع الصادرات. 2) دمج نتائج مشروع الحد من الفقر بالاعتماد على صادرات الزنجبيل والتبوع في إنتاج الفلفل وجوز الكاجو	وزارة التجارة والصناعة، وكالة تنمية الاستثمارات والصادرات في سيراليون	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين
	بناء قدرات تحليل السوق	يهدف المشروع إلى تعزيز قدرات العاملين في وزارة الزراعة في العديد من جوانب تحليل السوق بما في ذلك عمليات تقييم الإمكانات التصدير.	وزارة الزراعة	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	المعلومات التجارية
جنوب أفريقيا	بناء القدرة التنافسية للمصدرين فيما يخص Aloe Ferro الفواكه والخضراوات الطازجة	(أ) دمج مجموعات من Aloe Ferro حول مندية سيامور، بمقاطعة إيسترن كيب، في سلسلة الإمداد الحالية من المنتجات المعتمدة على Aloe Ferro. من المقرر وضع العديد من وحدات المعالجة الأولية ووحدات التصنيع المكتملة داخل المقاطعة من أجل تقريب مكونات القيمة المضافة لسلسلة القيمة من المجتمعات المنتجة بشكل أكبر. (ب) تعد جنوب أفريقيا جزءاً من برنامج سلسلة الإمدادات واللوجيستيات الخاص بالجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.	مؤسسة تنمية إيسترن كيب	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين
جمهورية تنزانيا المتحدة	تحسين جودة معرفة ومعايير التغليف في قطاع التصنيع الزراعي	بالتعاون مع منظمة تنمية الصناعة الصغيرة في تنزانيا، تم وضع برنامج من أجل دعم شركات تصنيع الأغذية التي تعمل تحت إشراف المرأة. ولقد كان الهدف الرئيسي لهذا المشروع هو المساهمة في الحد من الفقر عن طريق تمكين المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والشركات التي تديرها المرأة بصفة خاصة في تحسين قدرتها على الحصول على دخل أفضل من الشركات النشطة وغير التنافسية. وعلى المدى العاجل، هدف المشروع إلى تحسين معايير التغليف في قطاع تصنيع الأغذية الفرعي وذلك عن طريق تعزيز جودة تغليف المنتجات التي يتم تصنيعها، عناصر الفواكه والأطعمة المعلبة الأخرى.	SIDO	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة

## وثيقة البرنامج الموحد

خط الأعمال	الهدف الإنمائي للألفية	النظراء	وصف المشروع	العنوان	الدول المستفيدة
القدرة التنافسية للمصدّرين	الحد من الفقر تمكين المرأة إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	مجلس تشجيع الصادرات بأوغندا	تنفيذ الحلول الإلكترونية للشركات الصغيرة والمتوسطة المحددة، والتي تحصل على المساعدات بموجب البرنامج الانتقالي في التجارة الإلكترونية السابق. المساعدة في تعميم القضايا المتعلقة بالمنظور الجنساني في استراتيجية التصدير الوطنية الأوغندية وتقديم المساعدة من أجل إنتاج الفواكه المجففة للمصدرين.	تعميم المنظور الجنساني في استراتيجية التصدير الوطنية وبناء القدرة التنافسية لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة	أوغندا
القدرة التنافسية للمصدّرين تقوية مؤسسات دعم التجارة	الحد من الفقر إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	مؤسسات دعم التجارة والحكومة	إقامة شراكة مع مصرف التنمية الأفريقي (AFDB) ومنظمة العمل الدولية (ILO) من أجل تحسين إمكانية الوصول إلى تمويلات الشركات الصغيرة والمتوسطة في زامبيا.	تعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة في زامبيا والوصول إلى التمويلات	زامبيا

## برنامج مركز التجارة الدولية في آسيا والمحيط الهادئ

تحتفي الدول الأقل نمواً وذات الدخل المنخفض بالأولوية في البرامج الإقليمية والوطنية التابعة لمركز التجارة الدولية في آسيا والمحيط الهادئ حيث يتم التركيز بشكل خاص على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية مع مراعاة احتياجات جميع الدول في المنطقة. وفي نفس الوقت، تبقى البرامج العالمية التابعة لمركز التجارة الدولية وأدوات التنمية التجارية التي يسهل الوصول إليها في شتى أنحاء العالم متاحة في كافة الدول التي تحتاج إلى استخدامها. بالإضافة إلى حالة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، فقد تم إنشاء برامج متكاملة جديدة لدول وقع عليها الاختيار في آسيا والتي تهدف إلى مواجهة القيود التجارية على المستويات الكلية والوسيلة والصغيرة بطريقة شمولية ودائمة. سيقوم مركز التجارة الدولية في هذه العملية بتوظيف ما يملكه من خبرات ومهارات وموارد في المنطقة توظيفاً مثالياً يتمثل في شكل الدعم المالي والخبرة الإقليمية كما تجسدها المؤسسات والأفراد ذوي النتائج الناجحة في بناء القدرة على تنمية التجارة. كما سيعمل مركز التجارة الدولية على بناء شراكات أقوى وتعاون متزايد مع باقي الوكالات التابعة وغير التابعة للأمم المتحدة (مثل منظمة رابطة أمم جنوب شرق آسيا ورابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ التابعة للأمم المتحدة ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة اليونيدو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمنظمة العالمية للملكية الفكرية) التي توفر المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة وتشارك بشكل فعال في عملية وحدة العمل في الأمم المتحدة في الدول المعنية بذلك مثل دولة فيتنام. بالإضافة إلى ما حققه من فوائد مباشرة، فإن هذه الطرق المختلفة التي يتم الجمع بينها ستحظى بميزة التركيز الزائد على النتائج بشكل يحسن من تأثيرها الأوسع ويضمن استدامة المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة والتي يقدمها مركز التجارة الدولية.

### على مستوى الشركات

رغم ما يحققه التصدير من نجاح وقدرة تنافسية واضحة في بعض الأنظمة الاقتصادية الضخمة في شرق وجنوب آسيا، فإن تقوية القطاع الخاص وبناء القدرة التنافسية للشركات يبقى هو الأولوية الأولى لمركز التجارة الدولية في المنطقة الإقليمية. يهدف مركز التجارة الدولية إلى تحسين قدرة الشركات الصغيرة والمتوسطة على إدارة المشروعات وإدارة سلسلة الإمداد وإدارة التصدير. ينصب التركيز على تكييف المنتج والعملية وعلى قيود جانب العرض مثل مراقبة الجودة وتشجيع التغليف والتصنيف ومفاوضات التسويق والتعاقد.

يحظى إنتاج الأقمشة والملابس في المنطقة بأهمية كبرى، ويستمر مركز التجارة الدولية في تقديم المساعدة لمنتجي الأقمشة والملبوسات (مثل جمهورية لاو الديمقراطية) لضبط البيئة التجارية بعد التقسيم وخاصة من أجل الابتعاد عن برامج "توفير القماش الخام وقصه وتشطيبه" والانتقال إلى المنتجات المتنوعة محلية الصنع. وعلاوة على ذلك، يقوم مركز التجارة الدولية بمساعدة الشركات في استخدام المنتجات والمواد التقليدية للإيفاء باحتياجات الأسواق الملائمة (مثل السوق الوطني للأزياء الحديثة) وفي إقرار الرمز والعلامة التجارية الخاصة بها في الأسواق الدولية. ويعني التحرك نحو عمليات إنتاج أكثر تكاملاً أن هناك قيمة إضافية أكبر سيتم الحصول عليها في الدول المنتجة. وهي طريقة يمكن أن تمتد إلى باقي قطاعات التصنيع.

كما يدرك مركز التجارة الدولية الدور المركزي للخدمات في المنطقة وإسهامها في تنمية الخدمات التي يقدمها المجال الاستثماري. تسعى برامج مركز التجارة الدولية في المنطقة إلى تأمين القدرة الكاملة على التصدير لدى القطاعات المستقلة مع التأكيد على الخدمات الإلكترونية والسياحة القائمة على المجتمع.

سيتم استثمار الفرص الإقليمية في سياق العلاقات التجارية المميزة الحالية أو المتوقعة. سيقوم مركز التجارة الدولية باستكشاف إمكانية المشاركة مع المنظمات الإقليمية مثل منظمة رابطة أمم جنوب شرق آسيا في تدعيم التجارة بين بلدان الجنوب. وستهدف البرامج إلى تشجيع فهم أفضل للمقتضيات والعلاقات الكائنة بين الترتيبات التجارية متعددة الجوانب والإقليمية وثنائية الجوانب. حيث سيركز مركز التجارة الدولية على بناء قدرة القطاع التجاري على التكيف مع الظروف التجارية المختلفة في نطاق هذه التصنيفات. من خلال إيجاد الفرص التجارية الإقليمية المأمولة، ستصبح الشركات جاهزة للتصدير وسيتم الجمع بينها من خلال إبرام الصفقات التجارية. سيتم تنظيم جولات لدراسة السوق وبرامج التدريب وفعاليات التوفيق بالتعاون مع دول المنطقة المنضمة حديثاً إلى المجال الصناعي وذات الدخل المتوسط من أجل المصدرين الآسيويين وذلك لتشجيع التجارة بين بلدان الجنوب.

يهدف مركز التجارة الدولية إلى التكفل بالعديد من المشروعات الجديدة في آسيا والمحيط الهادئ مع التركيز على تخفيف حدة الفقر وتمكين المرأة وذلك اعتماداً على الخبرة التي اكتسبها المركز من برنامج تخفيف حدة الفقر الموجه حسب التصدير وباقي مشروعات تخفيف حدة الفقر الوطنية. ستؤدي هذه البرامج إلى تدعيم إنتاج المستوى الشعبي مثل الحرف اليدوية أو منتجات الحرير في منطقة الميكونغ - والسياحة القائمة على المجتمع في العديد من الدول. تهدف هذه البرامج إلى إنشاء روابط أفضل بين المجتمعات الفقيرة والأسواق المستهدفة. فهي تهتم بشكل خاص باحتياجات المنتجات والمصدرات النساء اللاتي يمثلن نسبة كبيرة من المستفيدين. ستتم مواجهة القضايا مثل تجزئة الإمداد ومتطلبات الجودة وتحديات سلاسل الإمداد بشكل يساعد المستفيدين من اكتساب المهارات اللازمة كي يصبح لديهم قدرة تنافسية أكبر في الأسواق المحلية والإقليمية.

تعتبر الإدارة الفعالة للإمدادات من أجل تسليم البضائع والخدمات أمرًا ضروريًا للقدرة على المنافسة الدولية. تنتم إجراءات الاستيراد والتصدير في العديد من الدول وخاصة الدول الأقل نموًا بأنها ثقيلة وطويلة جدًا. يقوم مركز التجارة الدولية بالمشاركة مع مؤسسات دعم التجارة بالتركيز على مساعدة الشركات الصغيرة والمتوسطة على تحديد الحلول اللازمة لتسهيل الإجراءات الإدارية ومواجهة القوانين والمعايير ومسائل الالتزام ذات العلاقة التي قد تؤثر في نقل البضائع عبر الحدود.

يعتبر الوصول المحدود إلى الموارد المالية إحدى العوائق الكبرى التي تقف أمام تنمية الشركات الصغيرة والمتوسطة. وفي هذا الصدد، يخطط مركز التجارة الدولية للتصديق رسميًا على إستراتيجية وأدوات تمويل التجارة الخاصة به للتأكد من أنها تتجاوب مع الاحتياجات الخاصة للشركات الصغيرة والمتوسطة. وعلى نحو مماثل، يقوم مركز التجارة الدولية ورابطة مؤسسات التمويل الإنمائي في آسيا والمحيط الهادئ بدمج الشراكات الحالية عن طريق إنشاء مركز التدريب المالي للشركات الصغيرة والمتوسطة لتشجيع تمويل الشركات الصغيرة والمتوسطة في المنطقة.

#### على مستوى المؤسسات

سيقوم مركز التجارة الدولية بمساعدة شركائه المحليين في إجراء تحليل تفصيلي لإمكانية التصدير الحالية في دول شركاء وقع الاختيار عليها والمساعدة في استخدام التحليلات التي يتم القيام بها في ورقات إستراتيجية الحد من الفقر والدراسات التخصيصية للتكامل التجاري (DTIS) أو استراتيجيات التنمية الوطنية لتحديد القطاعات التي تتميز بإمكانية تصدير عالية مع التركيز بشكل خاص على القطاعات التي من المحتمل أن تؤثر على الحد من الفقر وتوفير العمالة. وتشتمل بعض الأمثلة على ذلك على صناعة الحرير في كولومبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والمنتجات الجلدية في بنجلاديش. ستحصل بنجلاديش وبوتان وكمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والهند وجمهورية إيران الإسلامية وفيتنام ودول جزر المحيط الهادئ على مساعدة فنية مناسبة وموافقة لاحتياجاتها.

يدرك مركز التجارة الدولية أن الأسواق "الخضراء" تقدم إمكانية تصدير كبيرة من أجل نمو الصادرات في الدول النامية، ويراعي هذا النمو مصالح الفقراء وخاصة في القطاعات التي تعتمد على الموارد الطبيعية حيث يحصل سكان المناطق الريفية على فرصة الاتجار بمنتجاتهم في الأسواق العالمية. سيقوم مركز التجارة الدولية بتقوية تنافسية القطاعات البيئية من خلال بناء القدرة ودعم تشجيع التجارة لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة. سيقوم مركز التجارة الدولية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية بتحسين استعداد منتجي الزراعة العضوية في جمهورية لاو للتصدير من خلال إتباع أساليب الزراعة العضوية وتوثيقها. بالإضافة إلى ذلك، سيتم إطلاق برنامج إقليمي في دول المحيط الهادئ مع التركيز بشكل خاص على الحد من الفقر عن طريق الاعتماد على الصادرات والمشروعات البيئية.

يسعى مركز التجارة الدولية إلى سد الفجوات الموجودة بين الموارد البشرية وقدرة الإدارة لدى مؤسسات دعم التجارة وسيقوم بالمساعدة في إنشاء مؤسسات جديدة لدعم التجارة حسب الحاجة إلى ذلك. وستحصل مؤسسات دعم التجارة في بنجلاديش وبوتان والهند وإيران وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفيتنام وباكستان والمالديف على المساعدة في بناء الموارد البشرية والقدرة على الإدارة. بالإضافة إلى بناء مجموعة قياسية من خدمات مؤسسات دعم التجارة، سيقوم مركز التجارة الدولية بتوفير مدخلات تخصصية من شأنها أن تدعم مؤسسات دعم التجارة في توفير إدارة سلسلة الإمداد. وستساعد هذه الجهود بصورة ملحوظة الدول الأقل نموًا في خفض تكاليف النقل والإمدادات وتسهيل تنافسية الصادرات. وفيما يتعلق بالمعلومات التجارية، يوفر مركز التجارة الدولية الدعم اللازم لإنشاء الشبكات المعلوماتية قومية النطاق والتي تستفيد من تقنيات الاتصال والبيانات التجارية الرخيصة والتي يسهل على المستخدم استخدامها.

#### على مستوى السياسات

يتطلب تنفيذ التزامات منظمة التجارة العالمية إدخال تعديلات على السياسات التجارية والقوانين التجارية ولكن ينبغي أن يعني ذلك المشاركة بشكل كامل في المفاوضات متعددة الجوانب. ولذلك، ستبقى أنشطة بناء القدرة ضمن اتفاقيات منظمة التجارة العالمية ودعم المراكز المرجعية لمنظمة التجارة العالمية الخاصة بالمجتمع التجاري هي إحدى الأولويات في المنطقة. وبالتالي، فسيستمر مركز التجارة الدولية في تشجيع شراكات القطاع العام والخاص ودعم آليات التشاور الوطنية بين جميع أصحاب المصالح لدعم سياسة التجارة وتكوين إستراتيجية التصدير ومفاوضات التجارة عن طريق تنظيم فعاليات تشاور إقليمية ودعم الأنشطة الخاصة بإحدى الدول مثل بوتان وبنجلاديش ومنغوليا وباكستان. كما سيتم تسهيل اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات والإستراتيجية بشكل أكبر عن طريق ما يقدمه مركز التجارة الدولية من دعم يتعلق بإدارة وإنشاء شبكات المعلومات المتعلقة بالتجارة.

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
إقليمي	تقييم الحاجات وإنشاء البرنامج وتعبئة الموارد	تنفيذ تقييم الحاجات وإنشاء البرنامج على المستوى الإقليمي والوطني في الدول الآسيوية ودول المحيط الهادئ وتصميم المساعدة الفنية المناسبة للتجاوب مع الاحتياجات التي يتم تحديدها.		الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
إقليمي	برنامج إنتاج أعمال مؤسسات دعم التجارة	Building the capacities of TSIs to offer services for enterprises to generate business by contacting buyers and building partnerships.	مؤسسات دعم التجارة ذات الصلة في آسيا ودول المحيط الهادئ	الشراكة العالمية تمكين المرأة	تقوية مؤسسات دعم التجارة
جزر المحيط الهادي	برنامج تنمية إمكانيات التجارة في جزر المحيط الهادئ	تقديم المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة في مجالات تقوية مؤسسات دعم التجارة وتنمية القطاعات مع التركيز بشكل أساسي على المجتمعات الفقيرة وإنتاج منتجات تتوافق مع التصدير. لقد تم دمج مجموعة من أفكار الأهداف الإنمائية المتداخلة الهامة في البرنامج والتي تشمل على التركيز القوي على تخفيف حدة الفقر والبيئة وتشجيع الفرص التجارية للنساء والمقاولين الشباب وغير ذلك. كما سيعمل المشروع على تمكين التجارة بين الجزر من خلال توسيع الخدمات المعتمدة على الهواتف الجواله بدءاً من الحصول على معلومات الأسواق البسيطة وحتى حلول عملية التجارة الإلكترونية.	منظمة القطاع الخاص في جزر المحيط الهادئ (PIPISO) وأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ (PIFS) ومؤسسة جزر جنوب المحيط الهادئ (FSPI)	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
برنامج أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي للسلع الزراعية	يهدف هذا البرنامج إلى دعم إمكانية وضع وتنفيذ إستراتيجيات إنتاج السلع المستدامة والتي من شأنها أن تحسن إنتاجية الفلاحين وتقلل من ضعف الدخل. يهدف هذا البرنامج إلى توفير الأساس اللازم لتصميم وتنفيذ أنشطة التنمية التي يقوم الاتحاد الأوربي بتمويلها في ضوء خطة العمل المتعلقة بالسلع التجارية والاستقلالية والفقر والشراكة الأوربية الأفريقية من أجل تنمية قطاع الفطن.		تتعاون أمانة I/O وأمانة مجموعة أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ مع نظر انهما في كل بلد وفي كل قطاع يلتزموا فيه بتنفيذ أنشطة المشروع التزاماً مباشراً. وعادة ما تكون وزارة الزراعة هي النظير.		
تايلاند، الهند	تسهيل التجارة في الخدمات والتقنيات البيئية	سيقوم مركز التجارة الدولية باستكشاف إمكانية إنشاء قطاع للصناعات البيئية في الدول المعنية بشكل ملحوظ بإنتاج "حلول المشاريع الخضراء" والتي تشير إلى الخدمات والتقنيات البيئية المتاحة للتصدير في الدول النامية والأنظمة الاقتصادية التي تمر بمرحلة التحول. وقد يشمل ذلك على خدمات الدعم البيئي (التشاور والبنوك البيئية والمراقبة والتدقيق والفحص والتحليل المعملية والتدريب والهندسة والتصميم والبحث والتطوير) وتقنية معالجة المياه والطاقة المتجددة (الهيدروجين وخلايا الوقود والتقنية الكهروضوئية وأنواع الوقود الحيوي والتقنيات الحرارية الشمسية وطاقة الرياح والشبكات الذكية ومحطة توليد الطاقة التي تستخدم أنواع وقود حفري عديمة الانبعاث) وحلول تكنولوجيا المعلومات الخضراء وتسويق المشاريع الخضراء.	اتحاد الصناعات التايلاندي جمعية إنتاج البدائل (الهند)	الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	برنامج تنمية التجارة المتكاملة	تشجيع تحول صناعة الملايس من التصنيع التعاقدى إلى التصدير المباشر اعتماداً على الدروس المستفادة من أحد مشروعات مركز التجارة الدولية المستمرة، فإن المساعدة تزيد من وصول صناعة الكساء في الأسواق الجديدة والتقليدية بالإضافة إلى دمج المزيد من المصنعين خاصة دمج النساء في المشروع للانتقال من التصنيع التعاقدى إلى الصادرات المباشرة فيما يتعلق بمصنعي لاو في قطاع الكساء.	إدارة ترويج التجارة (DPTP) رابطة تصنيع الكساء في لاو (ALGI) اتحاد المهن اليدوية (LHA) مجموعة صناعة الحرير والقطن اليدوية	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
		الحد من الفقر عن طريق التصدير في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في قطاع النسيج اليدوي لمنتجات القطن والحرير. مساعدة مؤسسات دعم التجارة الإقليمية لتقديم خدمات ترويج التجارة إلى منتجي الحرف الصغيرة. تمييز مجموعة صناعة الحرير والقطن اليدوية للمشاركة في قسم برنامج الحد من الفقر بالاعتماد على التصدير (EPRP) في معرض التجارة المحيطة لعام 2009 وموازنة المبيعات للسباح من خلال المنافذ الثلاثة الموجودة. مضاعفة مشروع المشروع الإرشادي في 3-4 مجتمعات إضافية.			
		دعم ترويج التجارة وتنمية الصادرات في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية تعزيز قدرات الإمداد في المنتجات الزراعية العضوية وتنمية السياحة القائمة على المجتمع ومساعدة مؤسسات دعم التجارة لتقديم مساعدة أفضل إلى المؤسسات وخاصة في المقاطعات.			
بنغلاديش	مركز خدمة صناعة الجلود في بنغلاديش من أجل تنمية التصدير - المرحلة الأولى	تنمية المركز تحت إشراف مجلس ترويج مشروعات القطاع العام-الخاص المشترك للمنتجات الجلدية (LSBPC) لإمداد قطاع المنتجات الجلدية بالخدمات المتكاملة مثل تصميم المنتجات والتطوير والتدريب واختبار الجودة والتوثيق والتسويق الدولي وتسهيل وصول الشركات الصغيرة والصغيرة جداً إلى الإعتمادات المالية.	مجلس ترويج مشروعات قطاع المنتجات الجلدية (LSBPC) وزارة التجارة - الوكالة الوطنية كلية تقنية الصناعات الجلدية في بنغلاديش	الحد من الفقر الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
			(BCLT) – شريك تقني اتحادات القطاعات – الوصل المؤسسي بين المشروع والصناعة		
	مركز خدمة صناعة الجلود في بنجلاديش من أجل تنمية التصدير - المرحلة الثانية	تعزيز خدمات مركز خدمة صناعة الجلود في بنجلاديش عن طريق بدء برنامج التدريب الكامل وتوسيع نطاق توثيق الجودة. يصبح تطوير التسويق هو جوهر المشروع ويتم دعمه عن طريق خدمات المركز. سيتم الانتباه بشكل خاص إلى المؤسسات الصغيرة جدًا والصناع المهرة.	مجلس ترويج مشروعات قطاع المنتجات الجلدية (LSBPC) وزارة التجارة الوكالة الوطنية كلية تقنية الصناعات الجلدية في بنجلاديش (BCLT) – شريك تقني اتحادات القطاعات – الوصل المؤسسي بين المشروع والصناعة	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
	برنامج دعم الجودة في بنجلاديش	– بناء قدرة القطاع الخاص على الإيفاء بالمعايير ومتطلبات تقييم التوافق والتغليف الخاصة بأسواق التصدير بطريقة تنافسية مع التركيز على قطاع البساتين. – متابعة برنامج دعم الجودة في بنجلاديش: سيركز هذا البرنامج على بناء القدرة على سياسة التجارة ومفاوضات التجارة بالتعاون مع BFTI. كما أنه يشتمل على مشروعات المتابعة لتقوية القدرة التنافسية لدى قطاعات محددة تحظى بالأولوية ولدى مجالات أخرى يتم تحديدها كاحتياجات ذات أولوية في بنجلاديش.	وزارة التجارة دائرة تشجيع الصادرات BFTI الغرف التجارية اتحادات القطاع الخاص الشركات الصغيرة والمتوسطة	الشراكة العالمية الحد من الفقر تمكين المرأة	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية سياسة الأعمال والتجارة
كامبوديا	مشروع الحرير على نطاق القطاع	يقوم المشروع بدعم إنشاء قسم تنافسي وجيد التنظيم لصناعة الحرير والذي يؤدي إلى ضخ الدخل وفرص العمل لتقليل الفقر لدى جميع أصحاب المصالح على طول سلسلة الإمداد بما في ذلك قطاعي إنتاج الحرير والنسيج. لقد تم إنشاء وحدة تنسيق مشروع محلي بواسطة مركز التجارة الدولية لتنسيق الأنشطة.	وزارة التشييد، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووحدة تنسيق المشروع ولجنة توجيه أصحاب المصالح	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
	اجتماع المائدة المستديرة حول سياسة التجارة والمشروعات	تقوية تعزيز الأعمال مع التركيز على مقتضيات المشروع الخاصة بنطاقات معالجة التصدير في المشروعات التي يملكها النساء.	وزارة شؤون المرأة	تمكين المرأة	سياسة الأعمال والتجارة
	برنامج الشراكة من أجل العدل بين الجنسين	سيقوم المشروع بمساعدة المقاولات النساء الكمبوديات بشكل أفضل من فرص التصدير عن طريق المهارات الفنية والمؤسسية اللازمة للمشاركة بشكل فعال في المشروعات وتنمية الصادرات.	وزارة شؤون المرأة	الحد من الفقر تمكين المرأة	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
الصين	تنمية صادرات سجاجيد التبت	تحسين جودة سجاجيد التبت وتشجيع صادراتها إلى الأسواق المستهدفة.	وزارة التجارة، المجلس الصيني لتشجيع التجارة العالمية، السلطات المعنية في التبت.	الحد من الفقر الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة



الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
الهند	برنامج تنمية الصادرات في المنتجات الطبية الطبيعية الهندية	يتمثل الهدف الكلي لهذا البرنامج في تحقيق نمو في الصادرات يمكن قياسه في المنتجات الدوائية Unani و Siddha و Ayurvedic (ASU) إلى الأسواق المقصودة المستهدفة المحددة من خلال سلسلة إمداد محسنة لتصنيع منتجات ASU وتحسين ظروف الوصول إلى الأسواق. سيساعد أحد المشروعات الإرشادية التي سيتم تنفيذها في كيرالا في بدء تلك العملية. يتمثل الهدف الرئيس لمشروع تنمية الصادرات القائمة على المجتمعات المتكاملة (ICEDP) في كيرالا في الاستعانة بإمكانية المقاول لدى الفقراء وبناء القدرة على توفير البضائع والخدمات لأسواق السياحة والتوابل المزدهرة (خاصة صناعة منتجات الصحة) ومن ثم يتم إيجاد فرص عمل جديدة وضخ دخل إضافي لتقليل من الفقر.	إدارة AYUSH ووزارة التجارة ومؤسسات القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة	الحد من الفقر تمكين المرأة الشراكة العالمية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية سياسة الأعمال والتجارة
	القدرات الاستشارية المحلية لتعزيز قدرة الصادرات على التنافس	يهدف البرنامج المشترك بين الإدارة المركزية للاستثمار ومركز التجارة الدولية إلى بناء فريق قومي للرفقاء المعتمدين لدى مركز التجارة الدولية ومستشاري تطوير الإدارة وخبراء تطوير الإدارة الذين يستطيعون توفير مساعدة مباشرة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة كي يتم تحسينها قدرتها التنافسية في مجالات الإدارة والتصدير والتجارة الإلكترونية بحيث تزداد قدرتها على المنافسة العالمية.	اتحاد الصناعات الهندية-منظمة تنمية صادرات التكنولوجيا	الحد من الفقر	القدرة التنافسية للمصدرين
جمهورية إيران الإسلامية	تنويع الصادرات والدعم المؤسسي في جمهورية إيران الإسلامية	تحسين القدرة على تنويع قاعدة صادراتها من النفط والمنتجات النفطية والقدرة على تدعيم القدرة التنافسية لدى الشركات الإيرانية الصغيرة والمتوسطة في الأسواق العالمية من خلال توفير خدمات فعالة لدعم التجارة.	منظمة تشجيع التجارة الإيرانية ومؤسسات القطاع الخاص	تمكين المرأة الشراكة العالمية	القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
المالديف	إنشاء نظام معلومات التجارة في جزر المالديف	بناء القدرة لدى وزارة التنمية التجارية والاقتصادية لتقديم خدمات فعالة خاصة بمعلومات التجارة إلى الشركات الصغيرة والمتوسطة. سيضمّن نظام المعلومات هذا على أحد المكونات الخاصة لتدعيم الروابط بين قطاع السياحة والقطاعات الإنتاجية المحلية من خلال إنشاء أنظمة للتجارة الإلكترونية باستخدام شبكة الإنترنت والتطبيقات المتحركة - برنامج متابعة يركز على تقوية مؤسسات القطاع العام والخاص لزيادة الصادرات من بضائع وخدمات جزر المالديف.	وزارة التجارة، الغرفة التجارية، الشركات الصغيرة والمتوسطة، ووزارة السياحة	الشراكة العالمية تمكين المرأة الحد من الفقر	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية
منغوليا	إستراتيجية التصدير الوطنية	سيساعد مركز التجارة الدولية الدولة في تصميم وإدارة إستراتيجية التصدير الوطنية (NES) وإنشاء مجلس قومي للتصدير يقوم بوظيفة برنامج رفيع المستوى من أجل تقديم الاستشارات وأخذ القرارات في المسائل المتعلقة بإستراتيجية التصدير الوطنية وتنمية الصادرات بشكل عام.	وزارة الصناعة والتجارة، الغرفة الوطنية المنغولية للتجارة والصناعة	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة
باكستان	إستراتيجية التجارة والتنمية الوطنية وبناء قدرة سياسة التجارة	تحسين قدرة موظفي الحكومة على ترتيب وتنفيذ اتفاقيات التجارة والاستثمار الإقليميه والمبرمة بين العديد من الدول والتي من شأنها أن تشجع مصالغ الصادرات الباكستانية وأن تتجاوب مع احتياجات القطاع الخاص. التشجيع على مشاركة أكثر فعالية للقطاع الخاص والمجتمع المدني في هذه العملية.	وزارة التجارة مؤسسة التجارة الأجنبية بباكستان هيئة تنمية التجارة بباكستان	الشراكة العالمية الحد من الفقر	تقوية مؤسسات دعم التجارة المعلومات التجارية سياسة الأعمال والتجارة
تايلاند	برنامج التدريب المشترك لتنمية المهارات	برنامج تدريب مشترك مع المؤسسة الدولية للتدريب على التجارة (IITD) والإدارة التايلاندية لترويج التصدير يهدف إلى توفير تنمية المهارات لدى مجتمع تنمية التجارة في تايلاند وبلاد جنوب شرق آسيا.	إدارة ترويج التصدير، وزارة التجارة	الحد من الفقر	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
	بناء القدرة على التفاوض والتدريب على القدرة المستمرة لتحسين القدرة التنافسية لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال مذكرات التفاهم الموقعة مع المؤسسة الدولية للتجارة والتنمية (IITD). يعتبر هذا بعداً جديداً للسياسة من خلال شبكة التدريب على سياسة التجارة في جنوب شرق آسيا (SEATRANET).	بناء القدرة على التفاوض والتدريب على التجارة المستمرة لتحسين القدرة التنافسية لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال مذكرات التفاهم الموقعة مع المؤسسة الدولية للتجارة والتنمية (IITD). يعتبر هذا بعداً جديداً للسياسة من خلال شبكة التدريب على سياسة التجارة في جنوب شرق آسيا (SEATRANET).	المؤسسة الدولية للتجارة والتنمية (IITD) وبرنامج التكامل الاقتصادي التابع لمركز التكامل الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ	الحد من الفقر تمكين المرأة	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإيماني للألفية	خط الأعمال
فيتنام	دعم ترويج التجارة وتنمية الصادرات	سيركز هذا المشروع على تدعيم معلومات التجارة وقدرات تشجيع التجارة وتنمية الأسواق في المؤسسات الإنتاجية ومنظمات ترويج التجارة الإقليمية ومساعدة المؤسسات الإنتاجية في ضمان تنفيذ إرشادات تسويق التصدير (EMG) على مستوى الشركات.	هيئة ترويج التجارة الفيتنامية الغرفة الفيتنامية للتجارة والصناعة (VCCI)، مركز ترويج التجارة في هانوي، الإدارة المركزية الفيتنامية للاستثمار	الشراكة العالمية الحد من الفقر	المعلومات التجارية القدرة التنافسية للمصدرين
	وحدة الأمم المتحدة	يلتزم مركز التجارة الدولية بتنفيذ إحدى عمليات الأمم المتحدة في فيتنام وهو ينضم إلى برنامج الخطة الواحدة كأحد هيئات الأمم المتحدة غير المقيمة لتنفيذ أنشطة محددة. وتشتمل هذه الأنشطة على بناء القدرة على إجراء تقييمات دورية لإمكانية التصدير وإعداد ونشر الخدمات المعلوماتية والمنشورات حول منظمة التجارة العالمية وقطاعات التجارة والإنتاج.			
	بناء القدرة لدى المستشارين التجاريين على تسهيل أعمال الشركات الصغيرة والمتوسطة ونجاح عملية التصدير	يهدف البرنامج المشترك بين الإدارة المركزية للاستثمار ومركز التجارة الدولية إلى بناء فريق قومي للرفقاء المعتمدين لدى مركز التجارة الدولية ومستشاري تطوير الإدارة وخبراء تطوير الإدارة الذين يستطيعون توفير مساعدة مباشرة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة كي يتم تحسينها قدرتها التنافسية في مجالات الإدارة والتصدير والتجارة الإلكترونية بحيث تزداد قدرتها على المنافسة العالمية.			

## برنامج مركز التجارة الدولية في الدول العربية

لقد كانت تنمية الموارد البشرية ولا تزال إلى حد كبير هي همزة الوصل بين مساهمة مركز التجارة الدولية وبرنامجنا "المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة" في المنطقة من خلال ثلاث مستويات من التفاعل. وعلى نحو مماثل، سيصل مركز التجارة الدولية إلى الهيئات الإقليمية من أجل بذل الجهود التعاونية في مجال المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة بشكل يوفر تضافر الجهود التي قد تنتج من تلك التداخلات. سيقوم مركز التجارة الدولية بتنفيذ أحد برامج المساعدة التقنية المرتبطة بالتجارة الذي يتسم بالطموح وتعدد أصحاب المصالح فيه ومشاركة 5 دول في المنطقة ويبدأ في عام 2009 ويستمر على مدار السنوات الأربعة التالية، سيعمل هذا البرنامج على دمج عناصر مبتكرة في المدخلات الإقليمية لمركز التجارة الدولية بما في ذلك تلك الجوانب مثل نوع الجنس في التجارة وتنمية الإمكانات البشرية لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة. سيزيد مركز التجارة الدولية من تركيزه على احتياجات الدول العربية الأقل نموًا. سيقوم مركز التجارة الدولية بتوفير أولوية أعلى في تصميم وتنفيذ المشروعات في المنطقة- للتنمية المستدامة والملكية الوطنية والحلول الإقليمية في تنفيذ المشروع وذلك عن طريق منح الأولوية للتأثيرات والنتائج.

### على مستوى الشركات

يعتبر دمج الشركات الصغيرة والمتوسطة في تقوية قدرة الشركات على المنافسة الدولية إحدى دعائم عمل مركز التجارة الدولية. على الرغم من أن الأهداف تتسم بأنها محدودة النطاق في الوقت الحالي، إلا أنها تشتمل على تمكين الشركات الصغيرة والمتوسطة من تشكيل استراتيجيات تجارية دولية أكثر فعالية ومواجهة قيود جوانب العرض ودعم مبادرات تسويق التصدير الخاصة بها. سيساعد مركز التجارة الدولية أيضًا في تحسين تنوع المنتجات والأسواق ضمن إطار عمل برامج التنمية على مستوى القطاعات مع التأكيد على إنشاء بيئات لأسواق جديدة ليس فقط في الأسواق التقليدية بل أيضًا في الدول الأفريقية والآسيوية المجاورة. كما أنه سيقوم بتوفير الدعم الفني للمساعدة في دخول المزيد من الشركات إلى الأسواق الإقليمية والعالمية عن طريق تسهيل التعاقدات التجارية والتوفيق والمشاركة في المعارض التجارية. وأخيرًا، فإن مركز التجارة الدولية يهدف إلى تدعيم الدور الذي تقوم به الديسبورة في تنمية التجارة كمصدر لمعلومات الأسواق وكقناة مبيعات وكمصدر للموارد المالية والخبرة لتنمية الشركات الصغيرة والمتوسطة المحلية في الدولة. يتمثل الهدف الأكبر لمركز التجارة الدولية في ضمان أن تساهم التجارة في التنمية الاجتماعية الاقتصادية وتقليل حدة الفقر ومساعدة المجموعات المهمشة على الاستفادة من الفرص التي تظهر نتيجة العولمة.

### على مستوى المؤسسات

يركز مركز التجارة الدولية على مساعدة مؤسسات دعم التجارة في تحديث ما يقدمونه من خدمات للشركات الصغيرة والمتوسطة. ستعمل هذه الطريقة على دمج تحسين المهارات الفنية والاستشارية في إدارة التصدير والتسويق العالمي وإدارة الجودة والتغليف والتصنيف والتوزيع العيني وتسهيل التجارة والمهارات الفنية والاستشارية في إدارة عمليات التوريد وذلك حسب الطلب. سيقوم مركز التجارة الدولية بتنظيم مشاورات بين القطاع الخاص وعلى نحو مماثل، سيساعد مركز التجارة الدولية خدمات الدعم في مؤسسات دعم التجارة كي يتم تحسين مساعدة الشركات التي يواجهها التصدير وخاصة في تلك المجالات مثل برامج تنمية التجارة الإلكترونية في حين يتم تنفيذ الأنشطة التي من شأنها أن تعزز تنمية وتمكين المرأة والشباب والشركات الخاصة بهم (بما في ذلك الأنشطة التي يتم تنفيذها في ظل مبادرة **ACCESS!** لسيدات الأعمال الأفريقيات في التجارة الدولية) بالإضافة إلى إنشاء برامج خاصة لدعم مشاركة المجموعات المعتمدة في التجارة. ستركز الجهود على بناء القدرة بمشاركة المؤسسات الوطنية والمنظمات الإقليمية بحيث تتمكن مؤسسات دعم التجارة من الحصول على المهارات اللازمة لإنجاز وتنسيق مبادرات ترويج التصدير على مستوى القطاعات.

### على مستوى السياسات

سيستمر دمج التجارة في السياسة كأحد النقاط الرئيسية في تدخلات مركز التجارة الدولية في المنطقة. وبشكل أكثر تحديدًا، فإن مركز التجارة الدولية يعزز زيادة قدرة المؤسسات المحلية على التعامل مع قضايا النظام التجاري متعدد الأطراف بما في ذلك مرحلة ما قبل الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية عن طريق توفير الأدوات وقواعد البيانات والتدريب لتسهيل إنجاز الشراكات الخاصة-العامة على المستوى القطري والمستوى الإقليمي كي يتم تشجيع التجارة داخل المنطقة الإقليمية والمساعدة في تطوير استراتيجيات التصدير على المستوى القطري والقطاعي من أجل زيادة عرض الصادرات وتنويع الإمدادات والأسواق.

ويتطلب ذلك – من بين أمور أخرى- تحليل خيارات سياسة التجارة الحالية ومقتضياتها طويلة المدى في التجارة والتنمية ودعم صانعي السياسات وأصحاب المصالح الآخرين (في الدول العربية الأقل نموًا والدول المحاطة باليابسة على وجه الخصوص) للاستفادة من الفرص التي تقدمها الشراكة بين الاتحاد الأوروبي ودول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ قانون النمو والفرص في أفريقيا (AGOA) والمبادرات مثل مبادرة EF/EIF ومبادرة المعونة لصالح التجارة.

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
إقليمي	تقييم الحاجات وإنشاء البرنامج وتعبئة الموارد	تنفيذ تقييم الحاجات وتطوير البرامج على المستوى الإقليمي والمستوى الوطني في الدول العربية وتصميم المساعدة الفنية المناسبة استجابة للحاجات التي تم تحديدها (بما في ذلك تطوير إستراتيجية التصدير وعمل القطاع والقدرة التنافسية للشركة والتعاون الإقليمي)	الوزارات المعنية مؤسسات دعم التجارة (مؤسسات دعم التجارة) ومنظمات الدعم المشروعات التجارية من الدول العربية	الحد من الفقر الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
الجزائر ومصر والأردن والمغرب وتونس	تحسين قدرة الدول العربية على التجارة (EnACT)	تقوية القدرة التنافسية العالمية لدى الشركات عن طريق زيادة التجارة بين دول المنطقة ودمج الصادرات في السوق العالمي والتنوع بين الصادرات والنظف والمنتجات المتعلقة به في المجالات التي تتميز بإمكانية نمو التصدير بشكل قوي وخاصة الخدمات وتكوين روابط الأسواق مع كندا والاتحاد الأوربي. تطوير قدرة مزودي خدمات التجارة لدعم المشروعات التجارية عن طريق مساندة مؤسسات دعم التجارة. ضمان الاستدامة الاجتماعية والبيئية للتجارة مع التركيز على تنمية مشاركة النساء والشباب والمناطق الريفية.	وزارتي التجارة والصناعة مؤسسات ترويج التجارة وباقي مؤسسات دعم التجارة مؤسسات القطاع الخاص	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
منظمة دول المؤتمر الإسلامي (OIC)	ترويج التجارة بين دول المنطقة في الدور الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي. البرامج الإقليمية للمؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة (ITFC)	مساعدة المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة في تصميم وتنفيذ برنامج ترويج ومساندة التجارة التابع لمنظمة دول المؤتمر الإسلامي وبصفة خاصة لزيادة التجارة بين الدول الأعضاء في المنظمة. تتمثل أهداف هذا البرنامج في (أ) تشجيع التجارة بين الدول الأعضاء (ب) تحسين التأثير التنموي لتمويل التجارة في الدول الأعضاء (ج) دعم إمكانيات التصدير لدى الدول الأعضاء.	المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة ومؤسسات دعم التجارة التي وقع عليها الاختيار في الدول الأعضاء في منظمة دول المؤتمر الإسلامي	الحد من الفقر الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
جيبوتي ومصر والسودان وأثيوبيا	البعد الجنساني في تسهيل التجارة	يتمثل هدف هذا المشروع في تدريب النساء المشتركات في التجارة بين حدود الدول وممولي الضرائب وباقي أصحاب المصالح في المجالات التي تسهل عملية التجارة كما يهدف إلى توفير سوق عامة يتم فيها تقييم ومواجهة القيود القائمة على الجنس التي تعوق التجارة (النقل ووسائل الراحة وغيرها).	اتحاد الاتحادات الأهلية للنساء العاملات في التجارة (FEMCOM) الاتحاد الأفريقي النسائي الاتحاد المصري لسيدات الأعمال	تمكين المرأة	تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين
تونس	برنامج تنمية التجارة المتكاملة	دعم إمكانيات الشركات وبخاصة في قطاعات الخدمات وصناعات معالجة الأغذية لفهم متطلبات الأسواق العالمية بشكل أفضل. إنشاء الشبكة التونسية لمعلومات التجارة والتي ستوفر المعلومات التجارية والمعلومات الاقتصادية لرجال الاقتصاد التونسيين. دعم صناعي السياسات في جهودهم المبذولة لتنمية الصادرات في القطاعات المبتكرة.	وزارة التجارة والحرف اليدوية ومركز ترويج التصدير والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والحرف اليدوية	الحد من الفقر تمكين المرأة حماية البيئة	إستراتيجية التصدير المعلومات التجارية
السلطة الفلسطينية	مشروع الاتجار بالخدمات	تنمية قدرة قطاع الخدمات الفلسطيني من خلال أنشطة تطوير القدرة مثل سياسة الاتجار بالخدمات وترويج الاتجار بالخدمات والتحليل البحثي للقطاع الفرعي للاتجار بالخدمات.	وزارة التجارة الفلسطينية ووزارة الاقتصاد الوطني	الحد من الفقر	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة

خط الأعمال	الهدف الإنمائي للألفية	النظراء	وصف المشروع	العنوان	الدول المستفيدة
سياسة الأعمال والتجارة المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة	الحد من الفقر سياسة الأعمال والتجارة	وزارة الاقتصاد والتجارة ووزارة الصناعة ومركز الابتكار التجاري	إنشاء هيئة التصدير السورية والمساعدة في مساهمتها في إصلاح سياسة التجارة والمرحلة الثانية قبل الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية.	برنامج تطوير التجارة وترويج التصدير	الجمهورية العربية السورية
تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية الحد من الفقر	المركز التجاري السوري الأوربي (SEBC)	تنمية قدرات المركز التجاري السوري الأوربي لتقديم برامج القدرة التنافسية على التصدير للشركات الصغيرة والمتوسطة		
تقوية مؤسسات دعم التجارة	الحد من الفقر تمكين المرأة حماية البيئة	وزارة التجارة والصناعة المجلس اليمني الأعلى للتصدير الغرفة التجارية	يهدف المشروع إلى تقوية إمكانيات وزارة التجارة والصناعة والمجلس اليمني الأعلى للتصدير والغرفة التجارية كي يساعدها في توفير خدمات أفضل للمؤسسات العاملة في مجال التصدير ومتابعة مشاكل وتحديات نظام التجارة متعدد الجوانب.	تقوية إمكانيات مؤسسات دعم التجارة اليمنية	اليمن
تقوية مؤسسات دعم التجارة القدرة التنافسية للمصدرين	الحد من الفقر، حماية البيئة	الاتحاد اليمني لمصدري الأطعمة البحرية ومنظمة التجارة العالمية وغيرهما	بناء قدرات الاتحاد اليمني لمصدري الأطعمة البحرية لمساعدة منتجي الأطعمة البحرية على تسويق منتجات الأطعمة البحرية التي تتوافق مع التصدير.	تقوية إمكانيات مصائد الأسماك اليمنية	

## برنامج مركز التجارة الدولية في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى

يعتمد برنامج مركز التجارة الدولية في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى على تكملة مجموعة من الإجراءات الرئيسية يتم اتخاذها بالتعاون مع شركاء ملحيين وقوميين وإقليميين. يتمثل جوهر هذه الإجراءات في تحسين الظروف التجارية لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة وتشجيع الشراكات بين القطاع العام والخاص لتنمية التصدير وتوفير المعرفة التجارية ومعلومات التجارة لتسهيل التجارة التكاملية وتحسين قدرة مؤسسات دعم التجارة وتنمية الخبرة في المجالات الرئيسية مثل جودة التصدير والتغليف والتسويق والتسعير ومساعدة الشركات في الاقتراب من الأسواق العالمية وترويج التوسع في التجارة الإلكترونية. وتركز تلك الجوانب على تحقيق نتائج ملموسة مع محاولة توفير تأثير طويل المدى.

سيقوم مركز التجارة الدولية بتصميم برامج تتفق مع احتياجات وظروف كل دولة بحيث يتم نشر خدماتها على المستوى العالمي أو الإقليمي أو المحلي حسب الحاجة إلى ذلك. تتيج البرامج العالمية للدول الموجودة في المنطقة أن تستفيد من أدوات تنمية التجارة المتعددة الخاصة بمركز التجارة الدولية مثل قواعد البيانات التجارية الخاصة به وبرامج بناء القدرة البحثية وفرص إنشاء الشبكات لمشاركة أفضل الممارسات. قد يتم استخدام البرامج الإقليمية لمواجهة احتياجات تنمية التجارة المنتشرة في العديد من الدول. وقد تركز هذه البرامج على قطاعات بعينها فقط وتوفر فرص جيدة للتعاون مميز ناضج مع الشركاء الإقليميين. يحاول مركز التجارة الدولية من خلال المشروعات الوطنية أن يقوم بتنفيذ مجموعة شاملة من أنشطة تكامل الإجراءات عند مستويات مختلفة كما سيتم توضيح ذلك أدناه.

سيقوم مركز التجارة الدولية في عام 2009 بالتركيز بشكل خاص على إنشاء برامج جديدة على المستويين الإقليمي والوطني. وتحقيقاً لهذه الغاية، فإنه يتطلع إلى تعاون مستمر مع الدول المعنية ومع الشركاء الإقليميين.

### على مستوى الشركات

يستجيب مركز التجارة الدولية دائماً مع الاحتياجات على مستوى الشركات عن طريق التعاون مع مؤسسات دعم التجارة. وعلى الرغم من ذلك، ينتهج مركز التجارة الدولية طريق التدخلات المباشرة على مستوى الشركات في الدول الأصغر في المنطقة حيث يكون عدد الشركات العاملة في قطاعات تنمية التصدير الرئيسية صغيراً. كما تستفيد الشركات المستقلة من مدخلات مركز التجارة الدولية عندما يقوم خبراء مركز التجارة الدولية بتدريب مزودي خدمات دعم التجارة المحليين.

يركز مركز التجارة الدولية على قطاعات ودول ومحددة بشكل يساعد الشركات الصغيرة والمتوسطة على الإيفاء بالاحتياجات التي تم التعرف عليها عن طريق دعم إعداد واستخدام الخطط المناسبة وتوفير الوصول إلى بيانات التجارة وذلك كي يتم تدعيم معرفة الشركة بالأسواق الأجنبية وفرص التصدير وتدعيم قدرتها على تصميم وتنفيذ خطط التصدير الدقيقة. ولذا، يقوم مركز التجارة الدولية بتوفير التدريب الخاص بالقطاع على المستوى الإقليمي والمستوى دون الإقليمي على موضوعات مثل التسويق ومفاوضات التعاقد والتخطيط للتصدير وضمان الجودة وسلامة الأغذية والتغليف والتسعير والتجارة الإلكترونية كي يتم تحسين المهارات على مستوى الشركة في العمليات التجارية الرئيسية.

وفي النهاية، يقوم مركز التجارة الدولية بتوفير الفرص للشركات كي تستوعب العملاء الجدد وتماتل العروض الخاص بها مع الطلب العالمي وذلك بالتعاون مع شركاء محليين وإقليميين بالإضافة إلى المؤسسات والمنظمات الدولية. وبهذه الطريقة، تتعلم الشركات الصغيرة والمتوسطة كيفية تحديد إمكاناتها الحقيقية والعيوب الحالية والمستقبلية وإمكاناتها المستقبلية لتحويل الفرص التجارية إلى صفقات فعلية ثم الإيفاء بمتطلبات العملاء بطريق تضمن التنمية المستقبلية للمشروعات التجارية.

### على مستوى المؤسسات

تزداد الحاجة إلى وجود طريقة تجارية في توفير المساعدة الخاصة بالشركات وذلك بسبب الحاجة إلى توفير استدامة طويلة المدى لخدمات تنمية التصدير. وهكذا تتعلم الشركات كيفية تقدير قيمة خدمات الجودة واستغلالها الاستغلال الأمثل ودفع السعر المناسب لقاء الحصول عليها. يتعلم مزودو الخدمات بالمنافسة في المشروعات التجارية على أساس التفوق في عملها والفوائد التي تدرها على عملائها. كتكملة لتلك العملية، سيقوم مركز التجارة الدولية بالمساعدة في إنشاء هيئات تشجيع التصدير وتحسين إمكاناتها من أجل توفير خدمات تنمية التجارة.

وتحقيقًا لهذه الأغراض، يستمر مركز التجارة الدولية في تحسين قدرة مؤسسات دعم التجارة على تقييم احتياجات العملاء والتحكم في توفير الخدمات التي تسد تلك الاحتياجات من خلال تنمية المهارات ومشاركة المعرفة وبناء الشبكات داخل دولة معينة أو مؤسسة مفردة لتشجيع التجارة وذلك بناء على الأساس الإقليمي. سيساعد مركز التجارة الدولية في إنشاء أو إعادة تنظيم هيئات تشجيع التصدير وذلك كإجراء أولي عند الحاجة إليه.

كما يعمل مركز التجارة الدولية على تحسين المهارات الفنية لدى الخبراء والمستشارين بالإضافة إلى تحسين معرفتهم بالأسواق والمنتجات وذلك لمساعدتهم في حل مشكلات العملاء. قد يتم توثيق مهارات المشاركين الناجحين من قبل مركز التجارة الدولية وذلك للمساعدة في ضمان جودة الخدمات المقدمة.

#### على مستوى السياسات

يقدم مركز التجارة الدولية النصائح حول تصميم وتنفيذ برامج تنمية التصدير الوطنية في القطاعات ذات الأولوية والنصائح المتعلقة بتجميع واستخدام وتوزيع معلومات التجارة ويقوم بتوفير الوصول إلى قواعد البيانات التجارية التي يملكها المركز حسب شروط مناسبة وذلك للمساعدة في توفير الدعم المناسب للشركات. يمكن استخدام قواعد البيانات هذه في التوصل إلى تحديد خاص ومتمركز حول القطاع للقدرة التنافسية لدى إحدى الدول أو الأقاليم بالإضافة إلى إمكانية تصدير منتجات محددة من منتجاتها إلى الأسواق الأجنبية المختلفة. ويهدف مركز التجارة الدولية في هذا السياق إلى مواصلة تقييم الحاجات وتنمية البرامج بالتعاون مع النظراء المحليين في العديد من الدول.

عن طريق إدراك ميزات التعاون البناء بين القطاعين الخاص والعام، سيستمر مركز التجارة الدولية في المساعدة في إقامة وتحسين الآليات والعمليات والأدوات اللازمة لمساندة تنمية التصدير على المستوى الوطني والإقليمي واللازمة لإنشاء الشبكات بين مؤسسات دعم التجارة ومزودي معلومات التجارة. كما أن مركز التجارة الدولية قد يقوم بتنفيذ مشروعات على مستوى الدولة أو المنطقة الإقليمية تعتمد على الحوار بين القطاعين العام والخاص حول القضايا الهامة المتعلقة بتنمية التصدير والاندماج في الاقتصاد العالمي.

وبهذه الطريقة، سيساهم مركز التجارة الدولية بشكل فعال في الوصول إلى الأهداف الإنمائية للألفية وخاصة المتعلقة بالهدف 8 MDG المتعلق بالشراكات العالمية من أجل التنمية.



الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإيماني للألفية	خط الأعمال
إقليمي	تقييم الحاجات وإنشاء البرامج الإقليمي وتعبئة الموارد على المستوى الإقليمي والوطني	تنفيذ تقييم الحاجات وتطوير البرامج على المستوى الإقليمي والمستوى الوطني في دول أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى وتصميم المساعدة الفنية المناسبة استجابة للحاجات التي تم تحديدها (بما في ذلك تطوير إستراتيجية التصدير وعمل القطاع والقدرة التنافسية للشركة والتعاون الإقليمي)	الوزارات المعنية ومؤسسات دعم التجارة ومنظمات دعم المشروعات التجارية من دول أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى	الحد من الفقر الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
إقليمي	البرامج الإقليمية القطاعية	دعم تنمية قطاعات محددة تحظى بأولوية في المنطقة الإقليمية (أو منطقة دون إقليمية محددة) مع التركيز على تنمية الشركات ومساندة مؤسسات دعم التجارة.	الوزارات المعنية والاتحادات على مستوى القطاع وباقي مؤسسات دعم التجارة من دول أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى	الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
ألبانيا	برنامج تنمية التجارة المتكاملة	بناء القدرة الألبانية على التجارة لدعم الاندماج في الاتحاد الأوربي وبالتحديد في مجالات السياسة والدعم الموسمي والقدرة التنافسية للشركات وإمكانية التصدير (في ظل مبادرة وحدة العمل في الأمم المتحدة).	هيئة التجارة والاستثمار الألبانية ووزارة الاقتصاد والتجارة والمطاقة، وغرفة التجارة والصناعة، الجامعة الأوربية في تيرانا	الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	سياسة الأعمال والتجارة القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
أرمينيا	تنمية التجارة	تحسين القدرة الوطنية في إدارة الجودة ومعايير التنمية والتنوع المستدام لصادرات الشركات الصغيرة والمتوسطة.	وزارة التجارة والتنمية الاقتصادية	الشراكة العالمية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
جورجيا	برنامج تحليل السوق ومعلومات التجارة	بناء القدرة في تحليل السوق ومعلومات التجارة وإعداد البرامج	اتحاد موظفي جورجيا	الشراكة العالمية	المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
قيرغيزستان	تنمية التجارة	دعم التوسع والتباين المستدام لصادرات الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال أنشطة القطاعات وتحسين البنية التحتية لإدارة الجودة.	وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة، ووزارة الزراعة، والشركات الصغيرة والمتوسطة	الحد من الفقر الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
طاجيكستان	تنمية التجارة	دعم التوسع والتباين المستدام لصادرات الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال أنشطة القطاعات وتحسين البنية التحتية لإدارة الجودة.	وزارة التجارة والتنمية الاقتصادية	الحد من الفقر الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
رومانيا	تنمية التصدير المستدامة	المساهمة في التنمية البشرية والاقتصادية الرومانية الكلية من خلال تحسين القدرة على المنافسة الدولية لدى الشركات الرومانية التي يوجهها التصدير. وبالتحديد، فإن المشروع: بدعم تنفيذ إستراتيجية التصدير الوطنية ويحسن من الوصول إلى معلومات التجارة المتناظرة ويحسن المهارات والإمكانيات لدى مزودي الخدمات التجارية والشركات التي يوجهها التصدير في أربعة قطاعات ذات أولوية (تكنولوجيا المعلومات والكساء والأثاث الخشبي والزراعة العضوية).	وزارة الشركات الصغيرة والمتوسطة والتجارة والسياحة والمهن غير الحرفية، المركز الروماني لترويج التجارة، والغرف الإقليمية للتجارة ومؤسسات محددة لدعم التجارة	الحد من الفقر الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	إستراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة

## برنامج مركز التجارة الدولية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

خلال عام 2009، سيركز مركز التجارة الدولية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي جهود دعم التجارة الخاصة به في مساعدة الدول الصغيرة على تنويع العرض وزيادة التعاون فيما بينهما، ومساعدة مؤسسات دعم التجارة في الدول الكبيرة على الوصول الفعلي إلى جميع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، وتقديم الخدمة إليها. وكما هو الحال في مناطق أخرى، سيتم ذلك من خلال مجموعة من الأنشطة المنسقة لمعالجة الاحتياجات المحددة للدول والمناطق الفرعية المعنية. وستنفذ العديد من البرامج العالمية التابعة لمركز التجارة الدولية في دول مختارة، وسيتم التصديق على برامج جديدة مطورة لمواجهة التحديات الراهنة ونشرها إقليمياً، وستواصل المشاريع على المستوى الوطني تقديم المساعدة المستهدفة بالتعاون مع الشركاء المحليين. وشأنها شأن غيرها من الدول الأقل نمواً، تحظى هابتي باهتمام خاص من خلال مشروع قطري مقترح ومتكامل لتنمية الصادرات المستدامة.

وتُعد زيادة مشاركة المرأة في التجارة وسيلة هامة دائماً للتنمية، ويخطط مركز التجارة الدولية لتنفيذ برامج محددة لهذا الغرض في بيرو وكولومبيا. وبالمثل، إن الاستدامة البيئية والحد من الفقر جزءان لا يتجزآن من مشاريع مركز التجارة الدولية، ولكنهما سيحصلان على تركيز خاص، على سبيل المثال، في مشروع سياحي شامل في البرازيل. وسيكفل التأثير طويل الأجل لمشاريع مركز التجارة الدولية من خلال تركيز واضح على النتائج الملموسة، وعلى بناء قدرة النظراء والمستفيدين لتحمل مسؤوليتهم تجاه برامج التنمية الخاصة بهم.

### على مستوى الشركات

إن الحاجة إلى بناء قدرة الشركات، وتعزيز القدرة التنافسية الدولية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة تدفع مركز التجارة الدولية إلى التركيز على مجموعة من الأنشطة على مستوى الشركات، بما في ذلك البرامج الإقليمية في منطقة البحر الكاريبي وأمريكا الوسطى.

وللتغلب على بعض العقبات التي تعترض المؤسسات الصغيرة الحجم، سيدعم مركز التجارة الدولية ترابط المؤسسات الصغيرة والمتوسطة لسهولة الدخول إلى سلاسل القيمة العالمية، وربط المشاريع الكبيرة والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة لنقل المعرفة وزيادة القيمة المضافة على جميع المستويات. وسيساعد ذلك في تنويع الصادرات على المستوى القطري، مع السماح للشركات الفردية بالتخصص في منتجات جديدة مُحسنة ذات قيمة مضافة أعلى -سواء سلع أو خدمات- مع توفير مرونة كافية لتكييفها بهدف تلبية احتياجات معينة لمختلف العملاء. وستقدم برامج محددة لتعزيز القدرة على تحليل الأسواق وإدارة التسويق، وذلك بهدف تحسين فهم الطلب وتوقعه، ولتحسين تعزيز المهارات والتدريب العملي على إعطاء فرص الأعمال التجارية للشركات الجاهزة للتصدير. وأخيراً، يعتزم مركز التجارة الدولية مواصلة تقديم برامج التي تربط بين المنتجين في المجتمعات المحلية الفقيرة إلى أسواق التصدير، على سبيل المثال، في الفنون والحرف اليدوية وقطاع الضيافة.

### على المستوى المؤسسي

ستظهر الأهمية الخاصة لتنمية مؤسسات دعم التجارة في المنطقة من خلال الروابط والأنشطة المشتركة مع عدد كبير من مؤسسات دعم التجارة الرائدة بهدف توفير خدمات تنمية الصادرات لجميع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة التي يمكنها التصدير على نحو فعال.

وسوف يشمل هذا الوصول إلى الإحصائيات التجارية، وغيرها من المعلومات التجارية، والمشاركة من جانب مؤسسات دعم التجارة في وضع السياسة والاستراتيجية، وقياس أداء مؤسسات دعم التجارة، وتعزيز التعاون بين مؤسسات دعم التجارة في المنطقة، وتنمية المهارات، على سبيل المثال، في إدارة سلسلة التوريد، وغيرها من المجالات المهمة للشركات الصغيرة والمتوسطة، فضلاً عن دعم محدد لمؤسسات دعم التجارة الشريكة مع مركز التجارة الدولية، كما هو الحال في البرازيل.

وفيما يتعلق بالقطاعات المحددة، سيتابع مركز التجارة الدولية البرنامج الانتقالي في التجارة الإلكترونية في جامايكا، وسيواصل تنفيذ برنامج السلع بين الاتحاد الأوروبي وأفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ، وكذلك في غرينادا وغويانا، وسيعمل على زيادة الوعي بفرص التصدير فيما بين مقدمي الخدمات في مختلف الدول.

**على مستوى السياسات**

ينوي مركز التجارة الدولية مواصلة دعم واضعي السياسات، من القطاعين العام والخاص على السواء، من خلال تقديم المشورة والأدوات والبيانات المتعلقة بالمنهجية لضمان المشاركة الكاملة والبناءة في السياسة التجارية، وعمل استراتيجية التصدير، خاصة في منطقة البحر الكاريبي، بل وفي دول أخرى في أمريكا الجنوبية كذلك.

## وثيقة البرنامج الموحد

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
إقليمية	تقييم الاحتياجات، وتطوير البرنامج، وتعبئة الموارد	إجراء تقييم الاحتياجات، وتطوير البرنامج على الصعيدين الإقليمي والوطني في دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وتصميم المساعدة التقنية المناسبة استجابة للاحتياجات المحددة		الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
إقليمية	برنامج جيل أعمال مؤسسات دعم التجارة	بناء قدرات مؤسسات دعم التجارة لتقديم الخدمات للشركات لإنشاء الأعمال التجارية عن طريق الاتصال بالمشتريين وبناء الشراكات.	مؤسسات دعم التجارة (TSIs) ذات الصلة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	الحد من الفقر الشراكة العالمية تمكين المرأة	تقوية مؤسسات دعم التجارة
كوستاريكا، والسلفادور، وغواتيمالا، والهندوراس، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، والجمهورية الدومينيكية	أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية - البرنامج الإقليمي لتنمية الصادرات	تطوير برنامج متكامل لتحسين أداء الصادرات في دول أمريكا الوسطى. سيتم تحديد نتائج ونطاق البرنامج بالتشاور مع النظراء المحليين (من القطاعين العام والخاص، مع التركيز بصفة خاصة على إمكانات قطاع المنسوجات والملابس على أساس فرص الجمهورية الدومينيكية في اتفاقية التجارة الحرة بأمريكا الوسطى لإضافة القيم الإقليمية وتنويع الأسواق النهائية).	منظمات ترويج التجارة ومؤسسات الدعم الرئيسية في الدول المعنية، بما فيها رابطات ST&C الوطنية.	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
منطقة البحر الكاريبي: - غرينادا - جمهورية غويانا - جامايكا - الجمهورية الدومينيكية - هايتي	جميع برامج السلع الزراعية في أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي	تعزيز القدرة على وضع وتنفيذ الاستراتيجيات المستدامة للسلع التي تحسن من إنتاجية المزارعين وسبل معاشهم، والحد من ضعف الدخل. يقدم البرنامج أسامًا لتصميم وتنفيذ أنشطة التنمية الممولة من قبل الاتحاد الأوروبي في إطار خطة العمل للسلع الزراعية، والتعبئة والفقر، والشراكة بين الاتحاد الأوروبي وأفريقيا لتطوير قطاع القطن.	تعمل أمانة I/O والأمانة العامة في أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي مع نظرائها في كل دولة وقطاع يقومون فيه بالأضطلاع مباشرة بأنشطة المشاريع. وفي معظم الحالات، تكون وزارة الزراعة هي النظير.	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية الشراكة العالمية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة سياسة الأعمال والتجارة
منطقة البحر الكاريبي	البرنامج	تطوير برنامج متكامل لتحسين أداء الصادرات في دول منطقة البحر الكاريبي. سوف يتم تحديد نتائج ونطاق البرنامج بالتشاور مع النظراء المحليين (من القطاعين الخاص والعام).	منظمات ترويج التجارة ومؤسسات دعم التجارة في المنطقة	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
منطقة البحر الكاريبي	استراتيجية التصدير الوطنية (النهج الإقليمي)	لبناء القدرات والكفاءات المطلوبة لتصميم وإدارة وتفتيح استراتيجية التصدير الإقليمية بفعالية. سيعمل المشروع على تمكين مركز التجارة الدولية بدرجة كبيرة من تحديد الفرص المتاحة للتوزيع المنسق، والمبادرات التعاونية على الصعيد الإقليمي.	مصرف التنمية بين دول الأمريكتين (IADB) جمعية البحر الكاريبي للسوق المشتركة (CARICOM) منتدى البحر الكاريبي (CARIFORUM) مصرف التنمية الكاريبي (CDB) وكالة تنمية الصادرات في منطقة الكاريبي (CEDA) اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي (ECLAC) منظمة دول شرق البحر الكاريبي (OECS) آلية التفاوض الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي (CRNM)	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير
جامايكا	برنامج تنمية التجارة المتكامل	تصميم وتنفيذ مشروع متكامل لجامايكا على أساس المبادرات القائمة في الوقت الراهن في الدولة، والخبرة الواسعة التي اكتسبها مركز التجارة الدولية في المنطقة، بما في ذلك: (أ) تحسين قدرات مستشاري التنمية الإدارية المدربين بالفعل والمعتمدين من قبل مركز التجارة الدولية؛ بناء القدرات في مجالين اثنين هما (1) قياس أداء إدارة الصادرات، وتقييم جاهزية التصدير؛ (2) تعزيز أنظمة إدارة الجودة (QMS) - أبرزها 9001؛ و(ب) تحسين وتعزيز العمليات الإدارية والتجارية من الشركات المشاركة، وتحديد الحلول الإلكترونية لتنفيذها في مجالات تصميم الاستراتيجية، والعمليات الإدارية، وعمليات سلسلة القيم، والمعاملات المالية، و (ج) لإدخال إطار وطني تستطيع من خلاله الاقتصاديات النامية / الانتقالية تخصيص الموارد النادرة (المالية، والمؤسسية، وتلك الخاصة بالأفراد) بفعالية للمبادرات المحددة التي تم تصميمها بهدف تحقيق الأهداف ذات الأولوية لتنمية الصادرات.	البرنامج (الاتحاد الأوروبي)	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	القدرة التنافسية للمصدرين استراتيجية تعزيز التصدير لدى مؤسسات دعم التجارة
أوروغواي	برنامج لتحسين أداء المعلومات التجارية	تحسين قدرات السفارات ووزارة الشؤون الخارجية للمشاركة في المعلومات التجارية ذات الصلة مع الشركات المصدرة، ومؤسسات دعم التجارة الوطنية.	وزارة الشؤون الخارجية ومؤسسات دعم التجارة الرائدة	الشراكة العالمية، الحد من الفقر	المعلومات التجارية
بوليفيا	الحوار بين القطاعين العام والخاص	تعزيز مجلس الصادرات الوطنية الحالي في بوليفيا كوسيلة لضمان تنمية صادرات الدولة على المدى الطويل. وسوف يركز المشروع بصفة خاصة على التنمية الاقتصادية في بوليفيا من خلال تحسين أداء صادراتها على المدى الطويل على أساس أولويات تم وضعها بالاشتراك مع القطاعين العام والخاص.	الحكومة، والقطاع الخاص، ومؤسسات دعم التجارة الرائدة.	الشراكة العالمية	استراتيجية التصدير سياسة الأعمال والتجارة المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
البرازيل	مشروع السياحة الشامل لساحل جوز الهند	صورة لتجارب "باهيا" و"رزيرفا إيمباسا" الرائدة على طول ساحل جوز الهند الذي يبلغ طوله 200 كم من خلال نهج مكون من ثلاثة أجزاء سيوفر دخلاً وفرص عمل للسكان المحليين في مجال السياحة، والأنشطة ذات الصلة، وسيتيح لهم إمكانية تقديم منتجات وخدمات تلبي الطلب.	مصرف البرازيل؛ ومجموعة السياحة، ريتا أتلانتيكو (Reta Atlantico)، واليونيسكو، والبنك الدولي، وبنكو ريل (Banco Real)، وGTZ.	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدرين

الدول المستفيدة	العنوان	وصف المشروع	النظراء	الهدف الإنمائي للألفية	خط الأعمال
البرازيل	التعزيز المؤسسي والمعلومات التجارية	Apex: (أ) تعزيز كفاءات الإدارة، وإنتاج الخدمات وتسويقها بين مديري مؤسسة Apex-Brazil، والموظفين الفنيين في المقر الرئيسي والمكاتب في الخارج، وموظفي منظمة الشفافية الدولية (TI)، ومديري المشاريع، ومديري الجمعيات الشريكة؛ و(ب) توفير خدمات استشارية في تطوير نظام تكنولوجيا معلومات لجمع المعلومات التجارية ونشرها للشركات المحلية، ومؤسسات دعم التجارة. دعم خدمات دعم الشركات الصغيرة ومتناهية الصغر (SEBRAE) لتحسين الأداء التصديري للشركات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة. وسيركز المشروع على المجالات الأربعة التالية: تطوير نظام معلومات تجارية؛ وإنجاز مجموعة مختارة من الأنشطة التدريبية لزيادة قدرات SEBRAE على الوصول إلى الأسواق؛ والدعم لتعزيز البعد التسويقي لبرنامج تنمية قطاع SEBRAE؛ وتعريف التعاون المؤسسي الأوسع بين المنظمين.	مؤسسة APEX وخدمات دعم الشركات الصغيرة ومتناهية الصغر (SEBRAE)	الشراكة العالمية، الحد من الفقر	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
هايتي	مشروع التنمية المستدامة للتصدير في هايتي	تصميم وتنفيذ مشروع متكامل لهايتي الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة لعرض صادرات الدولة مع التركيز على الحد من الفقر، ومشاركة الفئات الضعيفة، بما في ذلك النساء، وحماية البيئة.	الحكومة، ومؤسسات دعم التجارة، والقطاع الخاص	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
كولومبيا	مشروع الخدمات وبرنامج بين الجنسين	تطوير القدرة التنافسية للصادرات من قطاع الخدمات، وتوفير البرنامج التدريبي الوصول! للسيدات صاحبات المشاريع.	غرفة كولومبيا التجارية، ومنظمة ترويج التجارة، وجمعيات الأعمال النسائية المحلية.	الحد من الفقر تمكين المرأة	استراتيجية التصدير القدرة التنافسية للمصدرين المعلومات التجارية تقوية مؤسسات دعم التجارة
بيرو، كولومبيا، الإكوادور، بوليفيا	بناء القدرة للمفاوضات التجارية	مشروع لدعم التفاوض على اتفاق شراكة (أ) بين الاتحاد الأوروبي ومجموعة الاندیز. ويهدف المشروع إلى بناء القدرات لكبار المفاوضين والمستشارين التقنيين في دول الاندیز، وتشجيع الحوار بين ممثلين من القطاع العام، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني.	الوزارات الحكومية	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير المعلومات التجارية، وسياسة الأعمال والتجارة
بيرو	النساء في التجارة: برنامج للسيدات صاحبات المشاريع	تحضير النساء المصدريات من بيرو للمشاركة في المعرض التجاري الذي ستم استضافته في عام 2009 بالمشاركة مع قمة التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط الهادئ في سنغافورة والبرنامج التدريبي الوصول! للسيدات صاحبات الأعمال.	منظمة ترويج التجارة، ومؤسسة دعم التجارة، وجمعيات الأعمال النسائية المحلية.	الحد من الفقر تمكين المرأة	القدرة التنافسية للمصدرين تقوية مؤسسات دعم التجارة
الهندوراس ونيكاراغوا	السياحة المعتمدة على المجتمع	تطوير برنامج للحد من الفقر موجه نحو الصادرات لزيادة الأداء التصديري للمجتمعات المحرومة في السياحة المعتمدة على المجتمع.	منظمة ترويج التجارة، ومؤسسة دعم التجارة، والمنظمات الحكومية المحلية وغير الحكومية	الحد من الفقر تمكين المرأة	القدرة التنافسية للمصدرين
الدومينيكان	استراتيجية التصدير الوطنية	بناء قدرات بهدف تصميم وتنفيذ استراتيجية تصدير وطنية تلبى الأهداف التنموية للدول. وسيتم إنجاز هذا من خلال تحديد أولويات القطاع وعبر القطاعات على أساس الحوار بين القطاعين العام والخاص.	وكالة التصدير والاستيراد في الدومينيكان (DEXIA) ووزارة شؤون التجارة والصناعة والمستهلكين والمهجرين	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير
الإكوادور	استراتيجية التصدير الوطنية	بناء قدرات بهدف تصميم وتنفيذ استراتيجية تصدير وطنية تلبى الأهداف التنموية للدول. وسيتم إنجاز هذا من خلال تحديد أولويات القطاع وعبر القطاعات على أساس الحوار بين القطاعين العام والخاص.	CORPEI ووزارة تنسيق السياسة الاقتصادية	الحد من الفقر تمكين المرأة الاستدامة البيئية إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية	استراتيجية التصدير

## البرامج المتاحة عالمياً / السلع العامة

**البرامج المتاحة عالمياً**- لنشر التفاهم والشفافية حول كيفية عمل الأسواق، إن من الأهمية بمكان أن تتمكن جميع الدول النامية من الوصول إلى أكبر عدد ممكن من الخدمات التي يقدمها مركز التجارة الدولية. وإتاحة الوصول على نطاق أوسع وخلق منافع عامة، سيقوم مركز التجارة الدولية بتوسيع نطاق معلوماته على الإنترنت من خلال نظام إلكتروني. وتتضمن الخدمات المُراد توسيع نطاقها من خلال العرض عبر الإنترنت المعلومات التجارية والخدمات الاستخباراتية والمنشورات المتعلقة بالقدرة التنافسية للمؤسسات، والسياسة التجارية للأعمال والأدوات التحليلية، مثل: "الشراء من أجل التنمية".

وسيقوم مركز التجارة الدولية بتطوير مبادرات التدريب المهني العالمية ونشره بهدف دعم إنشاء وإدارة مؤسسات دعم التجارة، وتعزيز كفاءة تقديم خدماتها إلى المؤسسات المصدرة. ولضمان جودة كافية في المواد التدريبية، ستقوم أطراف أخرى بالتصديق على التقديم. وسيتم بعد ذلك تقديم التدريب من خلال شبكة عالمية من الشركاء المعترف بهم من خلال نظام تعلم إلكتروني.

وتتألف البرامج العالمية -التي يقدمها مركز التجارة الدولية- من أنظمة عالمية لتبادل المعلومات ودعم المعلومات التجارية والقرارات على الويب، والمنشورات، وأحداث التدريب، ووحدات التعلم الإلكتروني التي تستهدف الاحتياجات الجماعية للدول الشريكة لمركز التجارة الدولية. وابتداءً من عام 2009، سيقوم مركز التجارة الدولية بإعداد برامج عالمية استجابة للطلب المتزايد. وتضمن المنافع العامة أن يتمكن أصحاب المصلحة في جميع الدول الشريكة من الاستفادة من خبرات مركز التجارة الدولية وموارده، سواء كان لدى دولهم مشاريع محددة للتعاون التقني مع مركز التجارة الدولية أم لا. ومن هنا سيؤدي تعزيز البرامج العالمية إلى إتمام التركيز المتزايد الذي يبذله مركز التجارة الدولية على المزيد من العدد المحدود لبرامج القطرية المتكاملة.

### الأحداث الرئيسية

- يُعد الحدث الرئيسي لمركز التجارة الدولية -المنتدى العالمي لتنمية الصادرات (WEDF)- منتدى عالمياً فريداً مخصصاً للابتكارات في مجال تنمية الصادرات، والقدرة التنافسية للصادرات، وجميع القضايا المتعلقة بالتصدير التي تواجهها الدول النامية والاقتصاديات التي تمر بمرحلة انتقالية. ويقوم هذه المنتدى في كل عام بتعبئة الخبراء لقيادة أحدث المداولات والمناقشات حول موضوع رئيسي، وهو الدفع بأولويات تنمية الصادرات. وتحقيقاً لهذه الغاية، يجمع بين كبار واضعي السياسات الوطنيين والدوليين، ورؤساء مؤسسات دعم التجارة، وممثلي الوكالات الدولية وكبار رجال الأعمال، ويقدم نظاماً لهم للمشاركة مع أبرز المفكرين والمنفذين الذين تتوفر لديهم أفكار عملية وملهمة في تنمية الصادرات. كما يقدم لمركز التجارة الدولية فرصة لتحدي التفكير لديه باستمرار بشأن طريقة تقديم أفضل فيما يخص "تصدير ذو أثر مستدام". ويمكن العثور على مزيد من المعلومات عن المنتدى العالمي لتنمية الصادرات (W.E.D.F) على <http://www.intracen.org/wedf>.
- يقدم دعم مركز التجارة الدولية لمؤتمر منظمة ترويج التجارة العالمية (TPO) منتدى مفعماً بالنشاط للتواصل، وتبادل أفضل الممارسات فيما بين كبار مديري منظمة ترويج التجارة. وإن الابتكار باستمرار لتطوير الخدمات والمنتجات الجديدة التي تلبي احتياجات وطلبات العملاء أمر حاسم للنجاح المتواصل الذي تحققه منظمات ترويج التجارة. وتم تخصيص جوائز منظمة ترويج التجارة العالمية بهدف إبراز الإنجازات، ومكافأة النجاحات التي تحققتها منظمات ترويج التجارة ذات الأداء الأفضل. وكما يتبين من المستفيدين من جوائز منظمة ترويج التجارة العالمية في عام 2008، تستجيب أهم منظمات ترويج التجارة باستمرار لطلبات العملاء، وهي موجهة نحو النجاح، ولها صلة قوية مع القطاعات الخاصة المتاحة لديها. وسيُعقد المؤتمر المقبل لمنظمة ترويج التجارة العالمية في المكسيك في عام 2010. ولمزيد من المعلومات، راجع الموقع [www.tpo-net.com](http://www.tpo-net.com).

### Support for networks

#### دعم الشبكات

يلعب مركز التجارة الدولية دوراً مهماً في بناء الشبكات ذات الصلة بالتجارة وتعزيزها. وتساعد الشبكات على نشر الأدوات والمنتجات العالمية لمركز التجارة الدولية، والمساهمة في تبادل الممارسات الجيدة. ومن خلال علاقة مركز التجارة الدولية مع مؤسسات دعم التجارة، يمكن إنجاز عمليات الضرب "واحد في واحد في أكثر".

ولذلك سيدعم مركز التجارة الدولية بشكل متزايد الشبكات، ويطبق نهجاً أكثر تركيزاً لزيادة كفاءتها، وضمان استدامتها. وسيواصل انعقاد اجتماعات منتظمة لأعضاء الشبكات في كل من جنيف، والمجال الذي يهدف إلى تبادل الخبرات. يشارك مركز التجارة الدولية مع شبكات:

- منظمات ترويج التجارة
- مُصدِّرو الخدمات
- مقدمو خدمات إدارة الأعمال
- مؤسسات التغليف
- المؤسسات الساعية للحصول على معلومات بشأن المفاوضات التجارية
- الشركات المستفيدة من التدريب على اللوجستيات وسلسلة التوريد
- التحكيم التجاري وخدمات الوساطة.

### المعلومات التجارية على الويب

يقوم مركز التجارة الدولية بتمكين مؤسسات دعم التجارة، وواضعي السياسات والشركات لتعميق فهمهم للتجارة الدولية، واتخاذ أفضل القرارات ذات الصلة بالتجارة. ولهذا الغرض، ينشر وينتج مركز التجارة الدولية مجموعة من موارد المعلومات والأدوات. ومع الهدف المتمثل في توفير محطة تسوق واحدة للمعلومات المتصلة بالتجارة على الإنترنت لعملائنا، يقوم مركز التجارة الدولية حالياً بتطوير بوابة المعلومات التجارية (TIP). وستتيح البوابة -المصممة بناءً على ملاحظات العملاء- سهولة الوصول إلى موارد المعلومات التجارية الموجودة والخاصة بمركز التجارة الدولية. وستكون مؤسسات دعم التجارة قادرة على دمج محتوى وسمات محددة من بوابة المعلومات التجارية في مواقع الويب الخاصة بها.

وستقوم تدريجياً بوابة المعلومات التجارية -خلال السنة المقبلة- بدمج منتجات المعلومات التجارية المختلفة التابعة لمركز التجارة الدولية التي يخضع جميعها للتحديث والتطوير في ضوء ملاحظات العملاء. وتتضمن هذه المنتجات:

- **خدمات مكتبة** مركز التجارة الدولية التي تقدم من ضمن الأشياء الأخرى: تنبيهات مخصصة حول المواضيع والقطاعات ذات الأهمية الخاصة بالنسبة للمُصدِّرين؛ وحزم المعلومات والمصادر المُوصى بها بشأن قضايا محددة؛ وموجز محتوى لبوابات قطاع مركز التجارة الدولية؛ والتنمية الواردة في الأقراس المدمجة بشأن "بحوث التسويق المنشورة".
- **خريطة المنتجات** وهي أداة لبحوث السوق تقدم معلومات عن 72 قطاعاً من قطاعات المنتجات التي تتراوح ما بين الاتصالات التجارية، ودراسات السوق، والروابط المؤدية إلى موارد المعلومات العالمية.
- بالنسبة لقطاعات مختارة -البن والجلود والمنتجات العضوية والمنسوجات والملابس والحرف اليدوية- يقدم مركز التجارة الدولية **مواقع ويب** للمنتجات. وتعمل بوابات الويب هذه على تسهيل الاتصال بين المستوردين والمصدرين على الصعيد العالمي، وتوفر قواعد البيانات ومعلومات المعارض التجارية، وأخبار الأعمال، وتقارير بحوث السوق للشركات ومؤسسات الدعم، فضلاً عن معلومات حول مشاريع ومنتشورات مركز التجارة الدولية.

### أدوات تحليل السوق التفاعلية الخاصة بمركز التجارة الدولية:

- أداة **خريطة التجارة** والتي توفر إمكانية الوصول عبر الإنترنت إلى أكبر قاعدة بيانات تجارية، وتقدم مؤشرات حول أداء الصادرات، والطلب الدولي، والأسواق البديلة، ودور المنافسين من منظوري الإنتاج والدولة. وتتيح خريطة الوصول إلى الأسواق للمستخدمين مراقبة الأسواق الخاصة بمنتجاتها التصديرية بهدف تحديد أفضل حالات الوصول إلى الأسواق، ومقارنتها مع الظروف التي واجهها الموردون المنافسون. كما تتيح لواضعي السياسات التجارية والمفاوضين التجاريين إمكانية تحليل مستويات الحماية لأي مجموعة منتجات أو دول، ومحاكاة التخفيضات الجمركية باستخدام مختلف صيغ التفاوض. كذلك فهناك خريطة الاستثمار وهي عبارة عن أداة تفاعلية على الويب تجمع إحصائيات عن الاستثمار الأجنبي المباشر (FDI)، والتجارة الدولية، والوصول إلى الأسواق في بوابة واحدة.



- **التدابير غير الجمركية** (الوسائل التقنية الوطنية): أصبحت هذه التدابير عائقًا أمام الوصول إلى الأسواق الرئيسية للمصدرين من الدول النامية، ولا سيما أن هناك ثمة نقص عالمي في المعلومات. ولمعالجة هذه المشكلة، يعمل مركز التجارة الدولية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية باعتبارهما جزءًا من فريق متعدد الوكالات، بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة، وصندوق النقد الدولي، منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، واليونيدو، والبنك الدولي، ومنظمة التجارة العالمية وفق تصنيف الوسائل التقنية الوطنية (NTM) الدولية المشتركة ومنهجية لجمع وتصنيف ونشر البيانات عن الوسائل التقنية الوطنية. واختير مركز التجارة الدولية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية هذه المنهجية الجديدة بنجاح في سبعة دول رائدة. وبالنسبة لعام 2009، من المخطط طرح المشروع في دول أخرى، ولإطلاق "تقرير العوائق التجارية"؛ حيث يمكن للمصدرين الإبلاغ عن المشاكل التي تواجههم في الوسائل التقنية الوطنية الخاصة عبر الإنترنت.
- **Buy for Development (الشراء من أجل التنمية)** وهو تطبيق جديد معتمد على الويب يمر بمرحلة التطوير، وسيقوم بتقييم الآثار التنموية والبيئية للتجارة.
- سوف يركز المشروع على عدد محدود من المنتجات المتعلقة بالدول النامية، ويضع مجموعة من المعايير القياسية لمقارنة المنافع الاقتصادية، فضلًا عن الآثار الاجتماعية والبيئية للتجارة الدولية في هذه المنتجات. توفر خدمة أخبار الأسواق التابعة لمركز التجارة الدولية معلومات أسواق محدثة بانتظام حول الأسعار، وتطورات التوريد والطلب، والمشاكل البيئية والتنظيمية وتلك الخاصة بالمعايير التي تؤثر على السوق العالمي.
- أداة LegaCarta وهي عبارة عن أداة معلومات معتمدة على الويب حول معاهدات ووثائق التجارة متعددة الأطراف. وهي مصممة لمساعدة منظمات ترويج التجارة وواضعي السياسة في تحسين الإطار القانوني الخاص بدولهم بشأن التجارة الدولية.
- يُدير مركز التجارة الدولية قاعدة بيانات العقود ودليل المستخدمين ([www.jurisint.org](http://www.jurisint.org)) بثلاث لغات (الإنجليزية / الفرنسية / الأسبانية) بالتعاون مع كلية القانون في جامعة مونترال. وتحتل هذه القاعدة رقم 1 على موقع جوجل في "العقود الدولية" أو "العقود النموذجية" بجميع اللغات الثلاث. ويبلغ عدد المستخدمين الفرديين لها حوالي 30.000 كل شهر.
- يدرس مركز التجارة الدولية إنشاء مشروع **Tradepedia** (موسوعة التجارة)، والذي سيكون بمثابة موسوعة إلكترونية ذات محتوى حر تركز على القضايا ذات الصلة بترويج التجارة، وتنمية الصادرات، والتجارة الدولية.
- يرصد مركز التجارة الدولية قضايا السياسات التجارية الناشئة التي قد تؤثر على صادرات المؤسسات الصغيرة والمتوسطة ويصدر تقارير بشأنها. وقد تم تطوير نشرة "موجز الأعمال" - التي تصدر ثلاث مرات في الأسبوع، لتعمل كنظام لتبادل أفضل الممارسات بشأن إدارة الأعمال الاستراتيجية في ضوء تغير جوانب بيئة التجارة العالمية.

#### المنشورات

يقوم مركز التجارة الدولية بنشر الدليل العالمي لمنظمات ترويج التجارة أو الدليل العالمي لرابطات المستوردين على الإنترنت وفي نسخ مطبوعة. ويسهم أيضًا مركز التجارة الدولية بالاشتراك في المنشورات الثلاثة السنوية الرئيسية: ملفات معلومات التعريفات العالمية (مع منظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية)، مؤشرات التجارة العالمية: وضع المعايير القياسية للسياسة والأداء (مع البنك الدولي)، وتمكين التجارة (مع المنتدى الاقتصادي العالمي). وسيواصل منتدى التجارة عمله في شكله الذي تم إطلاقه حديثًا، وسيكون هناك عدد من العناوين الجديدة ذات الصلة بمجموعة متنوعة من قضايا تنمية الصادرات.

#### التعليم عبر الإنترنت وفي الفصول الدراسية

في تكملة لأدواته المعتمدة على الويب وأنشطة التحليل والتدريب المخصصة والخاصة بالعملاء، يبني مركز التجارة الدولية قدرة مؤسسات دعم التجارة والأخرين على الوصول إلى المعلومات والبيانات المتعلقة بالتجارة وتنظيمها وتحليلها وتفسيرها. ويُجري المركز دورات تدريبية منتظمة -مفتوحة لجميع الأطراف المهتمة- على استخدام المعلومات التجارية، وأدوات تحليل الأسواق، واستخدام المعلومات وتوزيعها. وفي عام 2009، يخطط مركز التجارة الدولية لتطوير مجموعة من وحدات التدريب عبر الإنترنت لتوسيع نطاق وصوله إلى جمهور أوسع من المصدرين ومؤسسات دعم التجارة، وبالتالي تحسين أثر أنشطته المتعلقة ببناء القدرات. وسوف يعمل التدريب عبر الإنترنت على تكملة البرامج المتواصلة التي تتم وجهاً لوجه من جانب مركز التجارة الدولية، والتي تتعدد بالشراكة مع مؤسسات دعم التجارة الوطنية في الدول النامية.

## التطوير المؤسسي لمركز التجارة الدولية

بالإضافة إلى النهج الاستراتيجي الذي يتبناه مركز التجارة الدولية في مواجهة التحديات ذات الصلة باحتياجات العملاء، وتطور بيئة التجارة ومتطلبات شركائها، بما في ذلك الجهات المانحة، واجه أيضاً مركز التجارة الدولية عدداً من التحديات التنظيمية. وكجزء من الرؤية الاستراتيجية على مدى السنوات الأربع المقبلة، سيواصل المركز مواجهة هذه التحديات عن طريق ما يلي:

- أ- حشد المزيد من الموارد
- ب- تحسين الإدارة المالية
- ت- الاستثمار البشري
- ث- تحسين أنظمة الاتصالات والمعلومات
- ج- مواصلة المبادرات لتصبح منظمة أكثر فعالية

إن التصدي لهذه التحديات التنظيمية بكفاءة وعلى نحو شامل في عام 2009، وما بعده سيكون عنصراً حيوياً يسهم في نجاح مركز التجارة الدولية.

### حشد المزيد من الموارد

يقوم مركز التجارة الدولية بتطوير قدرة لإدارة حقيقية مشاريع أكبر والوصول إلى مستويات أعلى من التمويل عن طريق مزيج من كل من المصادر التقليدية والجديدة. ولا شك في أن هذا ينطوي على خلق شركات مبتكرة لتناسب مع الأوضاع المتغيرة .

ولا يتوقع مركز التجارة الدولية أي زيادة كبيرة في التمويل المنتظم للميزانيات من منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة في المستقبل المنظور. وفي عام 2009، سوف يسعى مركز التجارة الدولية لزيادة مستوى التمويل من خارج الميزانية بمبلغ قدره 35 مليون دولار أمريكي لدعم النفقات السنوية. ويجب أن ينمو هذا التمويل من خارج الميزانية حتى يصل إلى 40 مليون دولار أمريكي كحد أدنى بحلول عام 2012، ولكن نأمل أن يصل إلى 50 مليون دولار أمريكي كحد أدنى بحلول نهاية عام 2012.

شرع مركز التجارة الدولية في تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد الشاملة التي تتضمن المبادئ التوجيهية التالية:

- تقوية العلاقات مع الجهات المانحة التقليدية لتنسيق التمويل لأنشطة الخطة المتفق عليها من خلال كل من صندوق الائتمان العالمي والترتيبات الثنائية، والوصول إلى الجهات المانحة الناشئة.
- السعي المتواصل لمبيعات مركز التجارة الدولية للمحافظة على تدفق الأموال الدائرة التي تعرض على بعض أقسام مركز التجارة الدولية بعضاً من التمويل والمرونة الأوليين
- مواصلة تطوير الشراكات المرتبطة بمصادر تمويل ناشئة وجديدة، والتي ستعتمد بشكل متزايد على الدولة، بما في ذلك الإطار المتكامل المحسن (EIF)، ووحدة العمل في الأمم المتحدة، ومصارف التنمية والقطاع الخاص
- إجراء تحليل أكثر قوة لموارد التمويل المتاحة حسب الجهة المانحة، والغرض، والنتائج المتوقعة، والتأثير .

وسيعمل مركز التجارة الدولية على تحديد أولويات جهوده لحشد الموارد على أساس عدد محدود من المصادر الرئيسية، لا سيما تلك التي من المحتمل أن تمول مشاريع وبرامج متعددة، مثل: المفوضية الأوروبية والإطار المتكامل المحسن (EIF). وسيتم الاحتفاظ بحوار متواصل مع وحدات التنفيذ الوطنية لإطار EIF من الدول ذات الأولوية. وسيتم دعم هذا الاتصال بقوة من جانب الدعم الاستشاري والتخطيطي الذي تم تحديده ضمن استراتيجية الحلول القطرية المتكاملة واستكمالها من جانب الشبكات القطرية التابعة لمركز التجارة الدولية. كما سيعمل هذا النهج على تمكين مركز التجارة الدولية من استكشاف صلات جديدة للتمويل مع شركاء غير تقليديين يلتزمون بتمويل البرامج الثنائية الكبيرة في دول مختارة. وسوف يستفيد من ترتيبات الجهات المانحة المتعددة وسلة الأموال التي أنشئت أساساً في الدول الأقل نمواً، وتعمل بصورة موازية مع موارد الصندوق الاستئماني للإطار المتكامل المحسن (EIF).

إن هناك علاقة مختلفة في حاجة إلى التطوير من جانب مركز التجارة الدولية مع عدد متزايد من الدول ذات الدخل المتوسط؛ وأصبحت بعض هذه الدول جهات مساهمة من الناحية المالية لشبكة كبيرة بالنسبة لمركز التجارة الدولية (مثل: البرازيل وجنوب أفريقيا)، ويمكنها أن تبدأ توفير الخبرة من خلال مركز التجارة الدولية لدول أخرى (مثل: المكسيك، رومانيا). وأصبحت زيادة الأموال من المصادر غير الحكومية أمراً أكثر أهمية. وسيعمل مركز التجارة الدولية بنشاط لوضع نهج جديدة نحو الكيانات الخاصة.

وستكون هناك حاجة لوضع الشراكات لتأمين التمويل طويل الأجل لعمليات مركز التجارة الدولية، مما ييسر بدوره التخطيط والإنجاز. وبالمثل، سيكون أداء إنجاز مركز التجارة الدولية مساهمة بالغة الأهمية في إقناع المانحين على المساهمة في توسيع حقيبة مشاريع مركز التجارة الدولية.

### الإدارة المالية المُحسَّنة

يعمل مركز التجارة الدولية في بيئة مالية معقدة، ويتلقى الأموال من مصادر كثيرة في جداول زمنية وظروف مختلفة. وفي عام 2009، سيبداً مركز التجارة الدولية مجموعة متنوعة من الخطوات لتحسين التنبؤ المالي لديه، ومراقبة ميزانية المشاريع، وإدارة التدفق النقدي، وكذلك الإعداد لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS).

سيتم تطوير التنبؤ المالي وإدارة التدفق النقدي بشكل أكبر من أجل تحسين التخطيط على المدى الطويل. كما ستعمل الدراسات المكلفة لعمليات مركز التجارة الدولية على تمكينه من الإمساك بزمام التكاليف المرتبطة بالنواتج المخطط لها ليتم تسليمها من مواردها المتاحة. ومع مرور الوقت، سيؤدي تقييم الاتجاهات في تكاليف الإنجاز المختلفة إلى تمكين مركز التجارة الدولية من تحديد تلك المجالات؛ حيث يمكن تبني نهج أكثر فعالية، وتحديد النطاقات المستهدفة للتكاليف، وتطوير المزيد من التكاليف والميزانيات الأكثر موثوقية وشفافية للمشاريع.

وسيوصل مركز التجارة الدولية تحسين عمليات الإدارة المالية باتباع نهج متوازن للتفويض لمديري الأقسام والمشاريع، في حين يكثف الإجراءات الداخلية للإبلاغ والمراقبة. وسيعمل هذا على تسهيل الإبلاغ والمساءلة للإدارة العليا في مركز التجارة الدولية وللهيئات الخارجية.

إن إدارة التدفق النقدي أمر بالغ الأهمية لسلسلة إنجاز المشاريع. ولمنح عملياته الداخلية استمرارية أكبر، سيتحرك مركز التجارة الدولية بأسرع ما يمكن نحو الاحتياطي التشغيلي البالغ 15٪ من الموارد الخارجة عن الميزانية لديه.

### الاستثمار البشري

يحثل موظفو مركز التجارة الدولية قلب الطموح إلى التحول إلى منظمة أكثر نجاحاً. واعترافاً بهذا الدور، وافق مركز التجارة الدولية على استراتيجية مؤلفة من خمسة أجزاء ليتم تنفيذها على المدى المتوسط، ابتداءً من عام 2009 لتأمين الموارد البشرية لإنجاز برامجه المخطط لها. وستتضمن الاستراتيجية، بما فيها الأولويات قصيرة الأجل والأهداف طويلة الأجل، ما يلي:

- توفير وجذب وتوظيف المواهب من الطراز العالمي في مركز التجارة الدولية على أساس عالمي.
- تشجيع التفوق في مجال القيادة وإدارة الأفراد.
- تشجيع ودعم الموظفين في مواصلة التطوير المهني وتحسين الأداء لديهم.
- توفير بيئة عمل داعمة ومتنوعة لموظفي مركز التجارة الدولية.
- تطوير عمليات موارد بشرية فعالة وشفافة وحساسة في استجابتها لدعم إنجاز أعمال مركز التجارة الدولية.

سيقوم كل هدف على القيم الأساسية لمركز التجارة الدولية، وسيتم دفع السياسات من قبل الكفاءات المؤسسية السبعة لمركز التجارة الدولية: التكامل، والرؤية، والعمل الجماعي والقيادة، والتميز والمساءلة، والتزام العملاء، والاستشراف العملي والاتصالات. ونظراً لأن مركز التجارة الدولية يسعى إلى تكثيف وجوده القطري والإقليمي، سيتم تكريس المزيد من الاهتمام، في المستقبل القريب، للتعيين وترتيبات العمل للموظفين الميدانيين.

وسيتّم وضع برنامج أكثر شمولاً للتدريب وتطوير مهارات الموظفين، وسيطلب ذلك تمويلاً إضافياً. وسيعمل هذا البرنامج على رفع مستوى كلّ من الكفاءات العامة، والمعارف والمهارات التقنية. وسوف يحدد التنفيذ الشامل لمخطط التقييم الاحتياجات التدريبية للموظفين، وسيؤكد على معدلات التقدم التي يتم تحقيقها.

### تحسين بنية الاتصالات والمعلومات في مركز التجارة الدولية

من شأن الاتصالات المحسنة أن تلعب دوراً هاماً متزايداً في تنفيذ المشروعات ورفع الوعي بخبرة مركز التجارة الدولية ونظرائه. وسيتم إنشاء وحدة جديدة تجمع بين وظائف المعلومات العامة والمنشورات والإعلام والفاعليات. وتتمثل الأنشطة الرئيسية التي من المخطط بدؤها في 2009:

- منشورات فنية جديدة، وإعادة تحديد موضع منتدى التجارة والاستفادة بشكل أكبر من قنوات الإعلام الجديدة من أجل الوصول إلى جمهور أكبر.
- مواصلة تعزيز سياسة "صورة واحدة" الخاصة بمركز التجارة الدولية من أجل توفير رسالة واحدة على المستوى المؤسسي، وهي تصدير ذو أثر مستدام.
- وضع الأساس لنظام إدارة معلومات طويل الأجل من تجاوز مرحلة "جزر المعلومات" والأنظمة المستقلة وصولاً إلى بنية معلوماتية شمولية تعد مطلباً من أجل دعم الأهداف الاستراتيجية لمركز التجارة الدولية وكذا تكامل الأنظمة عبر المؤسسة ككل. علاوة على ذلك، فإن هذا الأساس يشكل مكوناً رئيسياً في استراتيجية التنفيذ الشامل والتي تهدف إلى توفير الوصول إلى مستويات أكبر من المعلومات والتدريب عبر الويب لأصحاب المصالح لدينا. وستركز عمليات تكنولوجيا المعلومات على (1) إعادة تطوير حضور مركز التجارة الدولية على الويب ونظام إدارة محتوى الويب، (2) تطوير نظام لإدارة علاقات العملاء، و(3) تطبيق نظام للتعليم الإلكتروني، و(4) تطبيق نظام لإدارة العملية التجارية، و(5) ترقية نظام التراسل العالمي، و(6) تطبيق نظام لإدارة دورة المشروع.

### مواصلة السعي نحو تنظيم أكثر فاعلية

أحد المكونات الهامة في إنشاء تنظيم فعال لمركز التجارة الدولية يتمثل في توحيد العمليات الداخلية والخارجية فيما يتعلق بالمساءلة والحوكمة. وسيحظى هذا الجانب الذي يعتبر موضعاً للتطوير المستمر بالاهتمام الدائم من الإدارة العليا.

### التخطيط التشغيلي

تحدد الخطة الاستراتيجية لمركز التجارة الدولية الإطار الكلي الذي ينتظم عملية التخطيط التشغيلي المفصل. وفي كل عام، سيقوم مركز التجارة الدولية بإصدار خطة تشغيلية داخلية سيتم تحديثها مرتين في العام استجابة لاستلام الاعتمادات المالية من كافة المصادر. وسيتم دعم الخطة التشغيلية بواسطة خطط خاصة بالأقسام تحدد الموارد المتاحة، والأولويات المتفق عليها، والمخرجات التي سيتم تسليمها، والمبادرات الرئيسية الجديدة، وترتيبات رصد التقدم الداخلية. وسيتم العمل ببعض الترتيبات من أجل ضمان توافق الخطط الفردية مع الاحتياجات الكلية لمركز التجارة الدولية، والتأكد من الإجراءات قد تم تنسيقها بشكل جيد مع الإجراءات الأخرى لمركز التجارة الدولية وتلك الخاصة بالشركاء الرئيسيين.

### الرصد المستمر

يلتزم مركز التجارة الدولية التزاماً راسخاً بالاستمرار في تقوية آليات الإبلاغ ربع السنوية التي تغطي التمويل والموارد البشرية وتنفيذ المشروع. وعلى الرغم من أن المركز سيواصل عمله على تحسين الرقابة المالية ربع السنوية التي ينفذها، فإن التقارير ربع السنوية الخاصة بالموارد البشرية ستعمل على مراقبة المواقع الشاغرة، وتقدم تنمية أفراد العمل، والمساعدة في تحديد الأولويات. وستمثل إجراء المراجعة ربع السنوية للخطة التشغيلية أداة إدارة أساسية لتوجيه الموارد ووقت الإدارة نحو القضايا والتطورات ذات الأهمية.

## الإبلاغ السنوي الموجه نحو المخرجات

أنشأ التقرير السنوي 2007 بنية ومقترناً سيتم الإبقاء عليهما وتحسينهما خلال السنوات القليلة القادمة. وسيظل التصميم بدون تغيير، فيما سيتم إيلاء اهتمام بما يلي:

- مواصلة العمل على تحسين وضوح الرسائل الرئيسية؛
- زيادة التركيز على النتائج والمدخلات؛
- زيادة الإحصائيات المتعلقة بهيئة الموظفين؛
- تحليل أكبر للاتجاهات بدلاً من التركيز على عام واحد؛
- استخلاص الاستنتاجات والاستخبارات العامة من المعلومات المفصلة الوفيرة التي تضمها الملاحق التابعة للتقرير السنوي؛
- نشر القصص الجيدة إلى جانب إلى جانب الإبلاغ المُهيكل بشكل أكبر من أجل إضافة صلة وسياقاً للإحصائيات.

وستتبع عملية الإبلاغ الخاصة بالصندوق الاستئماني العالمي (الموارد الخارجة عن الموازنة) الشروط المتفق عليها في مناقشات اللجنة الاستشارية للصندوق.

### زيادة التركيز على التقييم والتعليم

من المتوقع إحراز تقدم كبير من الاستثمار في تحسين عملية التقييم. ويلتزم مركز التجارة الدولية بضمان المراجعة الكاملة لكافة التوصيات والحقائق. وكنتيجة لذلك، ستتم مراقبة خطط العمل اللاحقة عن كثب من أجل ضمان تحقيق عائد كامل من الاستثمار في دراسة التقييم.

وسيستمر تمويل برنامج التمويل السنوي بواسطة كل من مركز التجارة الدولية والمانحين. وسيقوم مركز التجارة بمشاركة خبرته في مجال التقييم من أجل ضمان التزام كافة عمليات التقييم بمعايير الجودة وإسهامها في خلق تعليم إيجابي للمنظمة. ومن المتوقع أن يصبح الاستبيان السنوي لأراء العملاء ميزة أساسية في دورة التقييم. وسيكون تقرير التقييم السنوي بمثابة منتهى كافة أعمال التقييم، بما في ذلك استبيان آراء العملاء، وسيجمع معاً الدروس عالية المستوى المستفادة من التقييمات وكيفية تطبيقها في السنوات القادمة.

### الدعم التشغيلي (بما في ذلك فريق العمل الفني الممول من الموارد الخارجة عن الميزانية)

تعتمد فاعلية برنامج المساعدة التقنية المقدمة من مركز التجارة الدولية على قوة المستشارين الفنيين المتخصصين في تجارة الصادرات. وتجدر الإشارة إلى أن قائمة العاملين الحالية يتم تمويلها تقليدياً بواسطة الصندوق الاستئماني العالمي والصناديق الخاصة بالمشروعات. ووفقاً للوثيقة المبرمجة 2009-2010، سيقوم مركز التجارة الدولية بتمويل قائمة العاملين من الصندوق الاستئماني، مع الإبقاء على صناديق المشروعات من أجل تحمل تكلفة المساعدة التقنية الإضافية حسبما تدعو الحاجة. ومن شأن ذلك أن يمكن المستشارين الأساسيين من تخصيص جزء أكبر من الوقت للبحث الفني، وتطوير البرامج، وإدارة الفرق الفنية الخارجية. إضافة إلى ذلك، فقد تم توفير الدعم للمتطلبات من الموظفين المترتبة على تطبيق الهيكل الجديد. ومن المتوقع أن يوم مدير أول جديد في استراتيجيات البرامج وتعبئة الموارد بتحديد مصادر تمويل جديدة خارجة الميزانية لمركز التجارة الدولية وتطوير علاقات وشراكات جديدة لتجميع هذه التمويلات. ومع الاتجاه المتزايد نحو القيام بالمساعدة الفنية لمركز التجارة الدولية من خلال الشركاء في البلدان، فإن المركز بحاجة إلى تحسين الاتفاقيات القياسية وتوسيع تغطيتها ومراقبتها وضمان امتثالها مع ممارسات مركز التجارة الدولية وسياساته. وهو ما يتطلب تقديم المساعدة بواسطة مسؤول قانوني من أجل تطوير وتصميم تطبيقات الآليات والسياسات والمبادئ التوجيهية القانونية وتقديم المشورة حول الممارسة السليمة.

ومن غير الملائم أن يتم تمويل كافة أسفار البعثات، التي ترتبط ببرنامج العمل العادي، من الميزانية العادية لمركز التجارة الدولية. وثمة حاجة إلى تمويل إضافي بغية دعم المشاركة في الاجتماعات المتخصصة، والربط مع المنظمات الشريكة القائمة أو المحتملة، وتعبئة الموارد والبعثات الأخرى. وتعد هذه الأنشطة مكوناً هاماً في تصميم المشروعات التي تلبي احتياجات ومتطلبات البلدان.

ويتطلع مركز التجارة الدولية إلى امتلاك مرفق للمؤتمرات والمعارض ذي سعة إجمالية تقدر بحوالي 200 شخص. ومن خلال هذا، سيكون بمقدور مركز التجارة الدولية استضافة الأحداث التي لولا وجود المرفق لثم تنظيمها خارجه، مثل المشاورات الإقليمية، وورش عمل الأقسام الفنية، والأحداث، والمعارض. ومن شأن ذلك أن يسمح كذلك بمستويات أكبر من الأمان من خلال قصر وصول الجمهور على الطابق الأرضي.

مركز التجارة الدولية هو وكالة مشتركة بين منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة.

العنوان: ITC, 54-56, rue de Montbrillant, 1202  
، جينيف، سويسرا

العنوان البريدي: ITC, Palais des Nations, 1211  
Geneva 10، سويسرا

هاتف: +41-22 730 0111

فاكس: +41-22 733 4439

بريد إلكتروني: itcreg@intracen.org

إنترنت: <http://www.intracen.org>



مركز  
التجارة  
الدولية

